

# *FM/MW/LW Cassette Car Stereo*

---

Manual de instruções \_\_\_\_\_ P

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ NL

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ S

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

Zie voor het monteren en aansluiten van het apparaat de bijgeleverde [Montage/Aansluitingen]-handleiding.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående montering/anslutningar.

## *XR-C900RDS*

---

## Bem-Vindo !

Obrigado por ter adquirido o leitor de cassetes da Sony. Este aparelho permite-lhe tirar partido de diversas funções utilizando tanto um telecomando rotativo como um telecomando sem fios.

Além da reprodução de cassetes e das operações do rádio, pode-se expandir este sistema mediante a ligação de um permutador de CD/MD e um pré-amplificador digital opcionais.

# Índice

## Só este aparelho

### Como começar

Reinicializar o aparelho .....	4
Retirar o painel frontal .....	4
Preparar o comando rotativo .....	5
Preparar o comando sem fio .....	5
Acertar o relógio .....	6

### Leitor de cassetes

Ouvir uma casete .....	6
Reproduzir a casete em vários modos .....	7

### Rádio

Memorização automática de estações	
— Memória da melhor sintonia (BTM) .....	8
Memorização das estações pretendidas .....	8
Recepção das estações memorizadas .....	8

### RDS

Panorâmica da função RDS .....	9
Visualização do nome da estação .....	9
Ressintonização automática do mesmo programa	
— Frequências Alternativas (AF) .....	10
Ouvir informações sobre a situação do trânsito .....	11
Pré-programação das estações RDS através dos dados AF e TA .....	11
Gravar as informações sobre o trânsito	
— Repetição das informações sobre o trânsito (TIR) .....	12
Localização de uma estação através do tipo de programa .....	13
Acerto automático do relógio .....	14

### Outras funções

Utilização do telecomando rotativo .....	14
Regulação das características de som .....	15
Alterar as programações de som e de visualização .....	16
Desligar o visor .....	16

## Com equipamento opcional

### Permutador de CD/MD

Reprodução de um CD ou MD .....	17
Leitura óptica das faixas	
— Pesquisa sequencial .....	18
Reprodução repetitiva das faixas	
— Reprodução repetitiva .....	18
Reprodução das faixas por ordem aleatória	
— Reprodução aleatória .....	18
Criar um programa	
— Memória do programa .....	18
Identificação de CDs	
— Lista de títulos/Ficheiro pessoal .....	21
Localização de um disco pelo nome	
— Listagem .....	22
Seleção das faixas específicas para reprodução	
— Banco/Ficheiro pessoal .....	22

### DSP (XDP-U50D)

Selecionar o modo de som ambiente .....	23
Memorizar o feito de som ambiente nos CD	
— Processador de sinal digital (DSP)	
Ficheiro personalizado .....	24
Selecionar a posição de audição .....	25
Regular o fader (FAD) .....	25
Regular o volume de som do(s) altifalante(s) secundário(s) de graves .....	26
Regular o volume dos graves e dos agudos .....	26
Ouvir cada fonte de programa no modo de som ambiente registado	
— Memória do som da fonte (SSM) .....	27
Mudar o nível de saída da linha .....	27

### Informação adicional

Precauções .....	27
Manutenção .....	29
Desmontagem do aparelho .....	29
Localização dos controlos .....	30
Especificações .....	32
Guia de detecção de avarias .....	33
Índice .....	35

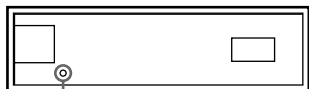
# Como começar

## Reinicializar o aparelho

Antes de pôr o aparelho a funcionar pela primeira vez ou depois de ter substituído a bateria do automóvel, tem de reinicializar o aparelho.

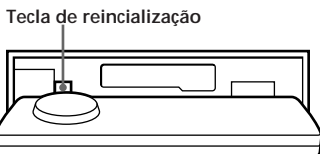
Carregue no botão de reinicialização com um objecto pontagudo como, por exemplo, uma caneta esferográfica.

### Painel frontal retirado



Tecla de reinicialização

### Painel frontal aberto



Tecla de reinicialização

#### Nota

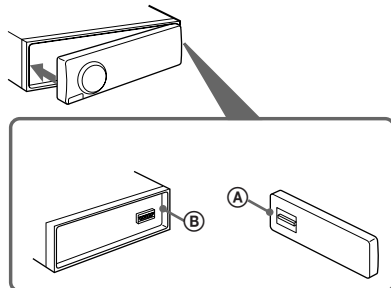
Se carregar no botão de reinicialização apaga o relógio e algumas das funções memorizadas.

#### Notas

- Não coloque nada na superfície interna do painel frontal.
- Não deixe cair o painel quando retirá-lo do aparelho.
- Se retirar o painel enquanto o aparelho estiver ligado, a corrente desliga-se automaticamente para evitar danos nos altifalantes.
- Se transportar o painel frontal, coloque-o na caixa fornecida.

## Colocar o painel frontal

Encaixe a parte (A) do painel frontal na parte (B) como mostra a figura. Depois, faça pressão até ouvir um estalido.



#### Notas

- Não coloque o painel frontal virado ao contrário.
- Quando colocar o painel frontal no aparelho encaixe-o com cuidado sem fazer demasiada força. Basta encaixá-lo com uma leve pressão.
- Não carregue com força nem exerça uma pressão excessiva sobre os visores do painel.
- Não exponha o painel frontal à luz solar directa, fontes de calor como, por exemplo, condutas de ar quente nem o deixe num local húmido. Nunca o deixe no tablier de um automóvel estacionado ao sol pois a temperatura pode subir consideravelmente.

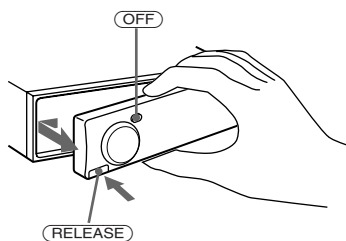
## Alarme de aviso

Se rodar a chave de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, ouve um sinal sonoro de aviso durante alguns segundos (apenas se POWER SELECT estiver na posição (A)).

## Retirar o painel frontal

Pode retirar o painel frontal do aparelho para impedir que o aparelho seja roubado.

- 1 Carregue em (OFF).
- 2 Carregue em (RELEASE) para retirar o painel frontal. Depois faça deslizar o painel um pouco para a esquerda e puxe-o para si.



## Indicador TIR

Se retirar a chave da ignição com a função TIR activada, o indicador TIR pisca várias vezes.

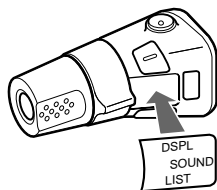
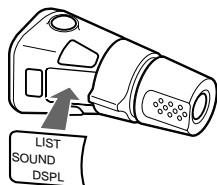


Indicador TIR

Para obter mais informações sobre a função TIR, consulte "Gravar as informações sobre o trânsito" (página 12).

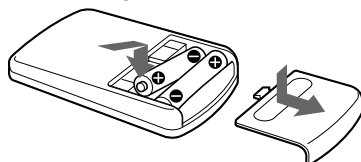
## Preparar o comando rotativo

Quando instalar o comando rotativo, coloque a etiqueta como se mostra na ilustração abaixo.



## Preparar o comando sem fio

### Introduzir as pilhas



Duas pilhas formato AA (R6)

As pilhas têm uma duração de cerca de seis meses dependendo do tipo de utilização.

### Notas sobre as pilhas

Para evitar os danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e subsequente corrosão:

- introduza as pilhas fazendo corresponder os pólos "+" e "-" com as indicações "+" e "-" do compartimento das pilhas.
- não misture pilhas novas com velhas nem utilize vários tipos de baterias ao mesmo tempo
- retire as pilhas, se não tencionar utilizar o aparelho durante um longo período de tempo
- não carregue as pilhas.

Se ocorrer um derramamento do líquido das pilhas, substitua as pilhas antigas por novas depois de limpar o compartimento das pilhas.

### Notas sobre o comando sem fios

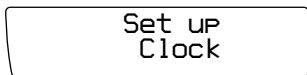
- Não deixe o comando sem fios em locais próximos de fontes de calor nem expostos à incidência directa dos raios solares (em especial, em cima do tablier do automóvel no Verão, etc.)
- Se estacionar o carro ao sol, desligue o comando sem fios e guarde-o no porta-luvas, onde fica protegido dos raios solares.

# Acertar o relógio

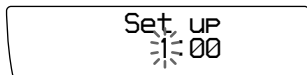
O relógio tem um sistema digital de 24 horas.

Exemplo: Acerte o relógio para as 10:08

- 1 Carregue em (SHIFT) e, em seguida, carregue em (2) (SET UP).

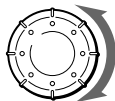


- 1 Carregue em (4) (→).



Os algarismos das horas piscam.

- 2 Acerte a hora.

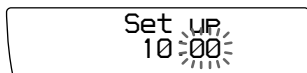


para retroceder

para avançar

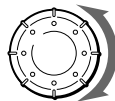


- 3 Carregue em (4) (→).



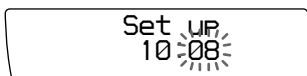
Os algarismos dos minutos piscam.

- 4 Acerte os minutos.

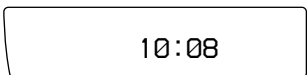


para retroceder

para avançar



- 2 Carregue em (SHIFT).



O relógio começa a funcionar.

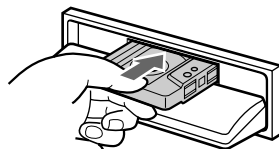
## Nota

Se o interruptor POWER SELECT que se encontra na parte inferior do aparelho estiver regulado para a posição **B**, ligue a corrente e depois acerte o relógio. Para o ligar, carregue em (SOURCE).

# Leitor de cassetes

## Ouvir uma cassette

Carregue em (OPEN) e coloque a cassette.



O painel frontal fecha-se automaticamente e a reprodução inicia-se.

Se já introduziu a cassette, carregue em (SOURCE) até que as indicações "TAPE" e "Play ▶" ou "◀Play" apareçam no visor. A reprodução inicia-se automaticamente.

Reproduz o lado virado para cima.



Reproduz do lado virado para baixo.



## Sugestão

- Para mudar a direcção de transporte da fita, carregue em (7) (◀▶).
- As indicações "TAPE" e "Metal" aparecem no visor quando se introduz uma cassette de metal ou CrO<sub>2</sub> (função Auto Metal).

Para Carregue em

Parar a reprodução (OFF)

Ejectar a cassette (OPEN)

## Movimentar rapidamente a fita

Durante a reprodução carregue num dos lados de (SEEK/AMS) durante mais de um segundo.



Avanço rápido da fita



Rebobinar

Para iniciar a reprodução durante o avanço rápido ou a rebobinagem da fita, carregue em (7) (◀▶).

## Localizar o início das faixas

— Sensor automático de música (AMS)

Pode saltar um máximo de nove faixas de uma vez.

Durante a reprodução, carregue ligeiramente num dos lados de

(SEEK/AMS).



Para localizar as faixas seguintes



Para localizar as faixas anteriores

### Nota

A função AMS pode não funcionar quando :

- os espaços em branco forem inferiores a quatro segundos.
- existirem ruídos.
- existirem secções longas com um volume de som baixo ou secções quase sem som.

## Alterar os itens visualizados

Sempre que carregar em (DSP/L), o item altera-se da seguinte forma:

Reprodução de cassetes ↔ Relógio

## Reproduzir a cassete em vários modos

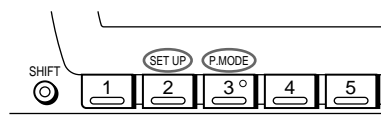
Pode reproduzir a cassete em vários modos:

- Intro (Pesquisa sequencial) permite-lhe reproduzir os primeiros dez segundos de todas as faixas.
- Repeat (Reprodução repetitiva) repete a faixa actual.
- NR (Dolby NR) permite-lhe seleccionar o sistema Dolby\* NR B ou C.
- ATA (Activação automática do sintonizador) activa automaticamente o sintonizador durante a rebobinagem rápida da fita.
- B.Skip (Saltar espaços em branco) salta os espaços em branco superiores a oito segundos.

\* Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.  
“DOLBY” e o símbolo dos dois D DD são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### 1 Carregue em (SHIFT).

Sempre que carregar em (SHIFT), acendem-se apenas os elementos que pode seleccionar.



### 2 Carregue em (3) (P.MODE) até que apareça que o modo de reprodução pretendido.

Sempre que carregar em (3), os elementos mudam pela ordem seguinte:

Intro → Repeat → NR → ATA → B.Skip



### 3 Carregue em (4) (→) para seleccionar do modo de reprodução desejado (por ex.: on NR B ou NR C).



Inicia-se a reprodução.

### 4 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo normal, seleccione “off” no passo 3.

## Memorização automática de estações

— Memória da melhor sintonia (BTM)

A unidade selecciona as estações com sinais mais fortes e memoriza-as. Pode memorizar até 10 estações em cada banda (FM 1, FM 2, MW e LW).

### Cuidado

Se sintonizar uma estação enquanto estiver a conduzir um automóvel, utilize a função Best Tuning Memory para evitar acidentes.

**1** Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar a banda pretendida (FM1, FM2, MW e LW).

**2** Carregue em **(SHIFT)** e depois em **(6)** (BTM).  
O aparelho memoriza as estações por ordem de frequência na tecla numérica. É emitido um sinal sonoro e a regulação é memorizada.

**3** Carregue em **(SHIFT)**.

### Notas

- O aparelho não memoriza estações com frequências de banda fracas. Se o aparelho estiver a receber poucas estações, algumas das teclas numéricas permanecem vazias.
- Se o visor apresentar um número pré-programado, o aparelho começa a memorizar estações a partir da estação visualizada.

## Memorização das estações pretendidas

Pode memorizar até 10 estações em cada banda (20 para FM 1 e FM 2, 10 para MW ou LW) pela ordem pretendida.

**1** Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar a banda pretendida.

**2** Carregue num dos lados **(SEEK/AMS)** para sintonizar a estação que pretende memorizar na tecla numérica.

**3** Carregue sem soltar na tecla desejada (do **(1)** ao **(10)**), até que a indicação “MEM” apareça no visor.

A indicação da tecla numérica aparece no visor.

### Nota

Se tentar memorizar mais do que uma estação na mesma tecla numérica o aparelho apaga a estação memorizada anteriormente.

## Recepção das estações memorizadas

**1** Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar a banda pretendida.

**2** Carregue momentaneamente na tecla numérica de **(1)** a **(10)**, onde está memorizada a estação pretendida.

## Se não conseguir sintonizar uma estação pré-programada

Carregue durante algum tempo num dos lados da tecla **(SEEK/AMS)** para pesquisar a estação pretendida (sintonização automática).

A pesquisa pára quando o aparelho sintoniza uma estação. Carregue várias vezes num dos lados **(SEEK/AMS)** até encontrar a estação pretendida.

### Nota

Se a função de sintonização automática também parar frequentemente, carregue em **(SHIFT)** e, em seguida, carregue em **(3)** (P.MODE) várias vezes até que a indicação “Local” (modo de pesquisa local) apareça no visor. Em seguida, carregue em **(4)** (→) para seleccionar “Local on”. Carregue em **(SHIFT)**.  
Só pode sintonizar estações com o sinal relativamente forte.

### Sugestão

Se souber a frequência da estação pretendida, carregue sem soltar num dos lados **(SEEK/AMS)** durante mais de dois segundos até conseguir sintonizá-la (sintonização manual).



## Se a recepção FM estéreo for deficiente — Modo Mono

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3)** (P.MODE) até aparecer a indicação "Mono".
- 2 Carregue várias vezes em **(4)** (→) até aparecer a indicação "Mono on" no visor. A qualidade do som melhora, mas passa a ser um som mono (a indicação "STEREO" desaparece do visor).
- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo normal, seleccione "Mono off" no passo 2.

### Alterar os itens visualizados

Sempre que carregar em **(DSPL)**, o item altera-se da seguinte forma:

Nome da Estação ↔ Relógio

## RDS

## Panorâmica da função RDS

O Sistema de Dados de Rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações FM enviar informação digital adicional juntamente com o sinal de programa de rádio normal. O aparelho estéreo do seu automóvel permite-lhe utilizar uma série de serviços. Pode, por exemplo, voltar a sintonizar o mesmo programa automaticamente, ouvir informações sobre o trânsito e localizar estações pelo tipo de programa.

### Notas

- A disponibilidade de todas as funções RDS depende do país ou da região.
- Se o sinal for fraco ou se a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS, a função RDS pode não funcionar correctamente.

## Visualização do nome da estação

O nome da estação que está a receber aparece no visor.

**Selecione uma estação FM.**

Se sintonizar uma estação FM que transmite dados RDS, o nome da estação aparece no visor.



FM1    BBC 1 FM  
\* 97.90

### Nota

A indicação "\*" significa que está a receber uma estação RDS.

### Alterar os itens visualizados

Quando carrega em **(DSPL)**, os elementos no visor mudam da seguinte maneira:

Nome da Estação ↔ Hora

### Nota

A indicação "NO Name" aparece no visor, se a estação que está a receber não transmitir dados RDS.

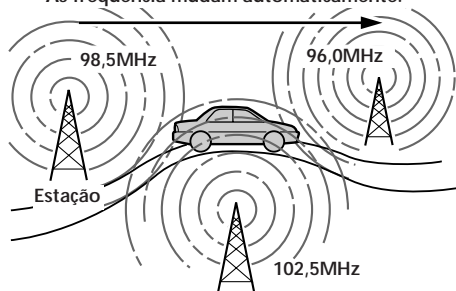
# Ressintonização automática do mesmo programa

## — Frequências Alternativas (AF)

A função Frequências Alternativas (AF) selecciona e volta a sintonizar automaticamente a estação com o sinal mais forte numa rede.

Se utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem para um local distante, sem ter que voltar a sintonizar a estação manualmente.

As frequência mudam automaticamente.



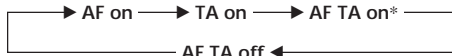
- 1 Selecciona uma estação FM.
- 2 Carregue várias vezes em **(AF/TA)** até aparecer a indicação "AF on" no visor. O aparelho começa a procurar uma estação alternativa com um sinal mais forte na mesma rede.

### Nota

Se não houver estação alternativa nessa área e não precisar de procurar uma estação alternativa, desactive a função AF carregando várias vezes em **(AF/TA)** até aparecer a indicação "AF TA off" no visor.

## Alterar os itens visualizados

Quando carrega em **(AF/TA)**, os elementos no visor mudam da seguinte maneira:



\* Selecciona esta opção para activar as funções AF e TA.

### Notas

- Se o aparelho não conseguir encontrar uma estação alternativa na rede, a indicação "NO AF" e o nome da estação piscam alternadamente no visor.
- Se o nome do serviço de estações começar a piscar no visor depois de ter feito a selecção pré-programada, não há estação alternativa disponível e o aparelho não pode receber os dados PI (Identificação do Programa) da estação memorizada. Com o nome do serviço de estações a piscar no visor (durante cerca de oito segundos), carregue em **(SEEK/AMS)** para que o aparelho comece a procurar uma estação com os mesmos dados PI mas noutra frequência (a indicação "PI seek" aparece no visor e há um corte no som). Se mesmo assim o aparelho não conseguir encontrar uma estação alternativa, a indicação "NO PI" aparece no visor e o aparelho volta a sintonizar a estação original pré-programada.

## Ouvir um programa regional

A função "REG on" (regional on) deste aparelho permite-lhe continuar a receber um programa regional sem ter que mudar para outra estação regional (não se esqueça de activar a função AF). A pré-definição de fábrica deste aparelho é "REG on", mas se quiser desactivar esta função proceda da seguinte maneira.

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3)** (P.MODE) até aparecer a indicação "REG".
- 2 Carregue várias vezes em **(4)** (→) até aparecer a indicação "REG off" no visor.
- 3 Carregue em **(SHIFT)**.  
Não se esqueça de que se seleccionar "REG off", o aparelho pode mudar para outra estação regional da mesma rede.

Para voltar à sintonização regional, seccione "REG on" no ponto 2 indicado acima.

### Nota

Esta função não funciona no Reino Unido nem noutras áreas.

## Função Ligação Local (só para o Reino Unido)

A função Ligação Local permite seleccionar outras estações locais da mesma área, mesmo que não estejam memorizadas nas teclas numéricas.

- 1 Carregue numa tecla numérica onde esteja memorizada uma estação local.
- 2 Passados cinco segundos, volte a carregar na mesma tecla numérica.

- 3 Repita este procedimento até encontrar a estação local pretendida.

## Ouvir informações sobre a situação do trânsito

Os dados Informações sobre o Trânsito (TA) e Programas de Trânsito (TP) permitem-lhe sintonizar automaticamente uma estação FM que esteja a transmitir informações sobre o trânsito, mesmo durante a reprodução de outras fontes.

Carregue várias vezes em **(AF/TA)** até que a indicação "TA on" ou "AF TA on" apareça no visor.

O aparelho começa a procurar estações que transmitam informações sobre o trânsito. A indicação "TP" aparece no visor quando o aparelho encontra uma estação que esteja a transmitir informações sobre o trânsito. Durante a transmissão das informações sobre o trânsito a indicação "TA" permanece intermitente, deixando de piscar no final da referida transmissão.

### Sugestão

*Se a transmissão das informações sobre o trânsito começar enquanto estiver a ouvir outra fonte, o aparelho muda automaticamente para a referida transmissão. Quando a transmissão terminar, o aparelho volta a reproduzir a fonte original.*

### Notas

- Se a estação que está a receber não transmitir informações sobre o trânsito, a indicação "NO TP" pisca durante cinco segundos. Depois, o aparelho começa a procurar uma estação que transmita informações sobre o trânsito.
- Se as indicações "EON" e "TP" aparecerem no visor, a estação que está a receber utiliza as informações sobre o trânsito transmitidas por outras estações da mesma rede.

## Para cancelar as informações de trânsito recebidas

Carregue em **(AF/TA)** durante algum tempo.

Para cancelar todas as informações de trânsito, desactive a função carregando em **(AF/TA)** até aparecer a indicação "AF TA off" no visor.

## Pré-regulação do volume das informações sobre o trânsito

Se não quiser perder as informações sobre o trânsito, pode pré-regular o respectivo nível do volume. Quando começa a transmissão das informações sobre o trânsito, o aparelho regula automaticamente o volume para o nível pré-programado.

- 1 Seleccione o nível de volume pretendido.
- 2 Carregue em **(AF/TA)** durante dois segundos.  
Ouve-se um sinal sonoro indicando que o aparelho memorizou a programação.

## Recepção de informações de emergência

Se transmitirem informações de emergência enquanto estiver a ouvir o rádio, o aparelho muda automaticamente para a estação onde estão a ser transmitidas essas informações. Se estiver a ouvir qualquer outra fonte, pode ouvir as informações de emergência se activar as funções AF ou TA. O aparelho muda automaticamente para a estação que está a transmitir as referidas informações, independentemente da fonte que esteja a ouvir.

## Pré-programação das estações RDS através dos dados AF e TA

Quando efectua a pré-programação das estações RDS, o aparelho memoriza os dados e a frequência de cada estação para que não tenha de activar a função AF ou TA sempre que sintonizar a estação pré-programada. Pode seleccionar uma programação diferente (AF, TA ou ambas) para cada estação pré-programada ou a mesma programação para todas as estações pré-programadas.

## Pré-selecção da mesma programação para todas as estações pré-programadas

- 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar uma banda FM.

continua na próxima página →

2 Carregue várias vezes em (AF/TA) para seleccionar "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (para ambas as funções AF e TA). Não se esqueça que se seleccionar "AF TA off", não só memoriza as estações RDS como também as estações que não transmitem dados RDS.

3 Carregue em (SHIFT) e depois carregue em (6) (BTM).

4 Carregue em (SHIFT).

### Pré-selecção de programações diferentes para cada estação pré-programada

1 Selecione uma banda FM e sintonize a estação pretendida.

2 Carregue várias vezes em (AF/TA) para seleccionar "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (para ambas as funções AF e TA).

3 Carregue na tecla numérica que pretende durante dois segundos até ouvir um sinal sonoro.

Para pré-programar outras estações, repita este procedimento a partir do passo 1.

#### Sugestão

Se quiser alterar a programação AF e/ou TA pré-programada depois de sintonizar a estação pré-programada, active/desactive a função AF ou TA.

## Gravar as informações sobre o trânsito

— Repetição das informações sobre o trânsito (TIR)

Pode ouvir as últimas informações sobre o trânsito gravando-as. Sempre que uma informação sobre o trânsito se iniciar, o aparelho grava automaticamente e guarda em memória um máximo de oito informações sobre o trânsito. Se a gravação exceder os oito minutos, as informações gravadas são actualizadas, para que possa ouvir a última informação.

A função TIR liga o aparelho automaticamente e grava os boletins de tráfego por até duas horas antes e após a hora pré-ajustada.

## Pré-programar a hora e a estação

1 Carregue em (TIR) durante dois segundos até que a indicação "TIR" apareça no visor.

2 Carregue várias vezes em (4) (→) até que a indicação "TIR on" apareça no visor.



3 Carregue várias vezes em (TIR) até que a indicação da hora apareça.



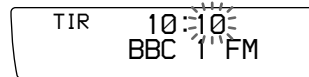
1 Acerte a hora rodando o botão.



2 Carregue em (4) (→) até que os algarismos dos minutos pisquem.



3 Acerte os minutos rodando o botão.

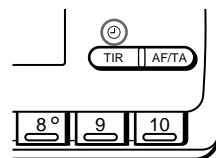


4 Carregue em (TIR).

5 Selecione a estação pretendida carregando na tecla numérica pré-programada ou num dos lados de (SEEK/AMS).



6 Carregue em (TIR) durante dois segundos para voltar ao visor original. Ⓞ acende-se.



O aparelho liga automaticamente e fica à espera durante quatro horas pelas informações sobre o trânsito (duas horas antes e duas horas depois da hora pré-programada).

Caso a estação programada não transmita boletins de tráfego durante a busca, passa-se a buscar outras estações que transmitam informações de tráfego (TP).

## Para cancelar a função TIR

Seleccione "TIR off" no passo 2 acima.

### Sugestões

- Enquanto o aparelho está a gravar o boletim de tráfego, ☉ e "TA" piscam.
- Se o aparelho continuar a não conseguir sintonizar uma estação TP, inicia uma nova procura de cinco em cinco minutos até conseguir encontrar uma.
- Quando retirar a chave de ignição com a função TIR activada, as indicações "TIR on" e ☉ piscam algumas vezes.

### Notas

- O aparelho também fica à espera das informações sobre o trânsito durante um período de duas horas depois de desligar o motor, desde que a função TIR esteja activada.
- Se tiver uma antena eléctrica, a antena sobe sempre que o aparelho iniciar a procura de uma estação com informações sobre o trânsito. Se tiver uma antena manual, estique completamente a antena.
- Caso não vá utilizar o seu automóvel por um longo intervalo, certifique-se de desligar a função TIR para conservar a carga da bateria do automóvel.

## Reproduzir as informações sobre o trânsito gravadas

Quando há boletins de tráfego gravados que ainda não foram escutados, ☉ pisca.

### 1 Carregue em (TIR).

A última informação sobre o trânsito é reproduzida. Para ouvir as informações anteriores, carregue em (TIR) ou no lado + de (SEEK/AMS). Para voltar a reproduzir as informações sobre o trânsito, carregue no lado - de (SEEK/AMS).

Se não existirem informações sobre a trânsito, aparece a indicação "NO Data".

### 2 Carregue em (TIR) para voltar ao programa original.

## Localização de uma estação através do tipo de programa

Pode localizar a estação pretendida seleccionando um dos tipos de programa apresentados abaixo.

### Nota

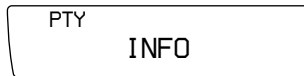
Nos países ou regiões que não transmitem dados EON, pode utilizar esta função apenas para as estações ja sintonizadas uma vez.

Tipos de programas	Visor
Noticiários	NEWS
Actualidades	AFFAIRS
Informações	INFO
Desporto	SPORT
Educação	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciência	SCIENCE
Variados	VARIED
Música popular	POP M
Rock	ROCK M
Música ligeira	M.O.R. M
Música clássica ligeira	LIGHT M
Música clássica erudita	CLASSICS
Outros tipos de música	OTHER M
Não especificado	NONE

### Nota

Não pode utilizar esta função nos países que não transmitam dados PTY (selecção do tipo de programa).

### 1 Carregue em (LIST) durante a recepção em FM até que a indicação "PTY" apareça no visor.



Se a estação estiver a transmitir dados PTY, o nome do tipo de programa actual aparece no visor. Se a estação sintonizada não for uma estação RDS ou se os dados RDS não forem recebidos, a indicação "----" aparece no visor.

continua na próxima página →

- 2 Carregue várias vezes em (LIST) até aparecer o tipo de programa pretendido. Os tipos de programa aparecem pela ordem indicada na tabela acima. Não se esqueça que não pode seleccionar "NONE" (não especificado) para pesquisa.



- 3 Carregue num dos lados da tecla (SEEK/AMS).

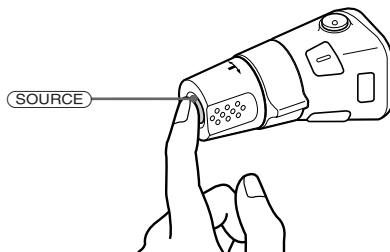
O aparelho começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado. Quando o aparelho encontrar o programa, o tipo de programa volta a ser mostrado no visor durante cinco segundos. A indicação "NO" e o tipo de programa piscam durante cinco segundos no visor, se o aparelho não conseguir encontrar o tipo de programa. O aparelho volta a seleccionar a estação anterior.

## Outras funções

### Utilização do telecomando rotativo

O telecomando rotativo funciona se carregar nas teclas e/ou nos controlos rotativos. Pode controlar o permutador opcional de CDs ou MDs com o telecomando rotativo.

#### Carregando na tecla (tecla SOURCE)



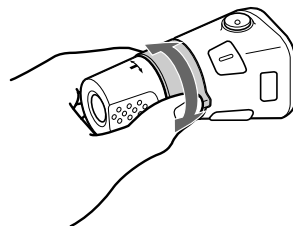
Sempre que carrega em (SOURCE), a fonte muda da seguinte maneira:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

#### Sugestão

Pode ligar o aparelho carregando em (SOURCE) no comando rotativo.

#### Rodando o controlo (controlo SEEK/AMS)



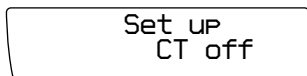
Rode o controlo durante alguns segundos e depois solte-o para:

- Localizar o início das faixas da cassette. Rode e mantenha o controlo na posição pretendida. Em seguida, liberte-o após ter efectuado o avanço rápido da fita. Para reproduzir a fita, rode e volte a manter o controlo na posição pretendida e, em seguida, liberte-o.

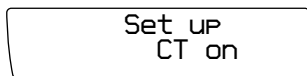
## Acerto automático do relógio

Os dados CT (Hora do Relógio) da transmissão RDS acertam o relógio automaticamente.

- 1 Carregue em (SHIFT) e depois várias vezes em (2) (SET UP) até aparecer a indicação "CT" no visor.



- 2 Carregue várias vezes em (4) (→) até aparecer a indicação "CT on" no visor. O aparelho acerta o relógio.



- 3 Carregue em (SHIFT) para voltar ao visor normal.

### Para cancelar a função CT

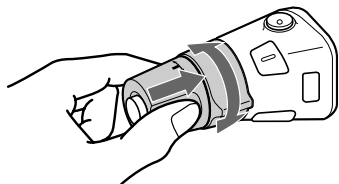
Selecione "CT off" no passo 2 acima.

#### Notas

- A função CT pode não funcionar mesmo que esteja a receber uma estação RDS.
- Podem existir diferenças entre a hora programada pela função CT e a hora real.

- Localizar uma faixa específica num disco. Rode o controlo até encontrar o ponto da faixa pretendido. Depois, solte o comando para que o aparelho inicie a reprodução.
- Sintonizar as estações automaticamente. Rode o controlo até sintonizar a estação pretendida.

## Rodando e empurrando o controlo para dentro (controlo PRESET/DISC)

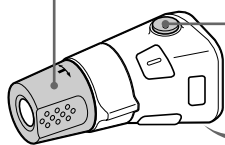


Rode e empurre o controlo para dentro para:

- Receber as estações memorizadas nas teclas numéricas pré-programadas.
- Mudar de disco.

## Outras operações

Rode o controlo VOL para regular o volume.

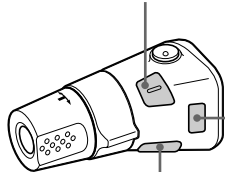


Carregue em **(MUTE)** para reduzir o som ao mínimo.



Carregue em **(OFF)** para desligar o aparelho.

Carregue em **(DSPL)** para alterar os itens visualizados.

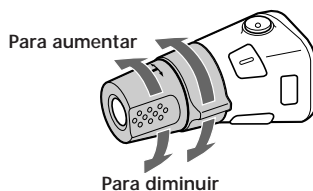


Carregue em **(SOUND)** para regular o menu de controlo de volume e do som

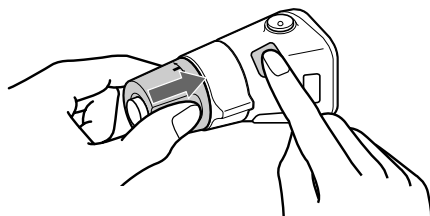
Carregue em **(LIST)** para que os nomes memorizados apareçam no visor.

## Alterar a direcção operativa

A direcção operativa dos controlos é pré-definida de fábrica como se mostra na ilustração abaixo.



Se instalar o comando rotativo do lado direito da coluna de direcção, pode inverter a direcção operativa dos controlos.



Carregue em **(DSPL)** e no controlo VOL durante 2 segundos.

### Sugestão

Pode-se controlar o direccionamento operacional dos controlos com o aparelho.

P  
RDS/Outras funções

## Regulação das características de som

Pode regular o volume de saída secundária, os graves, os agudos, o balanço e o fader.

Cada uma das fontes pode memorizar os níveis de saída secundária, de graves e de agudos, respectivamente.

- 1 Selecciono o elemento que pretende regular carregando várias vezes em **(SOUND)**.

VOL (volume) → SUB (volume de saída secundária) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (equilíbrio) → FAD (fader)

continua na próxima página →

- 2 Regule o elemento seleccionado, rodando o botão.  
Faça a regulação nos três segundos posteriores à selecção (se demorar mais de três segundos a fazer a regulação, a tecla volta a funcionar como tecla de controlo do volume).

## Alterar as programações de som e de visualização

Pode programar:

- Amber/Green para mudar a cor do visor para âmbar ou verde.
- Beep para activar ou desactivar os sinais sonoros.
- Dimmer (regulador de intensidade da luz) para alterar o brilho do visor.
  - Seleccione “Auto” para esbater o visor apenas quando acender as luzes.
  - Seleccione “on” para esbater o visor.
- Loud (Intensidade do som) para obter graves e agudos mesmo com um volume de som baixo. Os graves e os agudos são intensificados.
- RM (Comando Rotativo) para alterar a direcção operativa dos controlos do comando rotativo.
  - Seleccione “norm” para utilizar o comando rotativo com a posição pré-definida de fábrica.
  - Seleccione “rev” quando instalar o comando rotativo do lado direito do volante.
- Angle para alterar o ângulo do painel frontal.
  - Seleccione “1” para que o painel frontal fique com um ângulo de 80°.
  - Seleccione “2” para que o painel frontal fique com um ângulo de 70°.
- Contrast para regular o contraste se as indicações do visor não estiverem nítidas devido à posição do aparelho.

- 1 Carregue em (SHIFT) e, em seguida, carregue em (2) (SET UP).
- 2 Carregue várias vezes em (2) (SET UP) até que apareça o modo de programação pretendido.

Sempre que carregar em (2) (SET UP), os elementos mudam pela ordem seguinte:

Clock → Amber/Green → Beep → Dimmer → CT → Loud\* → RM → Angle → Contrast

\* Quando sintonizar uma estação ou reproduzir uma cassette (CD/MD), a indicação “Loud” aparece no visor.

- 3 Carregue em (4) (→) para seleccionar a programação pretendida (por exemplo: “on” ou “off”).  
Na regulação “Contrast”, carregue em (4) (→) para aumentar o contraste e em (1) (←) para o diminuir.

- 4 Carregue em (SHIFT).  
Quando terminar a programação do modo, volta ao visor normal do modo de reprodução.

## Desligar o visor

Se for necessário, pode desligar o visor. Os botões mantêm-se iluminados, mesmo com o visor desligado. Se carregar num dos botões com o visor desligado, este liga-se durante cinco segundos.

- 1 Carregue em (SHIFT) e depois em (2) (SET UP) durante dois segundos.



- 2 Carregue em (4) (→) para seleccionar “off.”  
O visor desliga-se.

- 3 Carregue em (2) (SET UP) durante dois segundos.

- 4 Carregue em (SHIFT).

Para desligar o visor, seleccione “on” no passo 2.



Com equipamento opcional

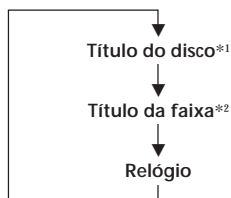
## Permutador de CD/MD

### Reprodução de um CD ou MD

Carregue em **(SOURCE)** até aparecer o permutador pretendido no visor.  
O aparelho inicia a reprodução do CD/MD.

### Alterar os itens visualizados

Quando carrega em **(DSPL)** durante a reprodução de CD/MD, o visor muda da seguinte maneira:



\*1 Caso não tenha intitulado o CD, "NO Name" aparecerá no visor. Se o MD não tiver um título pré-gravado, a indicação "NO D. Name" aparece no visor.

\*2 Caso o nome da faixa do MD não esteja pré-gravado "NO T. Name" aparecerá no visor.

#### Sugestão

Se o título do MD for muito extenso, pode percorrê-lo ao longo do visor carregando primeiro em **(SHIFT)** e depois em **(←)**.

### Mostrar automaticamente um nome de MD — Auto Scroll

A função Auto Scroll mostra automaticamente o nome do disco ou da faixa do MD sempre que carregar em **(DSPL)** e o comprimento do nome exceder dez caracteres.

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(2)** (SET UP) até aparecer a indicação "A.Scr!".
- 2 Carregue em **(4)** (→) para seleccionar "A.Scr! on".
- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

Para cancelar a função Auto Scroll, seleccione "A. Scr! off" no passo 2.

### Visualização da data de gravação do MD seleccionado

Carregue em **(DSPL)** durante 2 segundos quando reproduzir o MD.  
A data de gravação da faixa aparece no visor durante cerca de três segundos.

### Localização de uma faixa específica — Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, carregue num dos lados da **(SEEK/AMS)** o número de vezes correspondente ao número de faixas que pretende saltar.



Para localizar as faixas seguintes



Para localizar as faixas anteriores

### Localização de um ponto específico numa faixa — Pesquisa Manual

Durante a reprodução, carregue sem soltar num dos lados da **(SEEK/AMS)**. Solte a tecla quando encontrar o ponto pretendido.



Para efectuar o avanço rápido



Para rebobinar

### Localização de um disco através do respectivo número

#### — Seleção Directa dos Discos

Carregue na tecla numérica que corresponde ao número do disco pretendido.

O aparelho começa a reproduzir o disco que seleccionou no permutador.

## Leitura óptica das faixas

— Pesquisa sequencial

Se utilizar esta função, o aparelho reproduz os primeiros 10 segundos de todas as faixas do disco seleccionado.

- 1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT) e depois várias vezes em (3) (P.MODE) até aparecer a indicação "Intro" no visor.
- 2 Carregue várias vezes em (4) (→) até que apareça "Intro on" no visor. Inicia a pesquisa sequencial.
- 3 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Intro off" no passo 2.

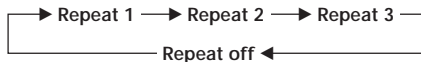
P

## Reprodução repetitiva das faixas — Reprodução repetitiva

Pode seleccionar:

- Repeat 1 para repetir uma faixa.
- Repeat 2 para repetir um disco.
- Repeat 3 para repetir todos os discos contidos no permutador actual, quando tiver ligado dois ou mais permutadores.

- 1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT). Depois, carregue várias vezes em (3) (P.MODE) até aparecer a indicação "Repeat".
- 2 Carregue várias vezes em (4) (→) até que apareça a programação pretendida.



Inicia-se a leitura repetida.

- 3 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Repeat off" no passo 2.

## Reprodução das faixas por ordem aleatória

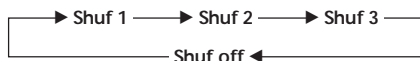
— Reprodução aleatória

Pode seleccionar:

- Shuf 1 para reproduzir as faixas do disco actual por ordem aleatória.
- Shuf 2 para reproduzir as faixas do permutador actual por ordem aleatória.
- Shuf 3 para reproduzir todas as faixas por ordem aleatória, quando tiver ligado dois ou mais permutadores.

- 1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT). Depois, carregue várias vezes em (3) (P.MODE) até aparecer a indicação "Shuf".

- 2 Carregue várias vezes em (4) (→) até que apareça a programação pretendida.



Inicia-se a leitura aleatória.

- 3 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Shuf off" no passo 2.

## Criar um programa

— Memória do programa (permutador de CD/MD com função de memória de programa)

Pode reproduzir as faixas pela ordem pretendida criando um programa. Pode criar dois programas: Programa 1 e o Programa 2. Pode seleccionar um máximo de 12 faixas para cada programa. Os programas que criou são guardados em memória.

- 1 Carregue em (SHIFT) e em (3) (P.MODE) durante dois segundos.

Modo de edição de programas



A indicação "P1" aparece e o Programa 1 é seleccionado.

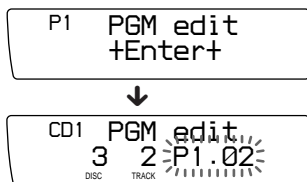
Caso tenha intitulado o disco, o modo de edição de bancos aparecerá. Carregue em (3) (P.MODE) para obter a indicação "PGM edit" acima.

Para o Programa 2, carregue várias vezes em (4) (→) até que apareça a indicação "P 2".

## 2 Selecciona a faixa pretendida.

- 1 Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o permutador.
- 2 Carregue em (SHIFT) e, em seguida, na tecla numérica para seleccionar o disco.
- 3 Carregue em (SHIFT).
- 4 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a faixa.

## 3 Carregue ligeiramente em (5) (ENTER).



## 4 Para continuar a programar faixas, repita os pontos 2 e 3.

## 5 Quando terminar, carregue em (3) (P.MODE) durante dois segundos.

## 6 Carregue em (SHIFT).

### Notas

- A indicação "\*\*Wait\*" aparece no visor enquanto o aparelho estiver a ler os dados ou quando não exista nenhum disco no aparelho.
- A indicação "\*\*Mem full\*" aparece no visor quando tentar memorizar simultaneamente mais de 12 faixas num programa.

## Reproduzir o programa memorizado

O facto de alterar a ordem do disco no permutador não afectará a reprodução do programa memorizado.

Pode seleccionar:

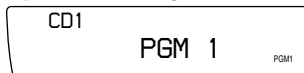
- PGM 1 para reproduzir o Programa 1.
- PGM 2 para reproduzir o Programa 2.
- PGM 1+2 para reproduzir o Programa 1 e 2.

## 1 Carregue em (SHIFT).

## 2 Carregue várias vezes em (3) (P.MODE) até que "PGM" apareça.

## 3 Carregue várias vezes em (4) (→) até que o programa pretendido apareça. Inicia-se a reprodução programada.

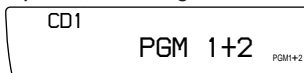
Reprodução do Programa 1



Reprodução do Programa 2



Reprodução dos Programas 1 e 2



Reprodução normal



## 4 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "PGM off" no ponto 3.

### Notas

- Se carregar numa tecla numérica durante a reprodução da memória do programa, esta é interrompida e a reprodução do disco seleccionado inicia-se.
- A indicação "NO Data" aparece no visor se não existirem faixas memorizadas no programa.
- Se a faixa memorizada na memória do programa não estiver na lista de músicas, a faixa é saltada sendo reproduzida a faixa seguinte.
- Quando o carregador de discos não contiver nenhuma das faixas existentes na memória do programa, ou quando a informação sobre as faixas memorizadas no programa ainda não tiver sido carregada, aparece a indicação, "Not Ready".

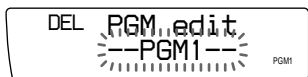
## Apagar todo o programa

### 1 Carregue em (SHIFT) e em (3) (P.MODE) durante dois segundos.

Caso tenha intitulado o disco, o modo de edição de bancos aparecerá. Carregue em (3) (P.MODE) para obter a indicação "PGM edit" acima.

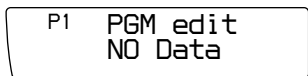
continua na próxima página →

- 2 Carregue em ① (←) repetidamente, até que “DEL” apareça.



Para apagar o programa 2, carregue em ④ (→) repetidamente, até que “PGM 2” apareça.

- 3 Carregue em ⑤ (ENTER) durante dois segundos.



Todo o programa é apagado.

- 4 Quando terminar de apagar programas, carregue em ③ (P.MODE) durante dois segundos.

- 5 Carregue em (SHIFT).

## Acrescentar faixas ao programa

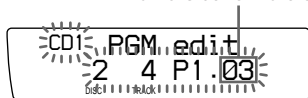
- 1 Carregue em (SHIFT) e em ③ (P.MODE) durante dois segundos.

Caso tenha intitulado o disco, o modo de edição de bancos aparecerá. Carregue em ③ (P.MODE) para obter a indicação “PGM edit” acima.

Para o Programa 2, carregue várias vezes em ④ (→) até que apareça a indicação “P 2”.

- 2 Carregue em ① (←) ou em ④ (→) para seleccionar o número da ranhura em que pretende inserir uma faixa.

Número da ranhura da faixa



- 3 Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para seleccionar a faixa que pretende inserir.

- 4 Carregue ligeiramente em ⑤ (ENTER) para memorizar a faixa.

A faixa que se encontra nesse número de ranhura e as faixas seguintes passam para baixo.

Para continuar a memorizar faixas no programa repita os pontos 2 a 4.

### Nota

Depois de preenchidas as 12 ranhuras, aparece a indicação “\*Mem full\*” no visor e não pode memorizar mais faixas.

- 5 Quando terminar, carregue em ③ (P.MODE) durante dois segundos.

- 6 Carregue em (SHIFT).

## Apagar as faixas de um programa

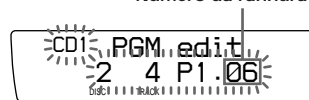
- 1 Carregue em (SHIFT) e em ③ (P.MODE) durante dois segundos.

Caso tenha intitulado o disco, o modo de edição de bancos aparecerá. Carregue em ③ (P.MODE) para obter a indicação “PGM edit” acima.

Para o Programa 2, carregue várias vezes em ④ (→) até que apareça a indicação “P 2”.

- 2 Carregue em ① (←) ou em ④ (→) para seleccionar a faixa que pretende apagar.

Número da ranhura da faixa



A faixa registada na ranhura 6 do Programa 1.

- 3 Carregue em ⑤ (ENTER) durante dois segundos.

Quando se apaga uma faixa de um número de ranhura, as faixas seguintes sobem uma unidade para preencher a lacuna.



- 4 Para continuar a apagar faixas, repita os pontos 2 e 3.

- 5 Quando terminar, carregue em ③ (P.MODE) durante dois segundos.

- 6 Carregue em (SHIFT).

## Identificação de CDs

— Lista de títulos/Ficheiro pessoal  
(Permutador de CD com função de ficheiro pessoal)

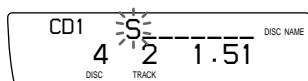
Pode dar um nome personalizado a cada disco. Pode introduzir até 8 caracteres para cada CD. Se der um nome a um CD, pode localizar um CD pelo nome (página 21) e seleccionar as faixas específicas para reprodução (página 21).

- 1 Reproduza o CD e carregue em **(LIST)** durante dois segundos.



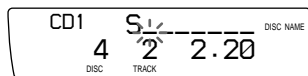
- 2 Introduza os caracteres.

- 1 Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar os caracteres desejados.  
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_)



Se rodar o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, os caracteres aparecem por ordem inversa. Se quiser introduzir um espaço em branco entre os caracteres, seleccione “\_” (traço inferior).

- 2 Carregue em **(4)** (→) depois de localizar o carácter pretendido. O cursor intermitente desloca-se para o espaço seguinte.



Se carregar em **(1)** (←), o cursor intermitente desloca-se para a esquerda.

- 3 Se quiser introduzir o título completo, repita os pontos **1** e **2**.

- 3 Para voltar ao modo de reprodução normal de CDs, carregue em **(LIST)** durante dois segundos.

### Sugestão

Para apagar/corrigir um nome, digite “\_” (traço inferior) para cada carácter.

## Visualização da lista de títulos

Carregue em **(DSPL)** durante a reprodução do CD.



Quando carrega em **(DSPL)** durante a reprodução do CD, o visor muda da seguinte maneira:

Lista de títulos ↔ Relógio

## Apagar a lista de títulos

- 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar o permutador de CD.
- 2 Carregue em **(LIST)** durante dois segundos.
- 3 Carregue em **(DSPL)** durante dois segundos.  
A indicação “Delete” e a lista de títulos aparecem no visor.
- 4 Rode o botão para seleccionar o nome que pretende apagar.
- 5 Carregue em **(5)** (ENTER) durante dois segundos.  
O nome é apagado.  
Repita os passos 4 e 5, se quiser apagar outros nomes.
- 6 Carregue em **(LIST)** durante dois segundos.  
O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

## Localização de um disco pelo nome

— Listagem (permutador de CD/MD com função de ficheiro pessoal)

Só pode utilizar esta função se tiver atribuído um título aos discos. Para mais informações sobre os títulos dos discos, consulte “Identificação de CDs” na página 20.

### 1 Carregue em (LIST) durante alguns segundos.

Os títulos do disco que está a ser reproduzido e do disco que irá ser reproduzido aparecem no visor. O título do disco que está a ser reproduzido aparece a piscar.



### 2 Carregue várias vezes em (LIST) até localizar o disco pretendido.

### 3 Carregue em (5) (ENTER) para reproduzir o disco.

#### Notas

- Para desactivar o visor, carregue em (DSPL). Depois do nome do disco aparecer durante cinco segundos, o visor volta a exibir o modo de reprodução normal.
- Os títulos das faixas não aparecem durante a reprodução de um MD.
- Se o carregador não tiver discos, aparece a indicação “NO Disc” no visor.
- Se o disco não tiver sido atribuído a um ficheiro personalizado, aparece a indicação “\*\*\*\*\*” no visor.
- Se o aparelho não ler as informações sobre o disco, a indicação “?” aparece no visor. Para introduzir um disco, carregue primeiro na tecla numérica e depois escolha um disco que não esteja a ser ouvido.
- A informação será visualizada em letras maiúsculas. Há letras que não podem ser visualizadas (durante a reprodução de um MD).

## Seleção das faixas específicas para reprodução

— Banco/Ficheiro pessoal

(Permutador de CD com função de ficheiro pessoal)

Se identificar o disco, pode programar o aparelho para saltar as faixas desnecessárias e apenas reproduzir as faixas pretendidas.

### 1 Inicie a reprodução, carregue em (SHIFT) e depois (3) (P.MODE) durante dois segundos.

Modo de edição do banco de dados



#### Nota

Caso não tenha intitulado o disco, o modo de edição de bancos não aparecerá, aparecendo o modo de edição de programas. Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em (3) (P.MODE) durante dois segundos.

### 2 Carregue num dos lados da (SEEK/AMS) para seleccionar o número da faixa que pretende saltar e depois carregue em (5) (ENTER).



A indicação no visor muda de “Play” para “Skip”. Se quiser voltar à indicação “Play,” carregue novamente em (5) (ENTER).

### 3 Se quiser programar o modo “Play” ou “Skip” em todas as faixas, repita o ponto 2.

### 4 Carregue em (3) (P.MODE) durante dois segundos.

### 5 Carregue em (SHIFT).

#### Notas

- Pode-se ajustar o modo “Play” e “Skip” em até 24 faixas.
- Não pode programar o modo “Skip” em todas as faixas.

## Reproduzir apenas as faixas específicas

Pode seleccionar:

- Bank on para reproduzir as faixas com a regulação "Play".
- Bank inv (inversa) para reproduzir as faixas com a regulação "Skip".

**1** Durante a reprodução, carregue em (SHIFT) e depois várias vezes em (3) (P.MODE) até aparecer a indicação "Bank" no visor.

**2** Carregue várias vezes em (4) (→) até aparecer a regulação pretendida.

→ Bank on → Bank inv → Bank off



A reprodução inicia-se a partir da faixa imediatamente a seguir à faixa que está a ser reproduzida.

**3** Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione a indicação "Bank off" no passo 2.

## DSP

### Com o XDP-U50D opcional ligado

O XDP-U50D opcional, permite-lhe adicionar alguns efeitos ao campo de som da fonte seleccionada.

## Seleccionar o modo de som ambiente

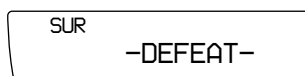
Pode seleccionar o modo de som ambiente pretendido que melhor se adapte ao som da fonte. Os modos apresentados abaixo podem simular diversos campos de som e intensificar o som para que se sintam como se estivesse num concerto ao vivo.

### Menu de som ambiente

HALL	Sala de concertos
JAZZ	Club de jazz
DISCO	Discoteca com paredes espessas
THEATER	Cine-teatro
PARK	Um grande espaço aberto
LIVE	Concerto ao vivo
OPERA	Teatro de ópera
CHURCH	Igreja/capela com muita repercussão
STADIUM	Concerto ao ar-livre num estádio
CELLAR	Cave com muita repercussão
DEFEAT	Som normal sem efeitos DSP

**1** Carregue em (SOURCE) para seleccionar uma fonte (rádio, cassete, CD ou MD).

**2** Carregue várias vezes em (SOUND) até que a indicação "SUR" apareça.



continua na próxima página →

- 3 Rode o botão para seleccionar o menu de som ambiente pretendido.

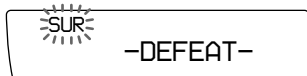
Os efeitos de som ambiente aparecem pela ordem indicada no menu.

Depois de mais de três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

### Regular o nível do efeito

- 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar uma fonte (rádio, cassete, CD ou MD).

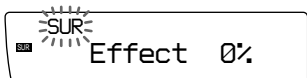
- 2 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.



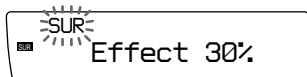
- 3 Rode o botão para seleccionar o menu de som ambiente pretendido.



- 4 Carregue em **(4) (→)**.



- 5 Rode o botão para regular o nível. Pode regular o nível de 0 até 100%. Aumente o nível para obter efeitos com uma maior intensificação.



- 6 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.

## Memorizar o feito de som ambiente nos CD

— Processador de sinal digital (DSP)

Ficheiro personalizado (Permutador de CD com função de ficheiro personalizado)

Depois de ter registado o menu de som ambiente pretendido nos discos, pode obter o mesmo menu de som ambiente sempre que os reproduzir. (Só se tiver identificado os discos utilizando a função de Ficheiro Personalizado.)

- 1 Carregue em **(LIST)** durante dois segundos.

- 2 Carregue em **(LIST)** até que o menu de efeitos perimétricos apareça.

Modo de ficheiro pessoal DSP



- 3 Rode o botão para seleccionar o menu de som ambiente pretendido.

- 4 Carregue em **(LIST)** durante dois segundos.

Quando terminar de programar o efeito, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

### Reproduzir o disco com o menu de som ambiente memorizado

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e várias vezes em **(3) (P.MODE)** até que a indicação "D.File" apareça.

- 2 Carregue em **(4) (→)** para seleccionar "D.File on".

Depois de cinco segundos de espera, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

Para cancelar a reprodução do disco com o menu de efeitos perimétricos armazenado, seleccione "D.File off" no passo 2 acima.

### Alterar o efeito de som ambiente memorizado

Reproduza o disco cujo modo de som ambiente pretende alterar e siga as instruções descritas em "Memorizar o feito de som ambiente nos CD".

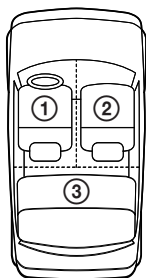


## Apagar o efeito de som ambiente memorizado

Seleccione o modo “DEFEAT” no ponto 3 de “Memorizar o feito de som ambiente nos CD”.

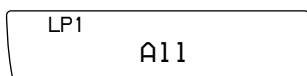
## Seleccionar a posição de audição

Pode seleccionar a posição em que o som dos altifalantes irá chegar aos ouvintes. É possível simular um campo de som natural para que o ouvinte possa sentir que está no centro do campo de som qualquer que seja a posição em que se encontre sentado no automóvel.



Visor	Centro do campo de som
LP1 All	Regulação normal (① + ② + ③)
LP2 Front	Parte da frente (① + ②)
LP3 Front R	Na frente à direita (②)
LP4 Front L	Na frente à esquerda (①)
LP5 Rear	Parte de trás (③)

- 1 Carregue ligeiramente em **(SOUND)** até que a indicação “LP1” apareça.



- 2 Rode o botão para seleccionar a posição de audição desejada.

As posições de audição aparecem pela ordem indicada na tabela.

Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

## Regular a posição de audição

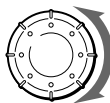
- 1 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.

- 2 Rode o botão para seleccionar a posição de audição desejada.

- 3 Carregue em **(4)** (→).



- 4 Rode o botão para regular o centro do campo de som para a esquerda ou para a direita. Em seguida, regule o centro do campo de som.



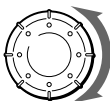
Centro desloca-se para a esquerda (L/left)

Centro desloca-se para a direita (R/right)

- 5 Carregue em **(4)** (→).



- 6 Rode o botão para regular o centro do campo de som para a frente ou para trás.



Centro desloca-se para R (trás)

Centro desloca-se para F (frente)

- 7 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.

Quando terminar a programação do efeito, aparece o visor do modo de reprodução normal.

## Regular o fader (FAD)

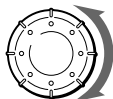
Normalmente, quando o modo DSP está activado, o volume do som de saída dos altifalantes traseiros diminui automaticamente para melhorar o desempenho da programação da posição de audição. Se pretender aumentar o volume do altifalante traseiro, regule o fader.

- 1 Siga os pontos 1 a 3 de “Seleccionar o modo de som ambiente” (página 23).

- 2 Carregue ligeiramente em **(SOUND)** até que a indicação “FAD” apareça.

continua na próxima página →

### 3 Rode o botão para regular o fader.

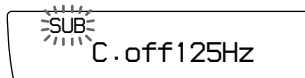


Diminui o volume do som do altifalante frontal

Aumenta o volume do som do altifalante frontal

Decorridos cinco segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

### 3 Carregue várias vezes em **(SOUND)** até que a indicação "SUB" apareça.



### 4 Rode o botão para seleccionar a frequência de corte pretendida. A frequência de corte no visor altera-se.

### 5 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos. Quando terminar a regulação da frequência, o visor volta do modo de reprodução normal.

## Regular o volume de som do(s) altifalante(s) secundário(s) de graves

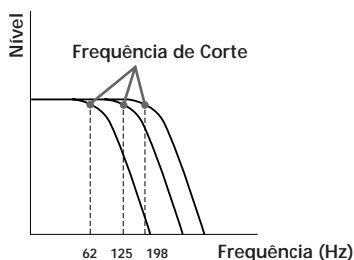
### 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar uma fonte (rádio, cassete, CD ou MD).

### 2 Carregue várias vezes em **(SOUND)** até que a indicação "SUB" apareça.

### 3 Rode o botão para regular o volume. Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

## Regular a frequência dos altifalantes secundários de graves

Para adaptação às características dos altifalantes secundários de graves ligados, pode cortar os sinais indesejados das frequências altas e médias que entram nos altifalantes secundários de graves. Se programar a frequência de corte (consulte o esquema apresentado abaixo), os altifalantes secundários dos graves só produzem sinais de baixa frequência o que lhe permite obter um som mais nítido.



### 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar uma fonte (rádio, cassete, CD ou MD).

### 2 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.

## Regular o volume dos graves e dos agudos

Pode regular o volume dos graves e dos agudos de forma a adaptar-se às características acústicas do interior do automóvel.

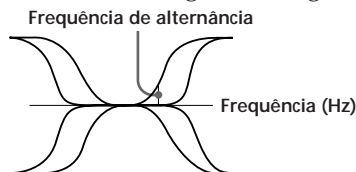
### 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar uma fonte (rádio, cassete, CD ou MD).

### 2 Carregue várias vezes em **(SOUND)** até que a indicação "BAS" ou "TRE" apareça.

### 3 Rode o botão para regular o volume. Decorridos três segundos, o visor volta ao visor do modo de reprodução normal.

## Regular a frequência de alternância

Pode regular as frequências de alternância entre os altifalantes de graves e de agudos.

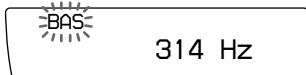


### 1 Carregue em **(SOURCE)** para seleccionar uma fonte (rádio, cassete, CD ou MD).

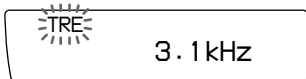
### 2 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.

- 3 Carregue várias vezes em **(SOUND)** até que a indicação "BAS" ou "TRE" apareça.

Modo de regulação dos graves



Modo de regulação dos agudos



- 4 Rode o botão para seleccionar a frequência de alternância. As frequências de alternância alteram-se como segue:

Graves:

198 Hz → 250 Hz → 314 Hz\* → 396 Hz

Agudos:

2,0 kHz → 3,1 kHz\* → 4,0 kHz → 5,0 kHz

\* Frequência regulada de fábrica

- 5 Carregue em **(SOUND)** durante dois segundos.

O visor volta ao modo de reprodução normal.

## Ouvir cada fonte de programa no modo de som ambiente registado

— Memória do som da fonte (SSM)

Pode ouvir sempre a mesma fonte sonora no mesmo modo de som ambiente mesmo depois de mudar de fonte de programa ou de desligar ou ligar o aparelho.

## Mudar o nível de saída da linha

Pode alterar o nível de saída da linha, se quiser regular o nível do analisador de espectro ou quando o som for reproduzido de forma distorcida.

- 1 Carregue em **(SHIFT)** e, em seguida, carregue em **(2)** (SET UP) até que a indicação "L.out" apareça.
- 2 Carregue em **(4)** (→) para seleccionar a regulação pretendida (-10 dB ou -16 dB).
- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

## Informação adicional

### Precauções

- Se o automóvel estiver estacionado ao sol a temperatura no seu interior sobe consideravelmente pelo que deve deixar arrefecer o aparelho durante alguns minutos antes de o pôr a funcionar.
- Se o aparelho não tiver corrente, verifique primeiro as ligações. Se tudo estiver em ordem, verifique o fusível.
- Se não se ouvir o som dos altifalantes num sistema de dois altifalantes, regule o controlo de fader para a posição central.
- Se o seu carro estiver equipado com uma antena eléctrica, não se esqueça de que esta é accionada quando seleccionar a função de sintonização.

Se tiver perguntas ou problemas relacionados com o aparelho que não estejam descritos neste manual, consulte o agente da Sony mais próximo.

### Para manter a boa qualidade do som

Se existirem suportes para copos próximo do equipamento de áudio, tome cuidado para não entornar sumos ou outras bebidas para cima do equipamento. Os resíduos de açúcar acumulados neste aparelho ou nas fitas das cassetes podem contaminar as cabeças de reprodução, diminuir a qualidade do som ou até impedir a reprodução de som. Os kits de limpeza para cassetes não eliminam o açúcar depositado nas cabeças de reprodução.

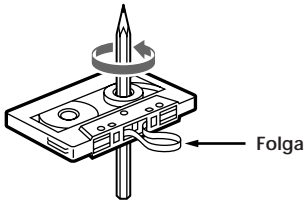


## Notas sobre as cabeças de leitura do deck de cassetes

- Uma utilização prolongada de cassetes suja as cabeças de leitura da fita provocando um som de baixa qualidade ou o desaparecimento quase completo do som. É, por isso, aconselhável limpar as cabeças uma vez por mês com a cassete de limpeza da Sony vendida em separado. Se a qualidade do som não melhorar depois de utilizar a cassete de limpeza, consulte o agente Sony mais próximo.
- No caso de cassetes antigas ou de má qualidade, a fita suja as cabeças com muito maior rapidez. Dependendo do tipo de fita utilizado, uma ou duas reproduções podem provocar um som de má qualidade.

## Cuidados a ter com as cassetes

- Não toque na superfície da cassete, pois a sujidade ou o pó podem sujar as cabeças.
- Mantenha as cassetes longe de equipamento com ímanes integrados como, por exemplo, altifalantes e amplificadores, pois podem provocar o apagamento ou distorções na cassete.
- Não exponha as cassetes à luz solar directa, a temperaturas extremamente baixas ou à humidade.
- As cassetes com fitas um pouco soltas podem ficar presas dentro da máquina. Antes de introduzir uma cassete, utilize um lápis ou um objecto semelhante para rodar a bobina e eliminar as folgas.

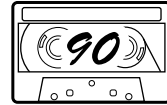
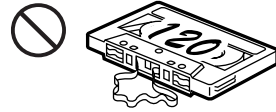


As cassetes deformadas ou as etiquetas descoladas podem dificultar a introdução ou a remoção das cassetes. Retire ou substitua as etiquetas descoladas.



## Cassetes com uma duração superior a 90 minutos

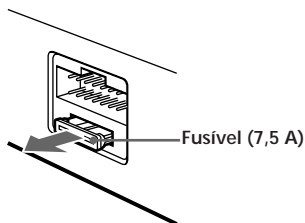
A utilização de cassetes com uma duração superior a 90 minutos não é recomendada para uma reprodução longa e contínua. As fitas utilizadas para estas cassetes são muito finas e têm tendência a esticar. O facto de iniciar e interromper frequentemente a reprodução destas cassetes pode provocar a entrada da fita para dentro do mecanismo do deck de cassetes.



## Manutenção

### Substituição do fusível

Quando substituir o fusível, utilize um fusível com uma amperagem correcta. Se o fusível ficar queimado, verifique a ligação à corrente e substitua novamente o fusível. Se o fusível ficar novamente queimado, pode tratar-se de uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.

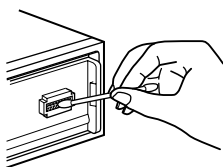


### Advertência

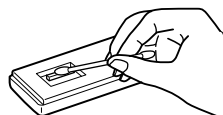
Nunca utilize um fusível com uma amperagem superior à especificada no aparelho. Se o fizer, corre o risco de danificar o aparelho.

### Limpeza dos conectores

Se os conectores entre o aparelho e o painel frontal estiverem sujos, o aparelho pode não funcionar correctamente. Para evitar esta situação, abra o painel frontal carregando (RELEASE), retire-o e limpe os conectores com um cotonete humedecido em álcool. Não faça muita pressão para não danificar os conectores.



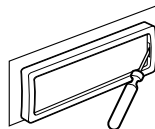
Unidade principal



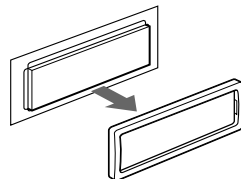
Parte posterior do painel frontal

## Desmontagem do aparelho

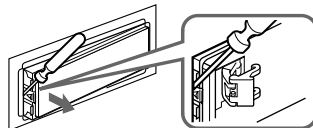
- 1 Faça pressão sobre a patilha existente no interior na tampa frontal com uma chave de parafusos e retire a tampa frontal.



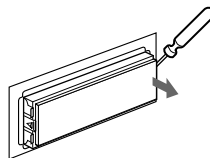
- 2 Repita o ponto 1 no lado esquerdo. A tampa frontal é libertada.



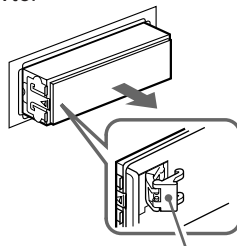
- 3 Utilize uma chave de parafusos para puxar a patilha esquerda para fora do aparelho e, em seguida, puxe o lado esquerdo do aparelho para fora até que a patilha saia do suporte.



- 4 Repita o ponto 3 no lado direito.



- 5 Faça deslizar o aparelho para fora do suporte.

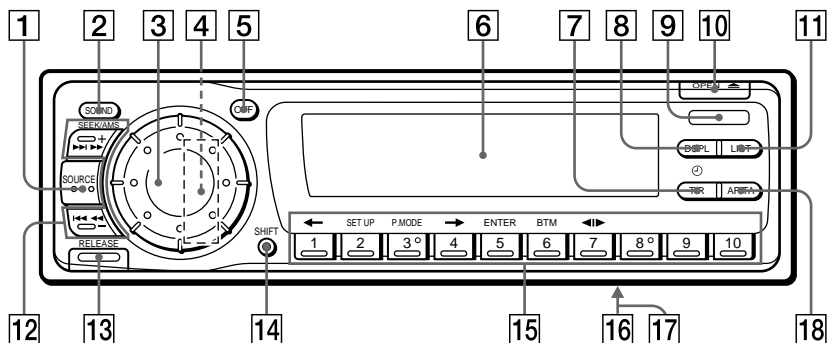


Fecho de mola

### Nota

Não puxe para fora o fecho de mola para não o estragar.

## Localização dos controlos

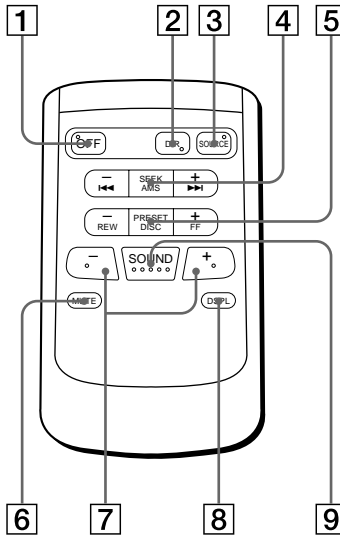


Consulte as páginas indicadas para obter informações.

- 1** Tecla SOURCE (selecção da fonte) 6, 8, 11, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 26
- 2** Tecla SOUND 15, 23, 24, 25, 26, 27
- 3** Marcador (volume/volume de saída secundária/graves/agudos/nivelamento/controlo do fader) 6, 25, 26
- 4** Teclas Reset (localizada na parte da frente do aparelho escondido pelo painel frontal) 4
- 5** Tecla OFF 4, 6
- 6** Visor
- 7** Tecla TIR (Repetição das informações sobre o trânsito) 12, 13
- 8** Tecla DSPL (alterar o modo de visualização) 7, 9, 17, 21, 22
- 9** Receptor para telecomando
- 10** Tecla OPEN ▲ 6
- 11** Tecla LIST  
Lista de títulos 21  
DSP Ficheiro personalizado 24  
Listagem 22  
PTY 13, 14
- 12** Tecla SEEK/AMS (procura/Sensor automático de música/pesquisa manual) 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 20, 22
- 13** Tecla RELEASE 4, 29
- 14** Tecla SHIFT  
BTM 8, 12  
SET UP 6, 14, 16, 17, 25, 27  
P.MODE 7, 9, 10, 18, 19, 20, 22, 23, 24
- 15** Durante a recepção de rádio:  
Teclas numéricas pré-programadas 8  
Durante a reprodução de CD/MD:  
Tecla de selecção directa de discos 17
- 16** Selector POWER SELECT (localizado na base do aparelho)  
Consulte "Selector POWER SELECT" no manual de Instalação/Ligações.
- 17** Interruptor FM DIVERSITY (localizado na parte posterior do aparelho)  
Consulte "Interruptor FM DIVERSITY" no manual de Instalação/Ligações.
- 18** Tecla AF/TA 10, 11, 12

# Localização dos controlos

Telecomando sem fios (RM-X42)



Teclas com funções idênticas às do aparelho principal.

- 1 Tecla OFF
- 3 Tecla SOURCE
- 4 Tecla SEEK/AMS
- 5 Tecla PRESET/DISC  
*Não pode efectuar a pesquisa manual e a sintonização manual com o telecomando.*
- 6 Tecla MUTE
- 7 Teclas (-) (+)
- 8 Tecla DSPL
- 9 Tecla SOUND

Teclas com funções diferentes das teclas do aparelho principal.

- 2 Tecla DIR  
Altera o lado de reprodução da cassette

Se o comutador POWER SELECT estiver regulado para a posição **B**, o aparelho não pode ser utilizado com o telecomando a não ser que carregue em **(SOURCE)** ou que introduza primeiro uma cassette para activar o aparelho.

# Especificações

## Secção do leitor de cassetes

Faixas	4-faixas 2-canaís estéreo
Oscilação e flutuação	0,06 % (WRMS)
Resposta de frequências	25 - 22.000 Hz $\pm$ 3 dB
Relação sinal-ruído	

Tipo de cassette	Dolby B NR	Dolby C NR	Dolby NR desactivado
TYPE II, III, IV	70 dB	74 dB	61 dB
TYPE I	67 dB	71 dB	58 dB

## Secção do sintonizador

### FM

Intervalo de sintonização	87,5 - 108,0 MHz
Terminal da antena	Conector para antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal-ruído	66 dB (estéreo), 70 dB (mono)

Distorção harmónica a 1 kHz  
0,5 % (estéreo),  
0,3 % (mono)

Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta de frequência	30 - 15.000 Hz
Relação de captura	2 dB

### MW/LW

Intervalo de sintonização	MW: 531 - 1.602 kHz LW: 153 - 281 kHz
Terminal da antena	Conector de antena externa
Frequência intermédia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidade	MW: 25 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Secção do pré-amplificador

Saídas de linha	FRONT/REAR (À FRENTE/ATRÁS)
Impedância de linha de saída	200 ohm
Impedância de entrada de bus	10 kohm
Distorção	0,005 % (1kHz entrada bus)
Nível da linha de saída	4 V rms

## Generalidades

Cabo de saída	Saída da linha (3) Cabo de controlo da antena de alimentação Cabo de controlo do amplificador de potência
Controlos de tonalidade	Graves $\pm$ 8 dB a 100 Hz Agudos $\pm$ 8 dB a 10 kHz
Requisitos de corrente	Bateria do automóvel de 12 V CC (massa negativa)
Dimensões	Aprox. 188 $\times$ 58 $\times$ 178 mm (l/a/p)
Superfície de montagem	Aprox. 182 $\times$ 53 $\times$ 157 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 1,8 kg
Accessórios fornecidos	Peças para instalações e ligações (1 conjunto) Caixa para o painel frontal (1) Comando rotativo RM-X2S (1) Telecomando sem fios RM-X42 (1)
Accessórios opcionais	Cabo BUS (fornecido com um cabo de pinos RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) cabo de pinos RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Sleeve GMD-203
Equipamento opcional	Permutador de CD CDX-81, CDX-91 (10 discos) CDX-T60, CDX-T62 (6 discos) Permutador de MD MDX-60 Selector de fonte XA-C30, etc

*Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.*



# Guia de detecção de avarias

A seguinte lista de verificação ajuda-o a solucionar a maioria dos problemas que pode encontrar neste aparelho.

Antes de consultar a lista de verificação abaixo, verifique os procedimentos de funcionamento e de ligação.

## Gerais

Problema	Causa/Solução
Não se ouve o som	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para regular o volume de som.</li><li>• Coloque o controlo fader na posição central se se tratar de sistemas de 2 altifalantes.</li></ul>
O conteúdo da memória foi apagado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cabo de alimentação ou a bateria foram desligados.</li><li>• Carregou no botão de reinicialização. → Volte a guardar em memória.</li></ul>
As indicações não aparecem no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Consulte “Limpeza dos conectores” (página 29) para obter informações.

## Reprodução da cassette

Problema	Causa/Solução
O som da reprodução está distorcido.	A cabeça da cassette está suja. → Limpe-a.
A função AMS não está a funcionar bem.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aparece um ruído no intervalo entre as faixas.</li><li>• Existe um espaço em branco muito curto (inferior a quatro segundos).</li><li>• Carregou em ►► da tecla <b>SEEK/AMS</b> imediatamente antes das faixas seguintes.</li><li>• Carregou em ◄◄ na tecla <b>SEEK/AMS</b> imediatamente a seguir ao início da faixa.</li><li>• Uma pausa longa, uma passagem de baixas frequências ou um nível de som muito baixo, foram considerados como um espaço em branco.</li></ul>

## Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Não é possível efectuar a sintonização pré-programada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memorize a frequência correcta.</li><li>• A transmissão tem um sinal muito fraco.</li></ul>
Não é possível fazer a sintonização automática.	A transmissão tem um sinal muito fraco. → Utilize a sintonização manual.
A indicação “STEREO” pisca.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonize com precisão.</li><li>• A transmissão tem um sinal muito fraco. → Regule para modo mono (página 9).</li></ul>

## RDS

Problema	Causa/Solução
SEEK inicia-se depois de alguns segundos de audição.	A estação não é uma estação TP ou tem um sinal fraco. → Carregue em (AF/TA) para entrar no modo "AF TA off".
Não se ouvem informações sobre o trânsito.	• Active "TA". • A estação não transmite informações sobre o trânsito apesar de ser uma estação TP. → Sintonize outra estação.
PTY mostra "NONE".	A estação não especifica o tipo do programa.

## Funções DSP

Problema	Causa/Solução
Não se ouve o som, ou o som está demasiado baixo.	O volume dos altifalantes traseiros pode ter sido reduzido automaticamente para maximizar o efeito da regulação da posição de audição. → Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para regular o balanço. O nivelamento do altifalante pode ser regulado separadamente para funcionamento com o modo DSP activado ou desactivado (página 25).

P

## Indicações de erro (com o(s) permutador(es) de CD/MD opcional(ais) ligado(s))

As indicações apresentadas abaixo piscam durante cinco segundos e ouve-se um sinal sonoro de alarme.

Visor	Causa	Solução
NO Mag	O permutador de discos não está colocado no permutador de CD/MD.	Coloque o carregador no permutador de CD/MD.
NO Disc	O permutador não tem discos.	Introduza os discos no permutador de CD/MD.
Error <sup>*1</sup>	O CD está sujo ou colocado ao contrário.*2	Limpe ou coloque o CD correctamente.
	Não é possível ouvir um MD por qualquer razão.*2	Coloque outro MD.
Blank <sup>*1</sup>	O MD não tem faixas gravadas.*2	Reproduza um MD com faixas gravadas.
Push reset	O permutador de CD/MD não funciona por qualquer razão.	Carregue no botão de inicialização.
Not ready	O compartimento do permutador de MD está aberto ou os MD não estão correctamente introduzidos.	Feche o compartimento ou introduza os MD correctamente.
High temp	A temperatura ambiente é superior a 50°C.	Espere até que temperatura desça abaixo dos 50°C.

<sup>\*1</sup> Quando ocorre um erro durante a reprodução de um MD ou de um CD, o número do MD ou do CD não aparece no visor.

<sup>\*2</sup> O número do disco colocado no carregador que está a causar o erro que aparece no visor.

Se as soluções indicadas acima não ajudarem a resolver a situação, consulte o agente Sony mais próximo.

# Índice

## A, B

- Activação automática do sintonizador (ATA) 7
- Agudos 15, 25
- Alarme de aviso 4
- Alteração
  - itens visualizados 7, 9, 10
  - nível de saída, do 27
- Altifalante secundário de graves 25
- Ângulo 16
- Auto Metal 6
- Auto Scroll 17

## C

- Cor da luz do visor 16
- Contraste 17

## D, E

- Dolby 7

## F

- Fader 25
- Frequências alternativas (AF) 10
- Função hora do relógio 13
- Fusível 29

## G, H

- Graves 15, 26

## I, J, K

- Informações sobre o trânsito (TA) 11
- Intendidade do som 16

## L

- Listagem 22
- Localizar
  - um disco 17
  - uma faixa específica 17
  - uma estação 13

## M

- Memória da melhor sintonia (BTM) 8
- Memória do disco 21
- Memória do programa 18
- Memória do programa do CD 18
- Memória do som da fonte (SSM) 27
- Memorizar uma estação 8
- METAL 6
- Modo mono 8

## N, O

- Nivelamento (balance) 15
- Nível de saída de linha 27

## P, Q

- Painel frontal 4
- Pesquisa manual 17

Pesquisa sequencial (Intro Scan) 7, 18

## PLAY MODE

- ATA 7
- Bank 21
- B. Skip 7
- Intro 7, 18
- Local 8
- Mono 9
- NR 7
- PGM 18
- REG 10
- Repeat 7, 18
- Shuf 18

Posição de audição 25

Processador de signal digital (DSP) 23

Programas de Tráfego (TP) 11

## R

- Rádio 8
- Reinicializar 4
- Relógio 6
- Repetição das informações sobre o trânsito (TIR) 12
- Reprodução aleatória 18
- Reprodução repetitiva 7, 18
- Reproduzir o banco de dados 21
- Reproduzir uma cassette 6
- Reproduzir um CD 17
- Reproduzir um MD 17

## S

- Saltar espaços em branco 7
- Seleção directa do disco 17
- Seleção do tipo de programa (PTY) 13
- Sensor automático de música (AMS) 7, 17
- SET UP
  - Amber 16
  - Angle 16
  - A. Scrl 17
  - Beep 16
  - Clock 6, 14
  - Contrast 16
  - CT 14
  - Dimmer 16
  - Green 16
  - Loud 16
  - RM 16
- Sintonização automática 8
- Sintonização manual 8
- Sistema RDS 9
- Som ambiente 23

## T, U

- Telecomando sem fios 5, 31
- Telecomando rotativo 5, 14, 15

## V, W, X, Y, Z

- Volume 15, 26
- Volume de saída secundária 20

---

## Welkom!

Vriendelijk dank voor de aanschaf van de Sony Cassette Speler. Dit apparaat biedt vele mogelijkheden, waarvan u gebruik kunt maken door middel van een bedieningssatelliet of een draadloze afstandsbediening.

Naast het afspelen van cassettes en het luisteren naar de radio kunt u uw muzikale mogelijkheden verruimen door het aansluiten van een los verkrijgbare CD/MD-wisselaar en een digitale voorversterker.

# Inhoud

## De speler

### Basisfuncties

Instellingen wissen .....	4
Het bedieningspaneel verwijderen .....	4
De bedieningssatelliet klaarmaken voor gebruik .....	5
De draadloze afstandsbediening instellen .....	5
De klok instellen .....	6

### Cassettespeler

Cassette afspelen .....	6
Verschillende weergavestanden .....	7

### Radio

Stations automatisch opslaan	
— Best Tuning Memory (BTM) .....	8
Uitsluitend bepaalde stations vastleggen .....	8
Ontvangst van de opgeslagen stations .....	8

### RDS

Overzicht van de RDS-functie .....	9
De naam van het station weergeven .....	9
Automatisch opnieuw afstemmen op hetzelfde programma	
— Alternatieve frequenties (AF) .....	10
Luisteren naar verkeersinformatie .....	11
De RDS-stations instellen met de AF- en TA-gegevens .....	11
Verkeersinformatie opnemen	
— Traffic Information Replay (TIR) .....	12
Een station zoeken aan de hand van het programmatype .....	13
De klok automatisch instellen .....	14

### Andere functies

Werken met de bedieningssatelliet .....	14
De geluidskenmerken aanpassen .....	15
Instellingen wijzigen voor geluid en uitleesvenster .....	16
Het uitleesvenster uitzetten .....	16

## Met uitbreidingsapparatuur

### CD/MD-wisselaar

Een CD of MD afspelen .....	17
Tracks gedeeltelijk weergeven	
— Intro scan .....	18
Tracks herhaald afspelen	
— Herhaald afspelen .....	18
Tracks in willekeurige volgorde afspelen	
— Shuffle play .....	18
Een programma maken	
— CD-programmageheugen .....	18
Een CD een naam geven	
— Disc memo/Custom file .....	21
Een disc zoeken op naam	
— List-up .....	22
Bepaalde tracks voor weergave uitkiezen	
— Bank/Custom file .....	22

### DSP (XDP-U50D)

Een surround-stand kiezen .....	23
Het surround-effect voor CD's opslaan	
— Digital Signal Processor (DSP) gebruikersbestand .....	24
De luisterpositie kiezen .....	25
De fader (FAD) instellen .....	25
Het volume van de subwoofer(s) instellen ...	26
Hoge en lage tonen instellen .....	26
De verschillende programmabronnen beluisteren met de vastgelegde surround-instellingen	
— Source Sound Memory (SSM) .....	27
Het uitgangsniveau van de lijnuitgang wijzigen .....	27

### Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen .....	27
Onderhoud .....	28
Verwijderen van het gehele apparaat .....	29
Plaats van de bedieningstoetsen .....	30
Specificaties .....	32
Problemen oplossen .....	33
Index .....	35

# Basisfuncties

## Instellingen wissen

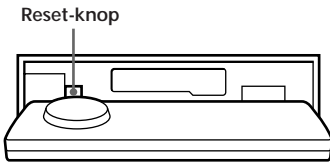
Voordat u de speler voor de eerste maal gebruikt, of na vervanging van de auto-accu, dient u de speler opnieuw in te stellen. Druk met een scherp voorwerp, bijvoorbeeld een balpen, op de Reset-knop.

### Verwijderd bedieningspaneel



Reset-knop

### Omlaaggeschoven bedieningspaneel



Reset-knop

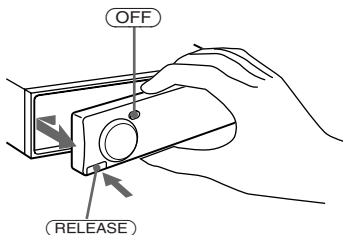
### Opmerking

Als u op de reset-knop drukt, worden de instellingen van de klok en sommige geheugenfuncties gewist.

## Het bedieningspaneel verwijderen

Ter voorkoming van diefstal kunt u het bedieningspaneel verwijderen.

- 1 Druk op **OFF**.
- 2 Druk op **RELEASE** om het bedieningspaneel los te maken. Schuif het paneel een beetje naar links en trek het naar u toe om het te verwijderen.

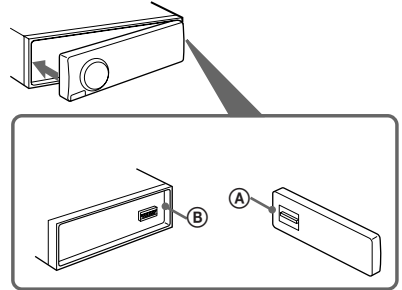


### Opmerkingen

- Plaats niets aan de binnenkant van het bedieningspaneel.
- Laat het bedieningspaneel niet vallen als u het losmaakt van het apparaat.
- Als u het bedieningspaneel verwijdert terwijl het apparaat is ingeschakeld, zal de voedingsspanning automatisch worden onderbroken om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.
- Vervoer het losse bedieningspaneel altijd in de speciale beschermhoes.

## Het bedieningspaneel bevestigen

Plaats zoals aangegeven in de illustratie deel **A** van het paneel op deel **B** van het apparaat, en duw het paneel aan tot het vastklikt.



### Opmerkingen

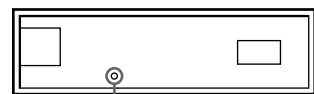
- Plaats het bedieningspaneel in de juiste positie.
- Druk niet te hard bij het bevestigen van het bedieningspaneel op de speler.
- Druk nooit rechtstreeks op de uitleesvensters van het bedieningspaneel en oefen niet teveel druk uit.
- Stel het bedieningspaneel nooit bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals uitstroomopeningen van hete lucht. Laat het bedieningspaneel niet achter op een vochtige plaats of op het dashboard van een auto die in de zon is geparkeerd, omdat de temperatuur dan te hoog kan oplopen.

## Waarschuwingstoon

Wanneer u de contactsleutel van de auto in de "OFF" stand zet zonder eerst het voorpaneel van het apparaat te verwijderen, zal er ter waarschuwing enkele seconden lang een pieptoon klinken. (alleen als de schakelaar POWER SELECT in de **A**-stand staat).

## TIR-indicator

Wanneer u de contactsleutel verwijdert terwijl de TIR-functie is ingeschakeld, knippert de TIR-indicator een aantal malen.

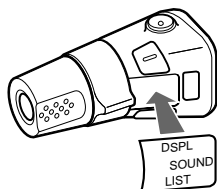
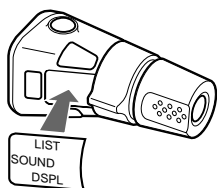


TIR-indicator

Raadpleeg "Verkeersinformatie opnemen" (pagina 12) voor meer informatie over de TIR-functie.

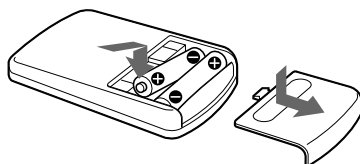
## De bedieningssatelliet klaarmaken voor gebruik

Wanneer u de bedieningssatelliet bevestigt, breng dan het label aan zoals dit in de onderstaande afbeelding is aangegeven.



## De draadloze afstandsbediening instellen

### De batterijen installeren



Twee R6 (AA-formaat) batterijen

De levensduur van de batterijen is ongeveer zes maanden, afhankelijk van de omstandigheden waaronder het apparaat wordt gebruikt.

### Opmerkingen over batterijen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om schade door lekkende batterijen en corrosie te voorkomen:

- plaats de batterijen zo, dat de plus- en minpolen van de batterijen overeenkomen met de aanduidingen in het batterijvak
- gebruik geen oude en een nieuwe batterij samen, en gebruik ook geen verschillende typen batterijen tegelijkertijd
- verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt
- laad de batterijen niet op.

Mocht er batterijlekkage optreden, vervang dan de batterijen nadat u het batterijvak hebt schoongemaakt.

### Opmerking over de draadloze afstandsbediening

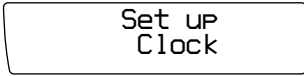
- Houd de afstandsbediening uit de buurt van warmtebronnen en stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht (bijvoorbeeld in de zomer op het dashboard).
- Als u uw auto in de felle zon parkeert, verwijdert u de afstandsbediening en plaatst u deze bijvoorbeeld in het handschoenenkastje, zodat het apparaat niet blootstaat aan direct zonlicht.

# De klok instellen

De klok heeft een digitale 24-uurs aanduiding.

Voorbeeld: de klok instellen op 10:08

- 1 Druk op (SHIFT) en druk vervolgens op (2) (SET UP).

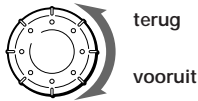


- 1 Druk op (4) (→).

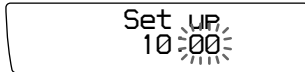


De urenaanduiding knippert.

- 2 Uren instellen.

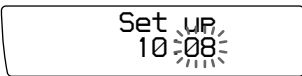
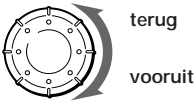


- 3 Druk op (4) (→).

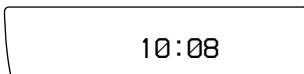


De minutenaanduiding knippert.

- 4 Minuten instellen.



- 2 Druk op (SHIFT).



De klok gaat lopen.

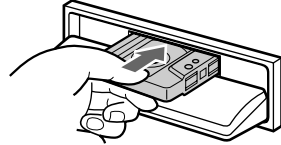
### Opmerking

Als de schakelaar POWER SELECT aan de onderkant van het apparaat in stand B staat, zet u het apparaat eerst aan en stelt u vervolgens de klok in. Druk op (SOURCE) om de voedingsspanning in te schakelen.

# Cassettespeler

## Cassette afspelen

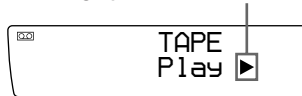
Druk op (OPEN) en plaats de cassette.



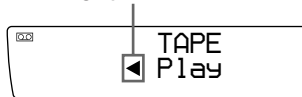
Het voorpaneel wordt automatisch gesloten, en het afspelen begint.

Als de cassette al is geplaatst, drukt u op (SOURCE) totdat "TAPE" en "Play ▶" of "◀ Play" in het uitleesvenster worden weergegeven. Het afspelen begint automatisch.

De zijde van de cassette die naar boven wijst wordt afgespeeld.



De zijde van de cassette die naar beneden wijst wordt afgespeeld.



### Tips

- Wijzig de afspelrichting door te drukken op (7) (◀▶).
- Wanneer u een metaal of CrO<sub>2</sub> cassette plaatst, worden in het uitleesvenster "TAPE" en "Metal" weergegeven.

Om	Druk op
Afspelen te beëindigen	(OFF)
De cassette uit te werpen	(OPEN)

NL



## Snelspoelen van de cassette

Druk tijdens het afspelen een seconde op een van de zijden van

(SEEK/AMS).



Snel-vooruit



Terug

Overschakelen van vooruitspoelen of terugspoelen naar weergave is mogelijk door het indrukken van (7) (◀▶).

## Het begin van een track zoeken

### — Automatic Music Sensor (AMS)

U kunt maximaal negen tracks overslaan.

Druk tijdens weergave even op een van de zijden van (SEEK/AMS).



Naar de volgende track gaan



Naar de vorige track gaan

### Opmerking

De AMS-functie werkt niet als:

- de pauzes tussen de nummers korter zijn dan vier seconden.
- er geluiden zijn tussen de nummers.
- er lange stille passages of secties zijn.

## De weergave in het uitleesvenster wijzigen

Telkens als u op (DSPL) drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

Bandweergave ↔ Klok

## Verschillende weergavestanden

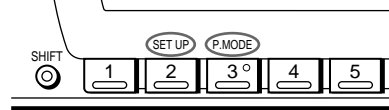
U kunt de band in verschillende standen afspelen:

- Intro (Intro Scan) voor weergave van de eerste 10 seconden van elk nummer.
- Repeat (Repeat Play, herhaalde weergave) herhaalt het huidige nummer.
- NR (Dolby NR) (Dolby ruisonderdrukking) biedt de keuze tussen Dolby\* NR B of C.
- ATA (Automatic Tuner Activation) schakelt automatisch de radio in tijdens het spoelen van de cassette.
- B.Skip (Blank Skip, leeg overslaan) slaat lege stukken band van meer dan acht seconden automatisch over.

\* Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY en het dubbel D symbol zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### 1 Druk op (SHIFT).

Telkens wanneer u op (SHIFT) drukt worden de functies die u kunt selecteren weergegeven.



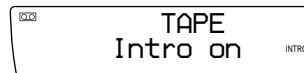
### 2 Druk op (3) (P. MODE) tot de gewenste afspeelstand wordt weergegeven.

Telkens wanneer u op (3) drukt wordt de aanduiding als volgt gewijzigd:

Intro → Repeat → NR → ATA → B. Skip



### 3 Druk op toets (4) (→) om in te stellen op de gewenste stand voor weergave (bijvoorbeeld "on", "NR B" of "NR C").



De weergave begint.

### 4 Druk op (SHIFT).

Als u wilt terugkeren naar de standaardstand, kiest u "off" in stap 3 hierboven.

## Stations automatisch opslaan — Best Tuning Memory (BTM)

De stations met de sterkste signalen worden geselecteerd en opgeslagen in het geheugen. U kunt per band (FM 1, FM 2, MW en LW) maximaal 10 zenders opslaan.

### VOORKOM ONGEVALLEN!

Wanneer u tijdens het rijden op een zender wilt afstemmen, gebruik dan Best Tuning Memory om ongelukken te voorkomen.

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om de gewenste band te selecteren (FM 1, FM 2, MW en LW).
- 2 Druk op **(SHIFT)** en druk vervolgens op **(6)** (BTM).  
Het apparaat legt de zenders in de volgorde van hun afstemfrequenties onder de nummertoeetsen vast.
- 3 Druk op **(SHIFT)**.

### Opmerkingen

- Stations met zwakke frequenties zullen niet onder de voorkeuzetoetsen worden opgeslagen. Indien slechts enkele stations kunnen worden ontvangen, zullen enkele voorkeuzetoetsen niet worden geprogrammeerd.
- Wanneer in het uitleesvenster een voorkeuzenummer wordt weergegeven, worden zenders opgeslagen vanaf de weergegeven zender.

## Uitsluitend bepaalde stations vastleggen

U kunt op elke band maximaal 10 stations opslaan (20 voor FM 1 en FM 2 samen, 10 voor MW of LW), in de door u gewenste volgorde.

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om de gewenste band te selecteren.
- 2 Druk op een van de zijden van **(SEEK/AMS)** om af te stemmen op het station dat u onder de toets met het voorkeuzenummer wilt opslaan.

- 3 Houd de toets met het voorkeuzenummer **(1 tot 10)** ingedrukt, totdat in het uitleesvenster "MEM" wordt weergegeven.

Het voorkeuzenummer wordt weergegeven in het uitleesvenster.

### Opmerking

Als u opnieuw een station opslaat onder dezelfde voorkeuzetoets, zal het eerder opgeslagen station worden gewist.

## Ontvangst van de opgeslagen stations

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om de gewenste band te kiezen.
- 2 Druk even op de voorkeuzetoets **(1 tot 10)**, die overeenkomt met het gewenste station.

## Indien u niet kunt afstemmen op een voorkeuzestation

Druk even op een van de zijden van **(SEEK/AMS)** om naar het station te zoeken (automatisch afstemmen). Het zoeken stopt zodra een station wordt ontvangen. Druk herhaaldelijk op een van de zijden van de knop, tot het gewenste station wordt ontvangen.

### Opmerking

Als tijdens het automatisch afstemmen te vaak wordt gestopt, drukt u op **(SHIFT)** en vervolgens herhaaldelijk op **(3)** (P.MODE) totdat "Local" (stand lokaal zoeken) wordt weergegeven. Druk vervolgens op **(4)** (→) om "Local" on te kiezen. Druk op **(SHIFT)**.  
In deze stand zal uitsluitend worden afgestemd op stations met relatief sterke signalen.

### Tip

Als u bekend bent met de frequentie van het station dat u wilt beluisteren, drukt u gedurende tenminste twee seconden op een van de zijden van **(SEEK/AMS)**, tot het gewenste station wordt ontvangen (handmatig afstemmen).

## Bij slechte FM stereo — Ontvangst stand mono

- 1 Druk op **(SHIFT)** en vervolgens een aantal malen op **(3)** (P. MODE), totdat "Mono" wordt weergegeven.

- 2 Druk herhaaldelijk op **④** (→), tot "Mono on" wordt weergegeven. De geluidskwaliteit verbetert, maar de weergave wordt mono (de "STEREO"-aanduiding is niet meer zichtbaar).

- 3 Druk op **SHIFT**.

Als u wilt terugkeren naar de standaardstand, kiest u "Mono off" in stap twee hierboven.

### De weergave in het uitleesvenster wijzigen

Telkens als u op **DSPL** drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

Stationsnaam ↔ Tijd

RDS

## Overzicht van de RDS-functie

Radio Data System (RDS) is een zenderservice waarmee FM-stations digitale informatie kunnen meezenden met het reguliere radio-programmasignaal. Hiermee beschikt u via uw autoradio over een aantal extra diensten, zoals automatisch opnieuw afstemmen op eenzelfde programma, het luisteren naar verkeersinformatie en het zoeken naar stations met een bepaald type programma's.

#### Opmerkingen

- In bepaalde landen of gebieden zijn mogelijk niet alle RDS-functies beschikbaar.
- RDS zal mogelijk niet goed werken als het ontvangen signaal zwak is, of als het station waarop u hebt afgestemd geen RDS-gegevens uitzendt.

## De naam van het station weergegeven

De naam van het station dat wordt ontvangen wordt helder weergegeven in het uitleesvenster.

Kies een FM-station.

Zodra u afstemt op een FM-station dat RDS-gegevens uitzendt, zal de naam van het station worden weergegeven in het uitleesvenster.

FM1	BBC 1 FM
	* 97.90

#### Opmerking

Het teken "\*" geeft aan dat een RDS-station wordt ontvangen.

### De weergave in het uitleesvenster wijzigen

Elke keer dat u op **DSPL** drukt, wordt de weergave in het uitleesvenster als volgt gewijzigd:

Stationsnaam ↔ Tijd

#### Opmerking

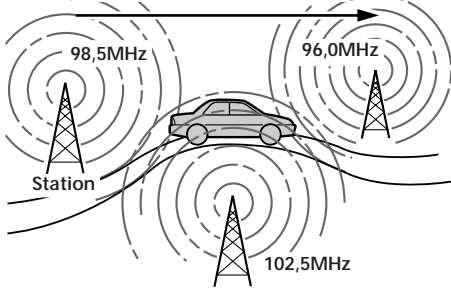
De aanduiding "NO Name" (geen naam) wordt weergegeven indien het ontvangen station geen RDS-gegevens uitzendt.

# Automatisch opnieuw afstemmen op hetzelfde programma

## — Alternatieve frequenties (AF)

De AF-functie (alternatieve frequenties) kiest uit een netwerk automatisch het station met het sterkste signaal, en stemt hierop af. Dankzij deze functie kunt u tijdens het afleggen van langere afstanden blijven luisteren naar hetzelfde programma, zonder het station handmatig opnieuw te hoeven instellen.

Frequenties worden automatisch ingesteld.



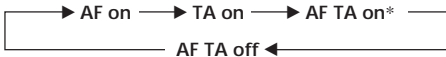
- 1 Kies een FM-station.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(AF/TA)** tot "AF on" wordt weergegeven in het uitleesvenster. Er wordt vervolgens gezocht naar een sterker signaal voor hetzelfde station.

### Opmerking

Als er geen alternatief station is in de omgeving, en er is geen noodzaak tot het zoeken van alternatieve stations, schakelt u de AF-functie uit door herhaaldelijk op **(AF/TA)** te drukken, totdat "AF TA off" wordt weergegeven.

## De weergave in het uitleesvenster wijzigen

Telkens wanneer u drukt op **(AF/TA)**, wordt de weergave als volgt gewijzigd:



\* Met deze keuze schakelt u zowel de AF- als de TA-functies in.

### Opmerkingen

- "NO AF", afgewisseld door de stationsnaam, geeft aan dat er geen alternatief station voor de zender kan worden gevonden.

- Als een stationsnaam gaat knippen nadat u een voorkeuze-instelling hebt gekozen, is geen alternatieve frequentie beschikbaar, en de PI-gegevens (programma-identificatiegegevens) van het opgeslagen station kunnen niet worden gevonden. Druk op **(SEEK/AMS)** gedurende de periode van omstreeks acht seconden waarin de stationsnaam knippert. Er zal dan worden gezocht naar een station met dezelfde PI-gegevens, dat uitzendt op een andere frequentie. ("PI seek" wordt weergegeven, waarbij de geluidswaergave blijft uitgeschakeld). Als ook dan geen alternatief station kan worden gevonden, zal "NO PI" worden weergegeven, waarna wordt teruggekeerd naar het oorspronkelijke voorkeuzestation.

## Een regionaal programma beluisteren

De functie "REG on" (regionaal) maakt het mogelijk dat u blijft afgestemd op een plaatselijk programma, zonder dat het apparaat overschakelt naar een ander station in het gebied. (Hierbij dient de functie AF te zijn ingeschakeld.) De standaardinstelling van het apparaat is "REG on." U kunt deze functie als volgt uitschakelen.

- 1 Druk op **(SHIFT)** en vervolgens een aantal malen op **(3)** (P. MODE), totdat "REG" wordt weergegeven.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(4)** (→), tot "REG off" wordt weergegeven.
- 3 Druk op **(SHIFT)**. Met de instelling "REG off" kan het apparaat overschakelen naar een andere zender van dezelfde regionale zender.

OAls u wilt terugkeren naar de regionale zender, kiest u "REG on" in stap 2 hierboven.

### Opmerking

Deze functie kan niet worden gebruikt in Groot-Brittannië en in bepaalde andere gebieden.

## Lokale verbindingfunctie (Uitsluitend voor Groot-Brittannië)

De Lokale verbindingfunctie maakt het mogelijk dat u andere plaatselijke zenders in het gebied kiest, zonder dat deze zijn opgeslagen onder de voorkeuzetoetsen.

- 1 Druk op een voorkeuzetoets waaronder een plaatselijk station is opgeslagen.
- 2 Druk binnen vijf seconden nogmaals op deze toets.
- 3 Herhaal deze procedure tot het gewenste lokale station wordt ontvangen.

## Luisteren naar verkeersinformatie

Met Traffic Announcement (TA) en Traffic Programme (TP) wordt automatisch afgestemd op een FM-station dat verkeersinformatie uitzendt, zelfs als u op dat moment naar een andere programmabron luistert.

Druk een aantal malen op **(AF/TA)** totdat "TA on" of "AF TA on" in het uitleesvenster wordt weergegeven.

Het apparaat gaat zoeken naar een station dat verkeersinformatie uitzendt. Wanneer een station met verkeersinformatie wordt gevonden, wordt "TP" weergegeven in het uitleesvenster. Wanneer het verkeersbericht begint, knippert "TA." Het knipperen stopt wanneer het bericht is afgelezen.

### Tip

Als het verkeersbericht begint terwijl u naar een andere programmabron luistert, wordt automatisch overgeschakeld naar het verkeersbericht. Na beëindiging van het bericht wordt automatisch teruggeschakeld naar de oorspronkelijke programmabron.

### Opmerkingen

- Als het ontvangen station geen verkeersinformatie uitzendt, knippert "NO TP" vijf seconden lang. Vervolgens wordt gezocht naar een station dat wel verkeersinformatie uitzendt.
- Wanneer behalve "TP" ook de aanduiding "EON" in het uitleesvenster verschijnt, maakt het huidige station gebruik van verkeersinformatie die wordt uitgezonden door andere stations in hetzelfde netwerk.

## Het huidige verkeersbericht annuleren

Druk even op **(AF/TA)**.

Als u alle verkeersberichten wilt annuleren, schakelt u de functie uit door op **(AF/TA)** te drukken totdat "AF TA off" verschijnt.

## Het volume van de verkeersinformatie vooraf instellen

U kunt het volume van de verkeersinformatie vooraf instellen, zodat u geen bericht mist. Wanneer een verkeersbericht begint, wordt dit automatisch weergegeven met het volume dat u hebt ingesteld.

- 1 Selecteer het gewenste volume.

- 2 Druk op **(AF/TA)** twee seconden in. Er klinkt een geluidssignaal en de instelling is opgeslagen.

## Urgente berichten ontvangen

Als een urgent bericht binnenkomt terwijl u naar de radio luistert, wordt automatisch overgeschakeld naar het bericht. Als u naar een andere programmabron luistert, hoort u het urgente bericht wanneer u AF of TA hebt ingeschakeld. In dat geval wordt automatisch overgeschakeld naar het urgente verkeersbericht, ongeacht waar u op dat moment naar luistert.

## De RDS-stations instellen met de AF- en TA-gegevens

Wanneer u de RDS-stations instelt, worden voor elk station de gegevens en de frequentie opgeslagen, zodat u de functie AF of TA niet steeds hoeft in te schakelen wanneer u afstemt op het ingestelde station. U kunt voor elk voorkeuzestation een andere instelling opgeven (AF, TA of beide) of alle voorkeuzestations dezelfde instelling geven.

## Alle voorkeuzestations op dezelfde wijze instellen

- 1 Druk op **(SOURCE)** om een FM-band te selecteren.
- 2 Druk een aantal malen op **(AF/TA)** om "AF on", "TA on" of "AF TA on" (voor zowel AF- als TA-functies) te selecteren. Wanneer u "AF TA off" selecteert, worden niet alleen RDS-stations maar ook niet-RDS-stations opgeslagen.

- 3 Druk op **(SHIFT)** en vervolgens op **(6)** (BTM).

- 4 Druk op **(SHIFT)**.

## Voor elk voorkeuzestation een andere instelling opgeven

- 1 Selecteer een FM-band en stem af op het gewenste station.

Lees verder op de volgende bladzijde →

2 Druk een aantal malen op **(AF/TA)** om "AF on", "TA on" of "AF TA on" (voor zowel AF- als TA-functies) te selecteren.

3 Houd de voorkeuzetoets van het gewenste station twee seconden ingedrukt, totdat een geluidssignaal klinkt.  
Herhaal vanaf stap 1 als u andere stations wilt instellen.

**Tip**

Als u de instelling van AF en/of TA wilt wijzigen nadat u hebt afgestemd op een voorkeuzestation, kunt u dit doen door de functie AF of TA in of uit te schakelen.

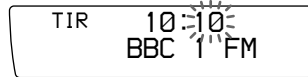
1 Draai de keuzeknop om de uren in te stellen.



2 Druk op **(4)** (→) tot de aanduiding voor de minuten gaat knipperen.



3 Draai de keuzeknop om de minuten in te stellen.

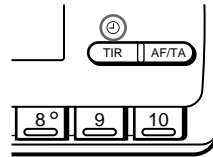


4 Druk op **(TIR)**.

5 Kies het gewenste station door op een van de voorkeuzetoetsen aan weerszijden van **(SEEK/AMS)** te drukken.



6 Keer terug naar de vorige weergave van het uitleesvenster door twee seconden op **(TIR)** te drukken.  
⊖ licht op.



De speler wordt automatisch ingeschakeld en wacht gedurende vier uur op verkeersinformatie (twee uur voor en twee uur na de ingestelde tijd).

Als tijdens het zoeken blijkt dat de vooringestelde zenders geen verkeersinformatie uitzenden, gaat het apparaat op zoek naar andere (TP) verkeersinformatie-zenders.

**De TIR-functie annuleren**

Selecteer "TIR off" in stap 2 die hiervoor is beschreven.

## Verkeersinformatie opnemen

— Traffic Information Replay (TIR)

U kunt de laatst ontvangen verkeersuitzendingen opnemen om ze naderhand te beluisteren.

Zodra verkeersinformatie wordt uitgezonden, zal het apparaat automatisch maximaal acht verkeersberichten opnemen en bewaren. Als acht minuten informatie is opgenomen worden opgenomen berichten vervangen door latere berichten, zodat u altijd beschikt over de meest recente informatie.

De TIR-functie schakelt het apparaat in en neemt dan automatisch verkeersuitzendingen op voor maximaal twee uur vanaf een vooraf gekozen tijdstip.

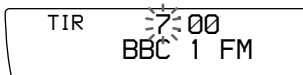
### Tijd en zender instellen

1 Druk twee seconden op **(TIR)** tot "TIR" wordt weergegeven in het uitleesvenster.

2 Druk herhaaldelijk op **(4)** (→) tot "TIR on" wordt weergegeven.



3 Druk herhaaldelijk op **(TIR)** tot de tijdsaanduiding wordt weergegeven.



### Tips

- Terwijl het apparaat een verkeersuitzending opneemt, knippen de aanduidingen ⊖ en "TA."
- Als de speler geen enkele TP-zender kan vinden, zal om de vijf minuten naar mogelijke TP-zenders worden gezocht.
- Als u de contactsleutel uit het slot haalt terwijl de functie TIR is ingeschakeld, gaan "TIR on" en ⊖ een aantal malen knippen.

### Opmerkingen

- De speler blijft, zolang de TIR-functie is ingeschakeld, twee uur nadat u het contact van de auto hebt uitgeschakeld in de wachtstand voor verkeersinformatie.
- Als de auto beschikt over een elektrische antenne, zal deze telkens worden uitgeschoven als de speler zoekt naar een zender met verkeersinformatie. Een niet-elektrische antenne dient volledig te zijn uitgeschoven.
- Schakel de TIR functie uit wanneer u de auto geruime tijd niet denkt te gebruiken, om onnodig uitputten van de accu te voorkomen.

## Opgenomen verkeersinformatie weergegeven

Als er opgenomen verkeersuitzendingen zijn die u nog niet hebt beluisterd, knippert de aanduiding ⊖.

### 1 Druk op (TIR).

De meest recente verkeersinformatie wordt weergegeven. U kunt eerdere verkeersinformatie beluisteren door te drukken op (TIR) of op de + zijde van (SEEK/AMS).

Druk op de - zijde van (SEEK/AMS) om een bericht te herhalen. Als er geen verkeersinformatie is opgenomen verschijnt in het uitleesvenster de aanduiding "NO Data."

### 2 Druk op (TIR) om terug te gaan naar het oorspronkelijke programma.

## Een station zoeken aan de hand van het programmatype

U kunt het gewenste station zoeken door een van de volgende programmatypen te selecteren.

### Opmerking

In de landen of regio's waar geen EON-gegevens worden uitgezonden, kunt u deze functies alleen gebruiken voor de stations waarop u al eens hebt afgestemd.

Programmatypen	Uitleesvenster
Nieuws	NEWS
Actualiteiten	AFFAIRS
Informatie	INFO
Sport	SPORT
Educatieve programma's	EDUCATE
Toneel	DRAMA
Cultuur	CULTURE
Wetenschap	SCIENCE
Diversen	VARIED
Populaire muziek	POP M
Rock-muziek	ROCK M
Middle of the Road-muziek	M.O.R. M
Licht klassiek	LIGHT M
Klassiek	CLASSICS
Ander type muziek	OTHER M
Niet opgegeven	NONE

### Opmerking

U kunt deze functie niet gebruiken in een aantal landen waar geen gegevens over PTY (selectie programmatype) beschikbaar zijn.

### 1 Druk op (LIST) tijdens FM-ontvangst totdat "PTY" in het uitleesvenster wordt weergegeven.



De aanduiding voor het huidige programmatype wordt weergegeven als het station de PTY-gegevens uitzendt. Als het ontvangen station geen RDS-station is of als de RDS-gegevens niet worden ontvangen, wordt "-----" weergegeven.

### 2 Druk herhaaldelijk op (LIST) totdat het gewenste programmatype wordt weergegeven.

De programmatypes verschijnen in dezelfde volgorde als in de voorgaande tabel. U kunt niet "NONE" (Niet opgegeven) opgeven om te zoeken.



Lees verder op de volgende bladzijde →

### 3 Druk op een van beide zijden van (SEEK/AMS).

Er wordt gezocht naar een station dat het geselecteerde programmatype uitzendt. Wanneer het programma wordt gevonden, wordt het programmatype nogmaals vijf seconden weergegeven.

“NO” en het programmatype worden vijf minuten lang knipperend weergegeven als het programmatype niet wordt gevonden. Vervolgens wordt het vorige station weer weergegeven.

## De klok automatisch instellen

Met de CT-gegevens (Clock Time, kloktijd) van de RDS-uitzending wordt de klok automatisch ingesteld.

### 1 Druk op (SHIFT), en druk vervolgens op (2) (SET UP) totdat “CT” wordt weergegeven in het uitleesvenster.

Set up  
CT off

### 2 Druk een aantal malen op (4) (→) totdat “CT on” wordt weergegeven. De klok is ingesteld.

Set up  
CT on

### 3 Druk op (SHIFT) om terug te keren naar het normale uitleesvenster.

## De CT-functie annuleren

Selecteer “CT off” in stap 2 die hiervoor is beschreven.

### Opmerkingen

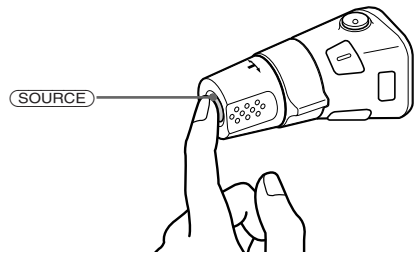
- Het is mogelijk dat de CT-functie niet werkt, ook al wordt wel een RDS-station ontvangen.
- Er kan verschil bestaan tussen de tijd van de CT-functie en de werkelijke tijd.

## Andere functies

### Werken met de bedieningssatelliet

U bestuurt de bedieningssatelliet door op de knoppen te drukken en/of aan de bedieningselementen te draaien. U kunt de optionele CD- of MD-wisselaar met de bedieningssatelliet besturen.

### Op de knop drukken (de knop SOURCE)



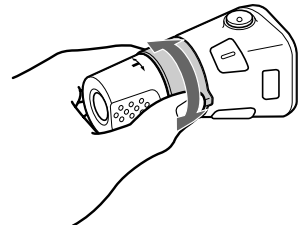
Telkens wanneer u op (SOURCE) drukt, wordt de bron als volgt gewijzigd:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 →  
CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

### Tip

U kunt dit apparaat inschakelen door op de bedieningssatelliet op (SOURCE) te drukken.

### Het bedieningselement draaien (het bedieningselement SEEK/AMS)

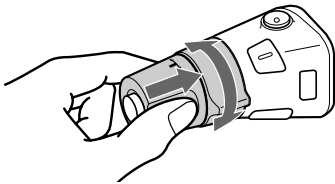




Draai even aan het bedieningselement en laat het los als u:

- het begin van de tracks op de band wilt zoeken. Draai de knop, houd deze vast en laat deze los om de band snel door te spoelen. Als u de band wilt afspelen, draait u nogmaals de knop en houdt u deze vast en laat u deze weer los.
- een bepaalde track op een CD wilt zoeken. Draai aan het bedieningselement en houd het in die positie om een bepaald punt in een track te zoeken. Laat het bedieningselement vervolgens los. De track wordt afgespeeld.
- automatisch wilt afstemmen op stations. Draai aan het bedieningselement en houd het in die positie om af te stemmen op een bepaald station.

### Aan het bedieningselement draaien terwijl u dit indrukt (het bedieningselement PRESET/DISC)

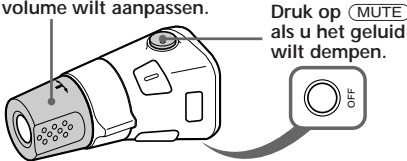


Draai aan het bedieningselement en druk het tegelijkertijd in als u:

- stations wilt ontvangen die zijn opgeslagen onder de voorkeuzetoetsen.
- de CD wilt wijzigen.

### Andere bewerkingen

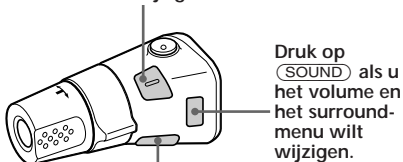
Draai aan het bedieningselement VOL als u het volume wilt aanpassen.



Druk op **MUTE** als u het geluid wilt dempen.

Druk op **OFF** als u het apparaat wilt uitschakelen.

Druk op **DSPL** om de weergegeven onderdelen te wijzigen.

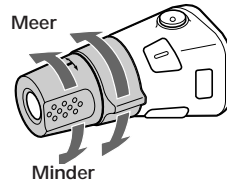


Druk op **SOUND** als u het volume en het surround-menu wilt wijzigen.

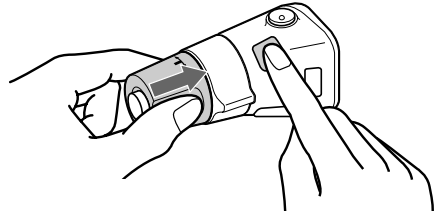
Druk op **LIST** als u opgeslagen namen wilt weergeven.

### De bedieningsrichting wijzigen

De bedieningsrichting van de bedieningselementen is standaard ingesteld zoals op de volgende afbeelding.



Als u de bedieningssatelliet aan de rechterzijde van de stuurkolom moet bevestigen, kunt u de bedieningsrichting van de bedieningselementen omkeren.



Druk twee seconden op **DSPL** terwijl u het bedieningselement VOL ingedrukt houdt.

#### Tip

Bij deze draaiknop-bedieningssatelliet kunt u de bedieningsrichting van de knoppen zelf kiezen.

## De geluidskenmerken aanpassen

U kunt het sub-uitgangsvolume, de lage tonen, de hoge tonen, de balans en de fader aanpassen.

Elke bron kan respectievelijk het sub-uitgangsvolume, de lage tonen, de hoge tonen, de balans en de fader opslaan.

- 1 Selecteer het onderdeel dat u wilt aanpassen door een aantal malen op **SOUND** te drukken.

VOL (volume) →  
SUB (sub-uitgangsvolume) →  
BAS (lage tonen) → TRE (hoge tonen) →  
BAL (balans) → FAD (fader)

Lees verder op de volgende bladzijde →

- 2 Wijzig het geselecteerde onderdeel door de keuzeknop te draaien.  
Breng de wijziging aan binnen drie seconden nadat u het onderdeel hebt geselecteerd. (Na drie seconden functioneert de knop weer als volumeknop.)

---

## Instellingen wijzigen voor geluid en uitleesvenster

U kunt de volgende instellingen wijzigen:

- Amber / Green om de verlichting van het uitleesvenster in te stellen op amber of groen.
- Beep om de pieptoon in- of uit te schakelen.
- Dimmer als u de helderheid van het uitleesvenster wilt wijzigen.
  - Selecteer “Auto” als u alleen een minder heldere weergave wenst wanneer u de lichten aanzet.
  - Selecteer “on” als u een minder heldere weergave wenst.
- Loud (Loudness) biedt betere weergave van lage- en hoge tonen bij een laag volume. De lage en hoge tonen worden benadrukt.
- RM (Rotary Remote, bedieningssatelliet) als u de bedieningsrichting van de bedieningssatelliet wilt wijzigen
  - Kies “norm” als u de standaardinstelling van de bedieningssatelliet wilt gebruiken.
  - Kies “rev” als u de bedieningssatelliet aan de rechterzijde van de stuurkolom wilt bevestigen.
- Angle als u de stand van het bedieningspaneel wilt wijzigen.
  - Selecteer “1” om het paneel in te stellen in een hoek van ongeveer 80 graden.
  - Selecteer “2” om het paneel in te stellen in een hoek van ongeveer 70 graden.
- Contrast wijzigt het contrast van het uitleesvenster als het venster door de positie van het geïnstalleerde apparaat niet duidelijk uit te lezen is.

- 1 Druk op (SHIFT) en druk vervolgens op (2) (SET UP).
- 2 Druk herhaaldelijk op (2) (SET UP) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Telkens als u drukt op (2) (SET UP) zal de weergave als volgt worden gewijzigd:

Clock → Amber/Green → Beep → Dimmer → CT → Loud\* → RM → Angle → Contrast

\* Wanneer u op het station afstemt of naar de cassette luistert (CD/MD), wordt “Loud” weergegeven.

- 3 Druk op (4) (→) om de gewenste instelling te kiezen (bijvoorbeeld “on” of “off”).  
Bij het instellen van “Contrast” wordt het contrast groter als u op (4) (→) drukt en kleiner als u op (1) (←) drukt.

- 4 Druk op (SHIFT).  
Zodra de gewenste instelling is gemaakt keert het uitleesvenster terug naar de gewone weergave.

---

## Het uitleesvenster uitzetten

Het uitleesvenster kan worden uitgezet. Ook in dat geval blijven de knoppen verlicht. Als het uitleesvenster uitstaat, wordt het vijf seconden aangezet als u een van de bedieningsknoppen gebruikt.

- 1 Druk op (SHIFT) en houd vervolgens twee seconden (2) (SET UP) ingedrukt.



Set UP  
DSPL on

- 2 Druk op (4) (→) om “off” te selecteren. Het uitleesvenster wordt uitgezet.

- 3 Houd twee seconden (2) (SET UP) ingedrukt.

- 4 Druk op (SHIFT).

Als u het uitleesvenster weer wilt aanzetten, kiest u “on” bij stap 2 in de bovenstaande procedure.

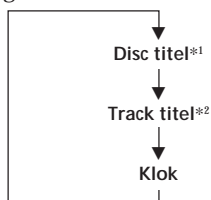
## Met uitbreidingsapparatuur CD/MD-wisselaar

### Een CD of MD afspelen

Druk op **(SOURCE)** tot de gewenste wisselaar wordt weergegeven. De CD/MD wordt afgespeeld.

### De weergegeven onderdelen wijzigen

Telkens wanneer u tijdens het afspelen van een CD/MD even op **(DSPL)** drukt, wordt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt gewijzigd:



\*1 Als geen titel is ingevoerd voor de CD, wordt "NO Name" weergegeven in het uitleesvenster. Als er geen titel is opgegeven voor een MD, wordt "NO D.Name" weergegeven in het uitleesvenster.

\*2 Als een muziekstuk op een minidisc niet van een titel is voorzien, zal het uitleesvenster "NO T.Name" aangeven.

#### Tip

Als de titel van de MD te lang is, kunt u deze in het uitleesvenster laten verschuiven door achtereenvolgens op **(SHIFT)** en **(←)** te drukken.

### De naam van een disc automatisch verschuiven — Auto Scroll

Als de titel van de MD of track langer is dan 10 tekens, wordt deze met de functie Auto Scroll automatisch verschoven als u op **(DSPL)** drukt.

1 Druk op **(SHIFT)** en vervolgens een aantal malen op **(2)** (SET UP), totdat "A. Scrl" wordt weergegeven.

2 Druk op **(4)** (→) om "A. Scrl on" te selecteren.

3 Druk op **(SHIFT)**.

Als u de functie Auto Scroll wilt annuleren, kiest u "A. Scrl off" in stap 2 hierboven.

### Weergeven van de opnamedatum van de huidige MD

Druk twee seconden op **(DSPL)** tijdens de weergave van een MD. Ongeveer drie seconden lang wordt de opnamedatum van de track weergegeven.

### Een bepaalde track zoeken

— Automatic Music Sensor (AMS)

Druk tijdens het afspelen op een van de zijden van **(SEEK/AMS)**, voor elke track die u wilt overslaan.



Een volgende track zoeken



Een vorige track zoeken

### Een bepaald punt in een track zoeken — Handmatig zoeken

Druk tijdens het afspelen op een van de zijden van **(SEEK/AMS)** en houd de toets ingedrukt. Laat de toets los zodra u de gewenste passage hebt bereikt.



Vooruit zoeken



Achteruit zoeken

### Een disc zoeken op disc-nummer

— Directe selectie van discs

Druk op de voorkeuzetoets met het nummer van de gewenste disc. De gewenste disc in de huidige wisselaar wordt afgespeeld.

## Tracks gedeeltelijk weergeven — Intro scan

Met deze functie worden de eerste 10 seconden van alle tracks op de huidige disc in normale volgorde afgespeeld.

1 Druk tijdens weergave op **(SHIFT)** en druk vervolgens herhaaldelijk op **(3)** (P. MODE), tot "Intro" wordt weergegeven.

2 Druk op **(4) (→)** om "Intro on" te selecteren.  
De intro's worden afgespeeld.

3 Druk op **(SHIFT)**.

Als u wilt terugkeren naar de standaardafspeelmodus, kiest u "Intro off" in stap 2 hierboven.

## Tracks herhaald afspelen

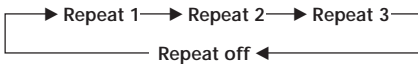
— Herhaald afspelen

U hebt de volgende opties:

- Repeat 1 als u een track wilt herhalen
- Repeat 2 als u een disc wilt herhalen
- Repeat 3 om alle discs in de huidige wisselaar te herhalen wanneer u twee of meer wisselaars hebt aangesloten.

1 Druk tijdens het afspelen op **(SHIFT)**. Druk vervolgens herhaaldelijk op **(3)** (P. MODE), tot "Repeat" wordt weergegeven.

2 Druk herhaaldelijk op **(4) (→)** totdat de gewenste instelling wordt weergegeven.



De herhaalde weergave begint.

3 Druk op **(SHIFT)**.

Als u wilt terugkeren naar de standaardafspeelmodus, kiest u "Repeat off" in stap 2 hierboven.

## Tracks in willekeurige volgorde afspelen

— Shuffle play

U hebt de volgende opties:

- Shuf 1 als u de tracks op de huidige disc in willekeurige volgorde wilt afspelen.
- Shuf 2 als u de tracks in de huidige wisselaar in willekeurige volgorde wilt afspelen.
- Shuf 3 speelt alle tracks af in een willekeurige volgorde wanneer u twee of meer wisselaars hebt aangesloten.

1 Druk tijdens het afspelen achtereenvolgens op **(SHIFT)** en herhaaldelijk op **(3)** (P. MODE) tot "Shuf" wordt weergegeven.

2 Druk herhaaldelijk op **(4) (→)** totdat de gewenste instelling wordt weergegeven.



De willekeurige weergave begint.

3 Druk op **(SHIFT)**.

Als u wilt terugkeren naar de standaardafspeelmodus, kiest u "Shuf off" in stap 2 hierboven.

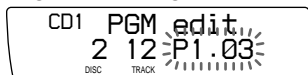
## Een programma maken

— Programmageheugen (CD/MD-wisselaar met functie voor programmageheugen)

U kunt de nummers afspelen in de door u gewenste volgorde door een programma te maken. U kunt twee programma's maken: programma 1 en programma 2. Een programma kan maximaal 12 nummers bevatten. De door u gemaakte programma's worden opgeslagen in het geheugen.

- 1 Druk op **(SHIFT)** en druk vervolgens twee seconden **(3)** (P. MODE).

Programma-montagefunctie



"P 1" geeft aan dat programma 1 is gekozen.

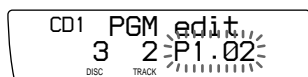
Als u de disc van een titel hebt voorzien, verschijnt het muziekselectie-scherm. Druk op toets **(3)** (P. MODE), zodat er "PGM edit" wordt aangegeven.

U kunt programma 2 weergeven door herhaaldelijk op **(4)** (→) te drukken, tot "P 2" wordt weergegeven.

- 2 Kies het gewenste nummer.

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om een wisselaar te kiezen.
- 2 Druk op **(SHIFT)** en kies een disc door op een cijfertoets te drukken.
- 3 Druk op **(SHIFT)**.
- 4 Kies een nummer door te drukken op een van de zijden van **(SEEK/AMS)**.

- 3 Druk even op **(5)** (ENTER).



- 4 Voer meer nummers in door de stappen 2 en 3 te herhalen.

- 5 Druk zodra u alle gewenste nummers hebt ingevoerd twee seconden op **(3)** (P. MODE).

- 6 Druk op **(SHIFT)**.

#### Opmerkingen

- De aanduiding "\*Wait\*" in het uitleesvenster geeft aan dat de ingevoerde track-gegevens nog niet in het geheugen zijn gelezen, of dat de betreffende disc nog niet is geplaatst.
- De aanduiding "\*Mem full\*" in het uitleesvenster geeft aan dat u meer dan het maximum van 12 nummers probeert te programmeren.

## Het opgeslagen programma weergeven

Wijzigen van de volgorde van de discs in de wisselaar zal weergave van opgeslagen programma's niet beïnvloeden.

U hebt de keuze uit:

- PGM 1 om programma 1 af te spelen.
- PGM 2 om programma 2 af te spelen.
- PGM 1+2 om programma 1 en 2 af te spelen.

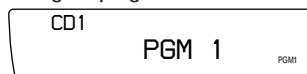
- 1 Druk op **(SHIFT)**.

- 2 Druk herhaaldelijk op toets **(3)** (P. MODE) tot de aanduiding "PGM" verschijnt.

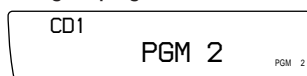
- 3 Druk herhaaldelijk op **(4)** (→) tot het gewenste programma wordt weergegeven.

De programma-weergave begint.

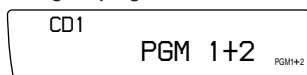
Weergave programma 1



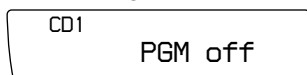
Weergave programma 2



Weergave programma 1 en 2



Gewone weergave



- 4 Druk op **(SHIFT)**.

Kies in stap 3 "PGM off" om terug te keren naar de gewone weergave.

Lees verder op de volgende bladzijde →

### Opmerkingen

- Als u een cijfertoons indruk tijdens het afspelen van het programmageheugen zal de weergave van het programma worden onderbroken, en de gekozen disc zal worden afgespeeld.
- De aanduiding "NO Data" zal in het uitleesvenster worden weergegeven als er geen nummers in het programma zijn vastgelegd.
- Als een nummer dat is opgenomen in het programmageheugen zich niet in het disc-magazijn bevindt, zal dit nummer worden overgeslagen en de volgende track zal worden afgespeeld.
- Als het disc-magazijn geen enkel nummer bevat dat is vastgelegd in het programmageheugen, of indien de gegevens over nummers in het geheugen nog niet zijn ingelezen, wordt de aanduiding "Not Ready" weergegeven.

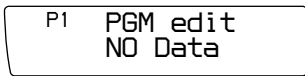
## Het programma geheel wissen

- 1 Druk op (SHIFT) en druk vervolgens twee seconden op (3) (P. MODE). Als u de CD van een titel hebt voorzien, verschijnt het muziekselectie-scherm. Druk op toets (3) (P. MODE), zodat er "PGM edit" wordt aangegeven.
- 2 Druk net zovaak op toets (1) (←) tot de aanduiding "DEL" verschijnt.



Om het programma nummer 2 te wissen, drukt u net zovaak op toets (4) (→) tot de aanduiding "PGM 2" verschijnt.

- 3 Druk twee seconden op (5) (ENTER).



Het programma wordt geheel gewist.

- 4 Zodra u klaar bent met het wissen van programma's drukt u twee seconden op (3) (P. MODE).
- 5 Druk op (SHIFT).

## Nummers toevoegen aan het programma

- 1 Druk op (SHIFT) en druk vervolgens twee seconden op (3) (P. MODE). Als u de CD van een titel hebt voorzien, verschijnt het muziekselectie-scherm. Druk op toets (3) (P. MODE), zodat er "PGM edit" wordt aangegeven.

U kunt programma 2 weergeven door herhaaldelijk op (4) (→) te drukken, tot "P 2" wordt weergegeven.

- 2 Druk op (1) (←) of (4) (→) om het nummer te kiezen voor de geheugenplaats waar u een track wilt invoegen.

Nummer geheugenplaats



- 3 Kies het nummer dat u wilt invoegen door op een van de zijden van (SEEK/AMS) te drukken.
- 4 Druk even op (5) (ENTER) om het nummer te programmeren. Het huidige nummer op de geheugenplaats en de daarop volgende nummers zullen opschuiven. U kunt meer nummers programmeren door de stappen 2 tot en met 4 te herhalen.

### Opmerking

Als alle 12 geheugenplaatsen zijn bezet wordt de aanduiding "\*Mem full\*" weergegeven in het uitleesvenster.

- 5 Zodra u klaar bent met programmeren drukt u twee seconden op (3) (P. MODE).
- 6 Druk op (SHIFT).

## Nummers uit het programma verwijderen

- 1 Druk op (SHIFT) en druk vervolgens twee seconden op (3) (P. MODE). Als u de CD van een titel hebt voorzien, verschijnt het muziekselectie-scherm. Druk op toets (3) (P. MODE), zodat er "PGM edit" wordt aangegeven.

U kunt programma 2 weergeven door herhaaldelijk op (4) (→) te drukken, tot "P 2" wordt weergegeven.

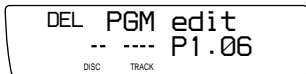
- 2 Kies het nummer dat u wilt wissen door op (1) (←) of (4) (→) te drukken.

Nummer geheugenplaats



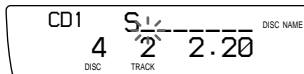
Het nummer is nu vastgelegd op geheugenplaats 6 van programma 1.

- 3 Druk twee seconden op (ENTER). Bij het wissen van een nummer voor een geheugen-plaats schuiven de volgende muziekstukken alle een nummer op.



- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om meer nummers te wissen.
- 5 Druk twee seconden op (P. MODE) zodra u klaar bent met het wissen van nummers.
- 6 Druk op (SHIFT).

- 2 Druk op (→) nadat het gewenste teken is gevonden. De knipperende cursor schuift een plaats op.



Als u op (←) drukt, zal de knipperende cursor naar links bewegen.

- 3 Herhaal voor het opgeven van de volledige titel de stappen 1 en 2.

- 3 Om terug te keren naar de gewone CD-afspeelstand, drukt u tenminste twee seconden op (LIST).

#### Tip

Als u een naam wilt wissen of corrigeren, geeft u voor elk teken “\_” (onderstrepingsteken) op.

### Het CD-geheugen weergeven

Druk tijdens het afspelen van de CD op (DSPL).



Telkens wanneer u tijdens het afspelen van een CD op (DSPL) drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

Disc titel ↔ Klok

### Het CD-geheugen wissen

- 1 Druk op (SOURCE) om de CD-wisselaar te selecteren.

- 2 Druk twee seconden op (LIST).

- 3 Druk twee seconden op (DSPL). In het uitleesvenster worden “Delete” en het CD-geheugen weergegeven.

- 4 Selecteer met de keuzeknop de naam die u wilt wissen.

- 5 Druk tenminste twee seconden op (ENTER). De titel is gewist.

Herhaal stap 4 en 5 als u meer namen wilt wissen.

- 6 Druk tenminste twee seconden op (LIST).

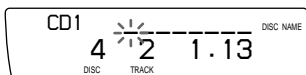
De speler komt weer in de gewone CD afspeelstand.

## Een CD een naam geven

— Disc memo/Custom file  
(CD-wisselaar met de functie voor gebruikersbestanden)

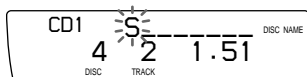
U kunt elke disc zelf een naam geven van ten hoogste 8 tekens. Als u een disc een naam hebt gegeven, kunt u ook op naam zoeken naar een disc (pagina 22) en bepaalde tracks zoeken die u wilt afspelen (pagina 23).

- 1 Speel de CD af, en druk twee seconden op (LIST).



- 2 Voer de gewenste tekens in.

- 1 Draai de keuzeknop in de richting van de wijzers van de klok om de gewenste tekens te selecteren.  
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_)



Als u de keuzeknop in de tegengestelde richting draait, verschijnen de tekens in omgekeerde volgorde.

Als u een spatie tussen de tekens wilt invoegen, kiest u “\_” (onderstrepingsteken).

## Een disc zoeken op naam

— List-up (CD-wisselaar met de functie voor gebruikersbestanden)

Deze functie kan worden gebruikt voor discs met een eigen titel. Meer informatie over het toekennen van titels aan discs vindt u op pagina 21, onder "Een CD een naam geven".

### 1 Druk even op **(LIST)**.

De naam van de disc die nu wordt afgespeeld en van de volgende disc worden weergegeven in het uitleesvenster. De naam van de disc die nu wordt afgespeeld, knippert.



### 2 Als u **(LIST)** ingedrukt houdt worden op volgorde de titels van de discs in de gekozen wisselaar weergegeven.

### 3 Zodra u de gewenste disc hebt gevonden, drukt u op **(5)** (ENTER) om de disc af te spelen.

#### Opmerkingen

- Druk op **(DISP)** om het uitleesvenster uit te schakelen. Als de titel van een disc vijf seconden is weergegeven, wordt het standaard uitleesvenster weergegeven.
- Tijdens het afspelen van een MD kunnen de namen van de tracks niet worden weergegeven.
- Als er geen discs in het magazijn zijn, zal "NO Disc" in het uitleesvenster worden weergegeven.
- Als een disc geen eigen naam heeft gekregen, wordt "\*\*\*\*\*" in het uitleesvenster weergegeven.
- Als de disc-gegevens niet door het apparaat zijn gelezen, verschijnt "?" in het uitleesvenster. U laadt de gegevens door op een voorkeuzetoets te drukken, en vervolgens op een disc die nog niet is geladen.
- De informatie wordt uitsluitend in hoofdletters weergegeven. Het is mogelijk dat bepaalde letters (tijdens MD-weergave) niet beschikbaar zijn.

## Bepaalde tracks voor weergave uitkiezen

— Bank/Custom file (CD-wisselaar met functie voor gebruikersbestanden)

U kunt de speler instellen voor het overslaan van bepaalde tracks, zodat uitsluitend de door u gewenste tracks worden weergegeven.

### 1 Druk op **(SHIFT)** en druk vervolgens twee seconden op **(3)** (P. MODE).

Stand bank bewerken



#### Opmerking

Als u de CD niet van een titel hebt voorzien, zal het muziekselectie-scherm niet verschijnen, maar verschijnt in plaats daarvan het programma-montagescherm. Houd **(3)** (P.MODE) twee seconden ingedrukt om terug te keren naar de standaard weergave.

### 2 Druk op een van de zijden van **(SEEK/AMS)** om het nummer van de track die u wilt overslaan te kiezen en druk op **(5)** (ENTER).



De aanduiding verandert van "Play" (spelen) naar "Skip" (overslaan). Als u terug wilt gaan naar "Play," drukt u nogmaals op **(5)** (ENTER).

### 3 Herhaal stap 2 om de stand "Play" of "Skip" voor alle tracks in te stellen.

### 4 Druk twee seconden op **(3)** (P. MODE).

### 5 Druk op **(SHIFT)**.

#### Opmerkingen

- Voor maximaal 24 muziekstukken kunt u instellen op "Play" voor afspelen of "Skip" voor overslaan.
- Het is niet mogelijk om de stand "Skip" in te stellen voor alle tracks.



## Uitsluitend de uitgekozen tracks afspelen

U hebt de volgende opties:

- Bank on als u de tracks met de instelling "Play" wilt afspelen.
- Bank inv (inverse) als u de tracks met de instelling "Skip" wilt afspelen.

**1** Druk tijdens de weergave op **(SHIFT)** en druk vervolgens herhaaldelijk op **(3)** (P. MODE) tot "Bank" wordt weergegeven.

**2** Druk een aantal malen op **(4)** (→) totdat de gewenste instelling wordt weergegeven.

→ Bank on → Bank inv → Bank off

CD1 SCHUBERT  
BANK Bank on

Vanaf de eerstvolgende track is de functie Bank ingeschakeld.

**3** Druk op **(SHIFT)**.

Als u wilt terugkeren naar de standaardafspeelmodus, kiest u "Bank off" in stap 2 hierboven.

## DSP

### Met de XDP-U50D (los verkrijgbaar)

De los verkrijgbare XDP-U50D maakt het mogelijk om effect toe te voegen aan het geluidsbeeld van de gekozen geluidsbron.

## Een surround-stand kiezen

U kunt de surround-stand kiezen die het beste past bij de geluidsbron. De volgende standen bootsen diverse geluidsbeelden na, waarbij het mogelijk is het gevoel van een live-concert op te roepen.

### Surround menu

HALL	Concertzaal
JAZZ	Jazzclub
DISCO	Disco
THEATER	Bioscoop
PARK	Open ruimte
LIVE	Live-concert
OPERA	Muziektheater
CHURCH	Kerk of kapel met veel galm
STADIUM	Openluchtconcert in een stadion
CELLAR	Kelder met veel galm
DEFEAT	Normale weergave zonder DSP-effecten

**1** Druk op de **(SOURCE)** toets om in te stellen op de gewenste geluidsbron (radio, cassette, CD of MD).

**2** Druk herhaaldelijk op **(SOUND)** tot "SUR" wordt weergegeven.

SUR  
-DEFEAT-

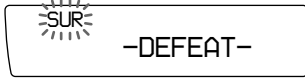
**3** Draai de keuzeknop om het gewenste surround-menu te selecteren. De surround-effecten worden volgens de volgorde in het menu weergegeven.

Na ruim drie seconden zal het uitleesvenster in de gewone weergavestand terugkeren.

## Het effectniveau instellen

1 Druk op de (SOURCE) toets om in te stellen op de gewenste geluidsbron (radio, cassette, CD of MD).

2 Druk twee seconden op (SOUND).



3 Draai de keuzeknop om het gewenste surround-menu te selecteren.



4 Druk op (4) (→).



5 Draai de keuzeknop om het gewenste niveau te selecteren. U kunt het niveau instellen van 0 tot 100%. Een hoger niveau leidt tot een sterker surround-effect.



6 Druk twee seconden op (SOUND).

## Het surround-effect voor CD's opslaan

—Digital Signal Processor (DSP) gebruikersbestand (CD-wisselaar met een functie voor gebruikersbestanden)

Het is mogelijk om een gewenst geluidseffect voor een disc op te slaan, zodat bij het afspelen van de disc automatisch het juiste surround-menu wordt ingesteld. (Uitsluitend als u de disc een naam geeft met de functie Custom File).

1 Druk twee seconden op (LIST).

2 Druk op de (LIST) toets tot het surround-menu verschijnt.

DSP Gebruikersbestand (Custom File)



3 Draai de keuzeknop om het gewenste surround-menu te selecteren.

4 Druk twee seconden op (LIST). Na het instellen van het effect zal het uitleesvenster teruggaan naar de gewone afspeelstand.

## De disc afspelen met het opgeslagen surround-menu

1 Druk op (SHIFT) en druk vervolgens herhaaldelijk op (3) (P. MODE) tot "D.File" wordt weergegeven.

2 Druk op toets (4) (→) om in te stellen op "D. File on." Na vijf seconden wachttijd zal het uitleesvenster teruggaan in de gewone afspeelstand.

3 Druk op (SHIFT).

Om de weergave van de disc met het vastgelegde surround-menu te stoppen, stelt u in stap 2 hierboven in op "D.File off."

## Het opgeslagen surround-effect wijzigen

Plaats de disc waarvan u de surround-instelling wilt wijzigen en volg de aanwijzingen onder "Het surround-effect voor CD's opslaan."

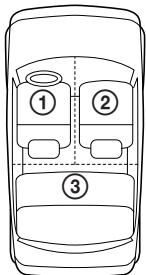
## Het opgeslagen surround-effect wissen

Kies in stap drie van "Het surround-effect voor CD's opslaan" de stand "DEFEAT."

## De luisterpositie kiezen

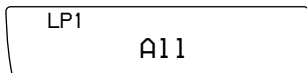
U kunt een bepaalde vertraging instellen voor de geluidswaergave.

Het is mogelijk om een natuurlijk geluidsbeeld na te bootsen, zodat een luisteraar op elke positie in de auto het gevoel krijgt midden in het geluid te zitten.



Uitleesvenster	Centrum van het geluidsbeeld
LP1 All	Gewone instelling (① + ② + ③)
LP2 Front	Voorin (① + ②)
LP3 Front R	Rechts voor ②
LP4 Front L	Links voor ①
LP5 Rear	Achterin ③

- 1 Druk even op **(SOUND)** tot "LP1" wordt weergegeven.



- 2 Draai de keuzeknop om de gewenste luisterpositie te selecteren.  
De luisterposities worden weergegeven volgens de volgorde in de tabel.

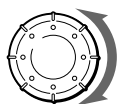
Na drie seconden gaat het uitleesvenster terug naar de gewone afspelerstand.

## De luisterpositie instellen

- 1 Druk twee seconden op **(SOUND)**.
- 2 Draai de keuzeknop om de gewenste luisterpositie te selecteren.
- 3 Druk op **(4) (→)**.



- 4 Draai de keuzeknop om het centrum van het geluidsbeeld naar links of naar rechts te verplaatsen. Leg vervolgens het ingestelde centrum van het geluidsbeeld vast.



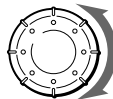
Het centrum wordt naar L (links) verplaatst

Het centrum wordt naar R (rechts) verplaatst

- 5 Druk op **(4) (→)**.



- 6 Draai de keuzeknop om het centrum van het geluidsbeeld naar voren of naar achteren te verplaatsen.



Het midden verschuift naar R (achter)

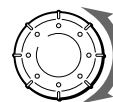
Het midden verschuift naar F (voor)

- 7 Druk twee seconden op **(SOUND)**. Na het voltooiën van de effectinstellingen gaat het uitleesvenster terug naar de gewone afspelerstand.

## De fader (FAD) instellen

Gewoonlijk wordt in de DSP-stand het volume van de achterste luidsprekers automatisch verlaagd om een betere instelling van de luisterpositie mogelijk te maken. Door de fader in te stellen kunt u het volume van de achterste luidsprekers verhogen.

- 1 Volg de stappen 1 tot en met 3 onder "Een surround-stand kiezen" (pagina 23).
- 2 Druk even op **(SOUND)** tot "FAD" wordt weergegeven.
- 3 Draai de keuzeknop om de fader in te stellen.



Verhoogt het volume van de achterste luidsprekers

Verlaagt het volume van de achterste luidsprekers

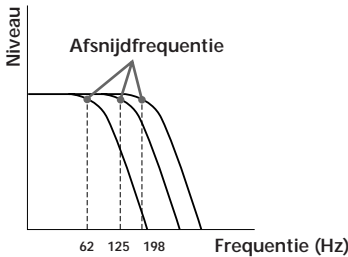
Na drie seconden keert het uitleesvenster terug naar de gewone waergavestand.

# Het volume van de subwoofer(s) instellen

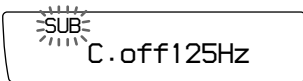
- 1 Druk op de **(SOURCE)** toets om in te stellen op de gewenste geluidsbron (radio, cassette, CD of MD).
- 2 Druk herhaaldelijk op **(SOUND)** tot "SUB" wordt weergegeven.
- 3 Draai de keuzeknop om het volume in te stellen.  
Na drie seconden gaat het uitleesvenster terug naar de gewone afspelstand.

## De frequentie van de subwoofer(s) instellen

U kunt de hoge en lage frequenties van het signaal naar de aangesloten subwoofer(s) aanpassen aan de specificaties van de subwoofer(s). Door het instellen van de afsnijdfrequentie (zie onderstaand diagram) bereikt u dat de subwoofer(s) uitsluitend lage frequenties doorgeven, waardoor een helderder geluidsbeeld ontstaat.



- 1 Druk op de **(SOURCE)** toets om in te stellen op de gewenste geluidsbron (radio, cassette, CD of minidisc).
- 2 Druk twee seconden op **(SOUND)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **(SOUND)** tot "SUB" wordt weergegeven.



- 4 Draai de keuzeknop om de gewenste afsnijdfrequentie te selecteren.  
De afsnijdfrequentie in het uitleesvenster verandert.

- 5 Druk twee seconden op **(SOUND)**.  
Zodra de frequentie-instelling voltooid is keert het uitleesvenster terug naar de gewone weergavestand.

# Hoge en lage tonen instellen

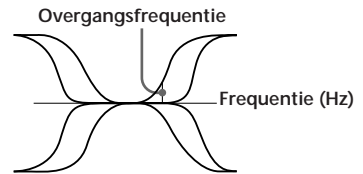
U kunt het volume van lage en hoge tonen aanpassen aan de akoestiek van uw auto.

- 1 Druk op de **(SOURCE)** toets om in te stellen op de gewenste geluidsbron (radio, cassette, CD of MD).
- 2 Druk herhaaldelijk op **(SOUND)** tot "BAS" of "TRE" wordt weergegeven.
- 3 Draai de keuzeknop om het volume in te stellen.

Na drie seconden gaat het uitleesvenster terug naar de gewone afspelstand.

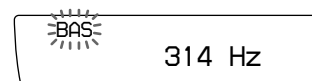
## De overgangsfrequentie instellen

U kunt de overgangsfrequenties voor lage en hoge tonen instellen.

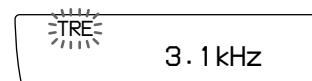


- 1 Druk op de **(SOURCE)** toets om in te stellen op de gewenste geluidsbron (radio, cassette, CD of MD).
- 2 Druk twee seconden op **(SOUND)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **(SOUND)** tot "BAS" of "TRE" wordt weergegeven.

Instelling lage tonen



Instelling hoge tonen



- 4 Draai de keuzeknop om de overgangsfrequentie in te stellen. De overgangs frequenties veranderen als volgt:

Lage tonen:

198 Hz → 250 Hz → 314 Hz\* → 396 Hz

Hoge tonen:

2.0 kHz → 3.1 kHz\* → 4.0 kHz → 5.0 kHz

\* Standaardfrequentie

- 5 Druk twee seconden op **(SOUND)**. Het uitleesvenster keert terug naar de gewone weergavestand.

## De verschillende programmabronnen beluisteren met de vastgelegde surround-instellingen

— Source Sound Memory (SSM)

U kunt een bepaalde geluidsbron altijd in dezelfde surround-stand beluisteren, ook na het wijzigen van de programmabron of na het in- en uitschakelen van de speler.

## Het uitgangsniveau van de lijnuitgang wijzigen

U kunt het uitgangsniveau van de lijnuitgang wijzigen wanneer u het niveau van de spectrum-analyse wilt wijzigen of wanneer het geluid vervormd is.

- 1 Druk op **(SHIFT)** en druk vervolgens op **(2)** (SET UP) tot "L. out" wordt weergegeven.
- 2 Druk op **(4)** (→) om de gewenste instelling te kiezen (-10 dB of -16 dB).
- 3 Druk op **(SHIFT)**.

## Voorzorgsmaatregelen

- Laat de speler voor gebruik afkoelen als het interieur van de auto zeer warm is geworden nadat de auto in de zon heeft gestaan.
- Controleer de verbindingen als de speler geen voedingsspanning krijgt. Als de verbindingen in orde zijn controleert u de zekering.
- Stel de fader in op de middenstand als een systeem met twee luidsprekers geen geluid voortbrengt.
- Als uw auto is uitgerust met een elektrische antenne, schuift deze automatisch uit wanneer u de tuner-functie selecteert.

Raadpleeg bij problemen of voor informatie die in deze handleiding niet aan bod komt de dichtstbijzijnde Sony-leverancier.

## Een hoge geluidskwaliteit behouden

Wanneer in uw auto houders voor glazen of bekers in de buurt van de audio-apparatuur zijn bevestigd, moet u ervoor zorgen dat er geen sap- of frisdrankspetters op de audio-apparatuur terechtkomen. Wanneer suiker achterblijft op dit apparaat of op cassettebandjes, kunnen de koppen vervuild raken, waardoor de geluidskwaliteit terugloopt of zelfs helemaal geen geluid meer geproduceerd kan worden. Reinigungssets verwijderen geen suikerresten van de koppen.

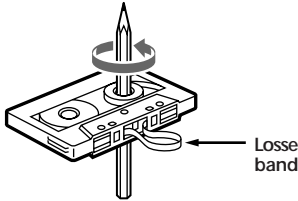


## Opmerkingen over de koppen van het cassettedeck

- Bij langdurig gebruik van cassettes raken de koppen vervuild, waardoor de geluidskwaliteit achteruitgaat of het geluid zelfs helemaal wegvalt. Daarom bevelen wij aan om de koppen ongeveer eenmaal per maand schoon te maken met de afzonderlijk verkrijgbare Sony cassettereinigingsset. Indien het geluid niet verbetert na het gebruik van de reinigingscassette, raadpleeg dan uw Sony-dealer.
- Bij gebruik van oude cassettes of cassettes van minderwaardige kwaliteit raken de koppen veel sneller vervuild. Bij sommige cassettes kan de geluidskwaliteit al na een- of tweemaal afspeLEN verslechteren.

## Opmerkingen over cassettes

- Raak de zijde van de cassette met de band niet aan. Vuil of stof belemmeren de juiste werking van de koppen.
- Houd ter voorkoming van storing of het wissen van de band cassettes op afstand van apparatuur met ingebouwde magneten, zoals luidsprekers en versterkers.
- Stel cassettes niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude of vocht.
- Wanneer de band niet strak is opgewonden, kan deze vastraken in het apparaat. Voordat u de band in de speler plaatst, kunt u deze even strak opwinden, bijvoorbeeld met een potlood.

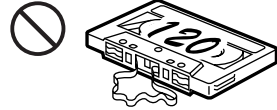


- Verbogen cassettes en losse etiketten kunnen problemen veroorzaken bij het plaatsen of uitnemen van cassettes. Verwijder of vervang losse etiketten.



## Cassettes langer dan 90 minuten

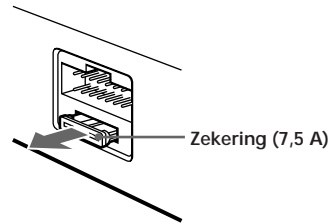
Het gebruik van cassettes van meer dan 90 minuten wordt afgeraden, tenzij voor langdurige, ononderbroken weergave. Het band voor deze cassettes met lange speelduur is erg dun en wordt gemakkelijk uitgerekt. Frequent afspeLEN en stoppen van deze cassettes kan ertoe leiden dat er band in het mechanisme van de speler komt.



## Onderhoud

### Zekeringen vervangen

Vervang een zekering uitsluitend door een exemplaar met dezelfde waarde. Als de zekering doorbrandt, controleert u de aansluiting van de voedingsspanning en vervangt u de zekering. Als de zekering vervolgens nogmaals doorbrandt, kan er sprake zijn van een defect in de speler. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-leverancier.

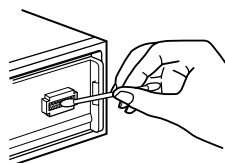


### Waarschuwing

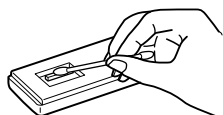
Gebruik nooit een zekering die zwaarder is dan de standaardzekering van het apparaat. Het gebruik van een te zware zekering kan leiden tot beschadiging van de speler.

## Connectors schoonmaken

De juiste werking van de speler kan worden belemmerd als de connectors tussen de speler en het bedieningspaneel niet schoon zijn. U kunt een dergelijk probleem als volgt voorkomen. Open het frontpaneel door op **RELEASE** te drukken, verwijder het frontpaneel en maak de connectors schoon met een wattenstaafje bevochtigd met alcohol. Gebruik hierbij niet teveel kracht, zodat de connectors niet worden beschadigd.



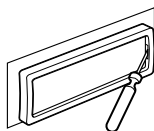
Speler



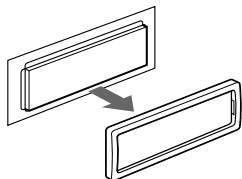
Achterzijde van het frontpaneel

## Verwijderen van het gehele apparaat

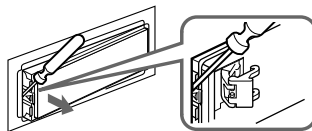
- 1 Druk het clipje binnen in het voorpaneel met een dunne schroevendraaier in, en wip het voorpaneel los.



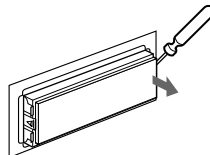
- 2 Herhaal stap 1 aan de linkerkant. Het voorpaneel is verwijderd.



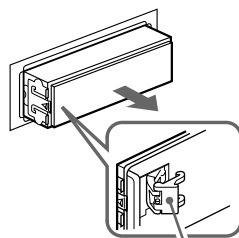
- 3 Druk met een dunne schroevendraaier het clipje aan de linkerkant van het apparaat in en trek vervolgens aan de linkerkant van het apparaat totdat het loslaat.



- 4 Herhaal stap 3 aan de rechterkant.



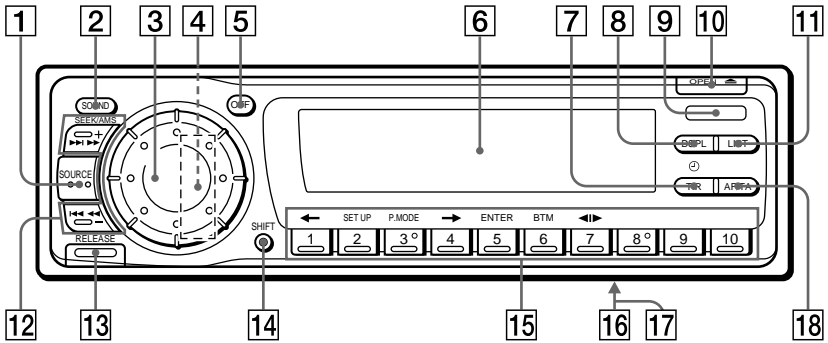
- 5 Schuif het apparaat uit de houder.



Veerslot

*Opmerking*  
Haal het veerslot er niet uit, om schade aan het veerslot te voorkomen.

# Plaats van de bedieningstoetsen

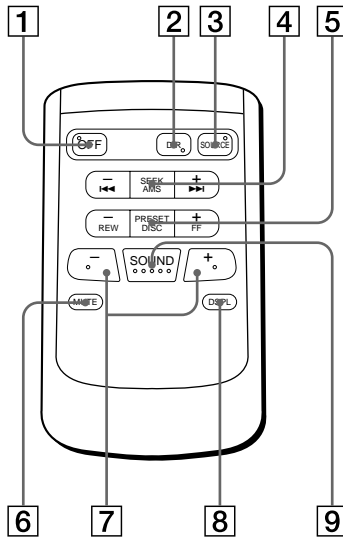


Zie de aangegeven pagina's voor meer informatie.

- 1** SOURCE-toets (keuze geluidsbron) 6, 8, 11, 17, 19, 21, 23, 24, 26
- 2** SOUND-toets 15, 23, 24, 25, 26, 27
- 3** Schijf (volume/Sub output volume/lage tonen/hoge tonen/balans/fader) 6, 25
- 4** Reset-toetsen (aan de voorzijde van de speler, achter het bedieningspaneel) 4
- 5** OFF-toets (uit) 4, 6
- 6** Uitleesvenster
- 7** TIR-toets 12, 13
- 8** DSPL-toets (weergave uitleesvenster) 7, 9, 17, 21, 22
- 9** Ontvanger voor bedieningssatelliet
- 10** OPEN ▲ -toets 6
- 11** LIST-toets
  - Disc memo 21
  - DSP gebruikersbestand 24
  - List-up 22
  - PTY 13
- 12** SEEK/AMS-toets (zoeken/Automatic Music Sensor/handmatig zoeken) 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 20, 22
- 13** RELEASE-toets 4, 29
- 14** SHIFT-toets
  - BTM 8, 11
  - SET UP 6, 14, 16, 17, 27
  - P. MODE 7, 8, 10, 18, 19, 20, 22, 23, 24
- 15** Tijdens radio-ontvangst:
  - Voorkeuzetoetsen 8
  - Tijdens CD/MD Weergave:
    - Toets directe disc-keuze 18
- 16** POWER SELECT schakelaar (onderaan het apparaat)
  - Zie "POWER SELECT-schakelaar" in de Montage/Aansluiting-handleiding.
- 17** FM DIVERSITY-schakelaar (bevindt zich aan de achterkant van het apparaat)
  - Zie "FM DIVERSITY-schakelaar" in de Montage/Aansluiting-handleiding.
- 18** AF/TA-toets 10, 11, 12



**Draadloze  
afstandsbediening  
(RM-X42)**



**Knoppen met dezelfde functie als knoppen op de speler.**

- 1** OFF - knop
- 3** SOURCE - knop
- 4** SEEK/AMS - knop
- 5** PRESET/DISC - knop  
*Handmatig zoeken en afstemmen zijn met de afstandsbediening niet mogelijk.*
- 6** MUTE - knop
- 7** - + - knoppen
- 8** DSPL - knop
- 9** SOUND - knop

**Knoppen met andere functies dan de knoppen op het hoofdtoestel.**

- 2** DIR - knop  
Wijzig de afspeelzijde van de cassette.

Met de POWER SELECT-schakelaar in de stand **B** kan het toestel niet worden bediend met de draadloze afstandsbediening, tenzij (SOURCE) op het toestel wordt ingedrukt of eerst een cassette wordt ingebracht om het toestel in te schakelen.

# Specificaties

## Cassettespeler

Bandsporen	4-sporen 2 stereokanalen
Wow en flutter	0,06 % (WRMS)
Frequentierespons	25 - 22.000 Hz $\pm$ 3 dB
Signaal-ruis verhouding	

Cassette type	Dolby B NR	Dolby C NR	Dolby NR off
TYPE II, III, IV	70 dB	74 dB	61 dB
TYPE I	67 dB	71 dB	58 dB

## Tuner-gedeelte FM

Bereik	87,5 - 108,0 MHz
Antenne	Aansluiting externe antenne
Tussenfrequentie	10,7 MHz
Drempelgevoeligheid	8 dBf
Selectiviteit	75 dB at 400 kHz
Signaal-ruis verhouding	66 dB (stereo), 70 dB (mono)
Harmonische vervorming	bij 1 kHz 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Scheiding	35 dB at 1 kHz
Frequentierespons	30 - 15.000 Hz
Ontvangstverhouding	2 dB

## MW/LW

Afstembereik	MW: 531 - 1.602 kHz LW: 153 - 281 kHz
Antenne	Aansluiting externe antenne
Middenfrequentie	10,71 MHz/450 kHz
Gevoeligheid	MW: 25 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Voorversterker-gedeelte

Lijnuitgangen	VOOR/ ACHTER
Lijnuitgangsimpedantie	200 ohm
Busingangsimpedantie	50 kohm
Vervorming	0,005 % (1kHz busingang)
Lijnuitgangsniveau	4 Vrms

## Algemeen

Uitgangskabel	Lijnuitgangen (3) Besturingskabel elektrische antenne Besturingskabel externe versterker
Toonregeling	Lage tonen $\pm$ 8 dB bij 100 Hz Hoge tonen $\pm$ 8 dB bij 10 kHz
Voedingsspanning	12 V accu gelijkstroom (negatieve aarde)
Afmetingen omstreeks	188 $\times$ 58 $\times$ 178 mm (b/h/d)
Inbouwafmetingen	omstreeks 182 $\times$ 53 $\times$ 157 mm (w/h/d)
Gewicht	omstreeks 1,8 kg
Meegeleverde accessoires	Onderdelen voor installatie en aansluiting (1 set) Hoes bedieningspaneel (1) Bedieningssatelliet RM-X2S (1) Draadloze afstandsbediening RM-X42 (1)
Los verkrijgbare accessoires	BUS-kabel (met kabel met RCA-pennen) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Kabel met RCA-pennen RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Sleeve GMD-203
Los verkrijgbare apparatuur	CD-wisselaar CDX-81, CDX-91 (10 CD's) CDX-T60, CDX-T62 (6 CD's) MD-wisselaar MDX-60 Bronselector XA-C30, etc

*Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd.*

# Problemen oplossen

De volgende controle kan u helpen bij het oplossen van de meest voorkomende problemen. Controleer voordat u onderstaande checklist afwerkt, de verbinding en de bedieningsprocedures.

## Algemeen

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Draai de keuzeknop in de richting van de wijzers van de klok om het volume te wijzigen.</li><li>• Stel bij systemen met twee luidsprekers de fader in op de middenstand.</li></ul>
De inhoud van het geheugen is gewist.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De aansluiting van de voedingskabel of accu is verbroken.</li><li>• De reset-toets is ingedrukt.</li></ul> → Opnieuw in het geheugen opslaan.
Geen aanduidingen in het uitleesvenster.	Verwijder het bedieningspaneel en maak de connectors schoon. Zie onder "Connectors schoonmaken" of "Onderhoud" (pagina 28) voor meer informatie.

## Cassette-weergave

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Het geluid is vervormd.	De weergavekop is vuil. → Maak de kop schoon.
De AMS werkt niet goed.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er is geluid opgenomen tussen de nummers.</li><li>• De ruimte tussen de nummers is te kort (minder dan vier seconden).</li><li>• ►► on (SEEK/AMS) is vlak voor een volgend nummer ingedrukt.</li><li>• ◄◄ on (SEEK/AMS) is vlak na het begin van een volgend nummer ingedrukt.</li><li>• Een lange pauze, een passage met lage tonen of van een laag geluidsniveau wordt gezien als een pauze.</li></ul>

## Radio-ontvangst

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Voorkeuze-afstemming werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Leg de juiste frequentie vast.</li><li>• Het signaal is te zwak.</li></ul>
Automatisch afstemmen is niet mogelijk.	Het signaal is te zwak. → Gebruik handmatige afstemming.
De aanduiding "STEREO".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stem nauwkeurig af.</li><li>• Het signaal is te zwak.</li></ul> → Schakel de monoweergave in (pagina 8).

## RDS

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Na enkele seconden weergave wordt begonnen met zoeken.	Het station is niet-TP of het signaal is te zwak. → Druk op (AF/TA) totdat "AF TA off" wordt weergegeven.
Geen verkeersinformatie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schakel "TA" in.</li><li>• Het station is weliswaar TP, maar zendt geen verkeersinformatie uit. → Stem op een ander station af.</li></ul>
PTY geeft "NONE" weer.	Het station geeft het programmatype niet door.

## DSP-functies

Probleem	Oorzaak/Oplossing
Geen geluid, het geluid is te zwak.	Het volume van de achterste luidsprekers is waarschijnlijk automatisch verlaagd bij het instellen van de luisterpositie. → Draai de keuzeknop in de richting van de wijzers van de klok om de balans te wijzigen. De luidsprekerbalans kan apart worden ingesteld voor de standen DSP aan en DSP uit (pagina 24).

## Foutweergave (als een los verkrijgbare CD/MD-wisselaar is aangesloten)

De volgende aanduidingen zullen ongeveer vijf seconden knipperen, en een waarschuwingstoon wordt weergegeven.

Uitleesvenster	Oorzaak	Oplossing
NO Mag	Er bevindt zich geen disc-magazijn in de CD/MD-wisselaar.	Plaats het disc-magazijn met discs in de CD/MD-wisselaar.
NO Disc	Er bevindt zich geen disc in het disc-magazijn.	Plaats de discs in de CD-/MD-wisselaar.
Error <sup>*1</sup>	Een CD is vies of omgekeerd geplaatst. <sup>*2</sup>	Maak de CD schoon of plaats deze op de juiste wijze.
	Een MD kan vanwege een probleem niet worden afgespeeld. <sup>*2</sup>	Plaats een andere MD.
Blank <sup>*1</sup>	Er zijn geen nummers opgenomen op een MD. <sup>*2</sup>	Geef een MD weer met opgenomen tracks.
Push reset	De CD/MD-wisselaar kan vanwege een probleem niet worden bediend.	Druk op de reset-toets van de speler.
Not ready	Het deksel van de MD-wisselaar is open of MD's zijn niet correct geplaatst.	Sluit het deksel of plaats de MD's op de juiste manier.
High temp	De omgevingstemperatuur bedraagt meer dan 50°C.	Wacht tot de temperatuur onder 50°C is gedaald.

<sup>\*1</sup> Wanneer tijdens het afspelen van een MD of CD een fout optreedt, wordt het disc-nummer van de MD of CD niet in het uitleesvenster weergegeven.

<sup>\*2</sup> Het nummer van de disc die de fout veroorzaakt, wordt in het uitleesvenster weergegeven.

Als de bovenstaande oplossingen geen verbetering brengen, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-leverancier.

# Index

## A

- Alternatieve frequenties (AF) 10, 11
- Auto Metal 6
- Auto Scroll 17
- Automatic Music Sensor (AMS) 7, 17
- Automatic Tuner Activation (ATA) 7
- Automatisch afstemmen 8

## B

- Balans 15
- Bank-weergave 22
- Bedieningspaneel 4
- Bedieningssatelliet 5, 14, 16
- Best Tuning Memory (BTM) 8

## C

- Cassetteweergave 6
- CD-weergave 17
- CD programmageheugen 18, 19
- Contrast 16

## D, E

- Digital Signal Processor (DSP) 23
- Direct disc selection 17
- Disc memo 21
- Dolby 7
- Draadloze afstandsbediening 5, 31

## F, G

- Fader 25

## H

- Handmatig afstemmen 8
- Handmatig zoeken 17
- Herhaalde weergave 7, 18
- Hoge tonen 15, 26

## I, J, K

- Intro scan 7, 18
- Kleur verlichting 16
- Klok 6

## L

- Lage tonen 15, 26
- Leeg overslaan 7
- List-up 9, 22
- Loudness 16
- Luisterpositie 25

## M, N, O

- MD-weergave 17
- Metal tape 6
- Mono-stand 8
- Opgeslagen stations 8

## P, Q

- Pieptoon 16
- P.MODE
  - ATA 7
  - Bank 22
  - B. Skip 7
  - Intro 7, 18
  - Local 8
  - Mono 8
  - NR 7
  - PGM 18
  - REG 10
  - Repeat 7, 18
  - Shuf 18
- Programmageheugen 18
- Programmatype-keuze (PTY) 13

## R

- Radio 8
- Radio Data System (RDS) 9
- Reset 4

## S

- SET UP
  - Amber 16
  - Angle 16
  - A. Scrl 17
  - Beep 16
  - Clock 6, 16
  - Contrast 16
  - CT 14
  - Dimmer 16
  - Green 16
  - Loud 16
  - RM 16
- Shuffle play 18
- Source Sound Memory (SSM) 27
- Sub-uitgangsvolume 15
- Subwoofer 26
- Surround 23

## T, U

- Tijdweergave-functie 12
- Traffic Information Replay (TIR) 12
- Uitgangsniveau lijnuitgang 27

## V

- Verkeersinformatie (TA) 10, 11
- Verkeerszender (TP) 11
- Volume 16, 26

## W, X, Y, Z

- Waarschuwingstoon 4
- Wijzigen
  - aangegeven onderdelen 7, 9, 17
- Zekering 28
- Zoeken van
  - een disc 17
  - een bepaald nummer 17
  - een station 9

---

## Välkommen!

Vi gratulerar dig till köpet av Sony CD-spelare. Den trådlösa fjärrkontrollen och vridkontrollen ger dig tillgång till en mängd olika funktioner på CD-spelaren.

Förutom uppspelning av band och radiomottagning kan denna bilstereo också användas för styrning av ansluten CD/MD-skivväxlare och digital förstärkare (tillval).

# Innehållsförteckning

## Endast den här enheten

### Komma igång

Återställa enheten .....	4
Ta bort frontpanelen .....	4
Förbereda vridkontrollen .....	5
Förbereda den trådlösa fjärrkontrollen .....	5
Ställa klockan .....	6

### Kassettspelare

Lyssna på ett band .....	6
Spela ett band i olika lägen .....	7

### Radio

Lagra kanaler automatiskt	
— BTM-funktionen .....	8
Lagra endast önskade kanaler .....	8
Motta lagrade kanaler .....	8

### RDS

Översikt av RDS-funktionen .....	9
Visa kanalnamnet .....	9
Ställa in samma program automatiskt	
— Alternativa Frekvenser (AF) .....	10
Lyssna på trafikmeddelanden .....	10
Förinställa RDS-kanalerna med AF- och TA-data .....	11
Spela in trafikmeddelanden	
— TIR-funktionen .....	12
Söka en kanal efter programtyp .....	13
Ställa klockan automatiskt .....	14

### Övriga funktioner

Använda vridkontrollen .....	14
Ljudjustering .....	15
Ändra inställningarna för ljud och teckenfönster .....	16
Stänga av teckenfönstret .....	16

## Med tillvalet

### CD/MD-växlare

Spela en CD eller MD .....	17
Spela början av alla spår	
— Snabbsökning .....	17
Spela upp spår flera gånger	
— Upprepad uppspelning .....	18
Spela upp spår i slumpmässig ordning	
— Slumpmässig uppspelning .....	18
Skapa ett program	
— Programminne .....	18
Namnge en CD	
— Skivminne/Speciallagring .....	21
Hitta en CD efter namn	
— Lista namn .....	22
Välja spår för uppspelning	
— Bank/Speciallagring .....	22

### DSP (XDP-U50D)

Välja surround-läge .....	23
Lagra surround-effekten på CDn	
— Digital signalprocessor (DSP) Speciallagring .....	23
Välja avlyssningsläge .....	24
Justera uttoningen (FAD) .....	25
Justera volymen på subwoofern .....	25
Justera volymen på basen och diskanten .....	25
Lyssna på alla programkällor i registrerat surround-läge	
— SSM-funktionen .....	26
Ändra linjeutnivån .....	26

### Ytterligare information

Säkerhetsföreskrifter .....	27
Underhåll .....	28
Demontera enheten .....	29
Knappar och deras placering .....	30
Säkerhetsföreskrifter .....	32
Felsökning .....	33
Register .....	35

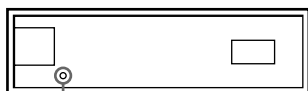
# Komma igång

## Återställa enheten

Innan du använder CD-spelaren för första gången eller när du har bytt bilbatteri, måste du återställa CD-spelaren.

Tryck på återställningsknappen med ett spetsigt föremål, t ex en kulspetspenna.

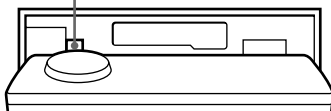
### Borttagen frontpanel



Återställningsknapp

### Nedfäld front panel

Återställningsknapp



### Observera

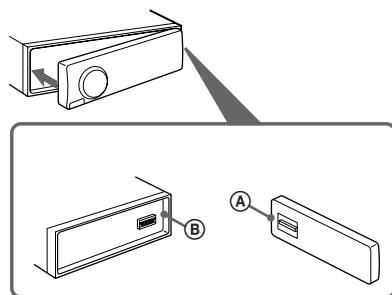
Genom att trycka på återställningsknappen raderas klockan och några memorerade funktioner.

### Observera

- Lägg inte något på frontpanelens insida.
- Var försiktig så att du inte tappar panelen när du tar bort den från enheten.
- Om du tar loss panelen innan enheten är avstängd, stängs strömmen av automatiskt så att högtalarna inte skadas.
- Om du bär frontpanelen med dig, kan du lägga den i det medföljande fodralet.

## Sätta fast frontpanelen

Sätt fast frontpanelens del (A) till del (B) på enheten enligt bilden och tryck lätt tills ett klick hörs.



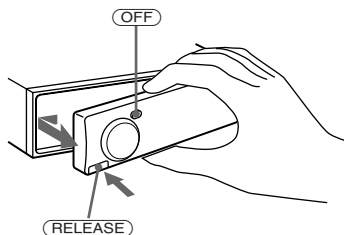
### Observera

- Se till att du inte fäster frontpanelen upp och ned.
- Tryck inte frontpanelen hårt mot enheten när du sätter fast den. Tryck fast den lätt mot enheten.
- Tryck inte hårt och bruka inte heller våld mot frontpanelens teckenfönster.
- Utsätt inte frontpanelen för direkt solljus, värmekällor som tex varmluftstrummor och lämna den inte i en fuktig miljö. Lämna den aldrig på instrumentbrädan i en bil som står parkerad i direkt solljus där temperaturen kan stiga drastiskt.

## Ta bort frontpanelen

Du kan ta bort enhetens frontpanel för att förhindra att enheten stjäls.

- 1 Tryck på (OFF).
- 2 Tryck på (RELEASE) när du vill öppna frontpanelen och ta bort den genom att dra den mot dig.

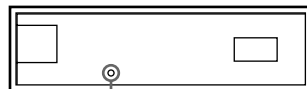


## Varningslarm

Om du vrider tändlåset till läge OFF utan att ta bort frontpanelen, kommer varningslarmet att ljuda under några sekunder (endast när POWER SELECT-omkopplaren är i läge (A)).

## TIR-indikator

Om du drar ut tändnyckeln när TIR-funktionen är påkopplad, blinkar TIR-indikatorn några gånger.



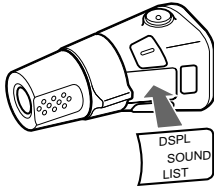
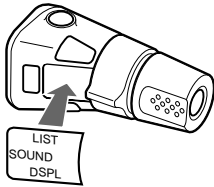
TIR-indikator

Mer information om TIR-funktionen får du om du läser "Spela in trafikmeddelanden" (sidan 12).



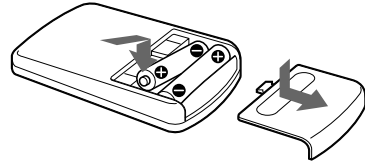
## Förbereda vridkontrollen

När du monterar vridkontrollen sätter du fast etiketten enligt nedan.



## Förbereda den trådlösa fjärrkontrollen

### Installera batterierna



Två stycken batterier, storlek AA (R6)

Batteriets livslängd är ca sex månader men det beror givetvis på hur det används.

### Angående batterier

Så här undviker du skador som beror på läckande batterier och korrosion:

- Sätt i batterierna med polerna vända åt rätt håll, dvs "+" vänd åt "+" och "-" vänd åt "-" i batterifacket.
- Använd inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier samtidigt.
- Avlägsna batterierna om enheten inte används under en längre tid.
- Ladda inte batterierna.

Om batteriläckage uppstår, ersätter du de gamla batterierna med nya efter det att du har rengjort enheten.

### Angående den trådlösa fjärrkontrollen

- Lägg inte den trådlösa fjärrkontrollen i närheten av en värmekälla, eller där den utsätts för direkt solljus (t ex på instrumentbrädan i en bil).
- Om du parkerar bilen i direkt solljus, ta du bort den trådlösa fjärrkontrollen och lägger den i handskfacket eller på liknande ställe där den inte utsätts för direkt solljus.

# Ställa klockan

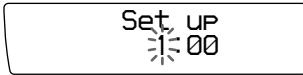
Klockan har en 24-timmars digital tidsangivelse.

Om du ska ställa in klockan på 10:08 gör du så här:

- 1 Tryck på (SHIFT) och sedan på (2) (SET UP).

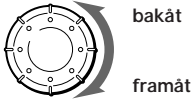


- 1 Tryck på (4) (→).



Siffrorna som visar timmar blinkar.

- 2 Ställ in siffrorna för timmar.

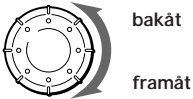


- 3 Tryck på (4) (→).

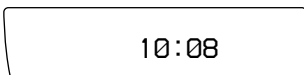


Siffrorna för minuter blinkar.

- 4 Ställ in siffrorna för minuter.



- 2 Tryck på (SHIFT).



Klockan aktiveras.

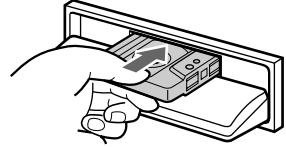
## Observera

Om POWER SELECT-omkopplaren längst ned på enheten är inställd i läge **Ⓞ**, kan klockan inte ställas in såvida inte strömmen är påslagen. Tryck på (SOURCE) för att slå på strömmen.

# Kassettspelare

## Lyssna på ett band

Tryck på (OPEN) och sätt i en kasset.



Frontpanelen stängs automatiskt och uppspelningen påbörjas.

Om kassetten redan satts i, trycker du på (SOURCE) tills "TAPE" och "PLAY ▶" eller "◀ PLAY" visas i teckenfönstret. Uppspelningen startas automatiskt.

Den sida som är vänd uppåt spelas.



Den sida som är vänd nedåt spelas.



## Tips

- Om du vill ändra på bandtransportens riktning, trycker du på (7) (◀▶).
- "TAPE" och "Metal" visas i teckenfönstret när du sätter i metall- eller CrO<sub>2</sub>-bandet (Auto Metal-funktionen).

Funktion	Tryck på
Stoppa bandet	(OFF)
Mata ut kassetten	(OPEN)

## Snabbspola bandet

Under uppspelningen trycker du på valfri sida på (SEEK/AMS) i minst en sekund.



Spola framåt



Spola bakåt

Om du vill börja uppspelningen under snabbspolningen, trycker du på (7) (◀▶).

## Söka början av spåren

### — Automatisk musiksökning (AMS)

Du kan hoppa över upp till nio spår på en gång.

Under uppspelningen trycker du på valfri sida av (SEEK/AMS).



Sökning efter efterföljande spår



Sökning efter tidigare spår

### Observera

Det är inte säkert att AMS-funktionen fungerar om:

- mellanrummet mellan spåren är kortare än 4 sekunder.
- ljudet är brusigt.
- det finns långa avsnitt med låg volym eller inget ljud alls.

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (DSPL) visas följande i teckenfönstret:

Banduppspelning ↔Klocka

## Spela ett band i olika lägen

Bandet kan spelas i olika lägen:

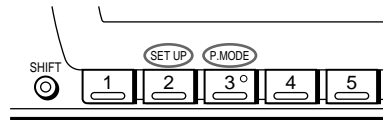
- Med Intro (Intro Scan) kan du spela de 10 första sekunderna på alla spår.
- Med Repeat (Repeat Play) upprepas det aktuella spåret.
- Med NR (Dolby NR) kan du välja något av systemen Dolby\* NR B eller C.
- Med ATA (Automatisk tuneraktivering) sätts tunern på automatiskt samtidigt som bandet snabbspolas.
- B.Skip (Hoppa över oinspelade delar) hoppar över avsnitt som är längre än åtta sekunder.

\* Dolby brusreducering tillverkas under licens av Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY och dubbel D-symbolen DD är varumärken som tillhör Dolby Licensing Corporation.

### 1 Tryck på (SHIFT).

Varje gång du trycker på (SHIFT), tänds endast de alternativ som du kan välja.



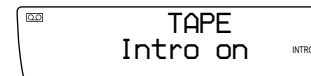
### 2 Tryck på (3) (P.MODE) tills det önskade spelläget visas.

Varje gång du trycker på (3), ändras alternativen enligt följande:

Intro → Repeat → NR → ATA → B.Skip



### 3 Välj önskat banduppspelningssätt (t ex on, NR B eller NR C) genom att trycka på (4) (→).



Uppspelningen startar.

### 4 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "off" i steg 3 ovan.

# Radio

## Lagra kanaler automatiskt

— BTM-funktionen

Enheten väljer de kanaler som har de starkaste signalerna och lagrar dem. Du kan lagra upp till 10 kanaler på varje band (FM1, FM 2, MW och LW).

### Obs!

Om du ställer in kanalen medan du kör, använder du BTM-funktionen (Best Tuning Memory) för att undvika olyckor.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger när du vill välja önskat band (FM1, FM2, MW och LW).
- 2 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(6)** (BTM).  
I enheten lagras kanalerna på snabbknapparna efter frekvens.  
Ett pip hörs när inställningen lagrats.
- 3 Tryck på **(SHIFT)**.

### Observera

- När ett förinställt nummer visas i teckenfönstret, lagrar enheten kanaler på alla förinställda nummerknappar i den aktuella teckenfönstret.
- Om ett förinställt nummer visas i teckenfönstret, börjar enheten lagra kanalerna från det nummer som visas.

## Lagra endast önskade kanaler

Du kan lagra upp till 10 kanaler på varje band (20 för FM 1 och FM 2, 10 för MW eller LW) i den ordning du vill.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger när du vill välja önskat band.
- 2 Tryck på valfri sida av **(SEEK/AMS)** när du vill ställa in den kanal som ska lagras på nummerknappen.
- 3 Håll ned önskad snabbvals knapp (**(1)** till **(10)**) tills "MEM" visas i teckenfönstret.

Nummerknappens indikering visas i teckenfönstret.

### Observera

Om du försöker lagra en annan kanal på samma förinställda nummerknapp, raderas den tidigare lagrade kanalen.

## Motta lagrade kanaler

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger när du vill välja önskat band.
- 2 Tryck lätt på nummerknappen (**(1)** till **(10)**) som den önskade kanalen lagrats på.

### Om du inte kan ställa in en förinställd kanal

Tryck på valfri sida av **(SEEK/AMS)** när du vill söka efter kanalen (automatisk sökning).

Avsökningen avbryts när en kanal har mottagits. Tryck på valfri sida på knappen **(SEEK/AMS)** flera gånger tills önskad kanal har mottagits.

### Observera

Om den automatiska sökningen avbryts för ofta, trycker du på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) flera gånger tills "Local" (lokalt sökningsläge) visas. Välj sedan "Local on" (lokalt sökningsläge aktivt) genom att trycka på **(4)** (→). Tryck på **(SHIFT)**.  
Bara de kanaler som har relativt starka signaler kan ställas in.

### Tips

Om du vet vilken frekvens radiokanalen har, trycker du på och håller ned valfri sida på **(SEEK/AMS)** i minst två sekunder tills den önskade kanalen har mottagits (manuell sökning).

### Om FM stereo-mottagningen är dålig — Enkanaligt läge

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) flera gånger tills "Mono" visas.
- 2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger tills "Mono on" visas.  
Ljudet förbättras men det blir enkanaligt ("STEREO"-indikeringen försvinner).
- 3 Tryck på **(SHIFT)**.

Återgå till det normala uppspelningsläget genom att välja "Mono off" i steg 2 ovan.

## Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** visas följande i teckenfönstret:

kanalnamn ↔ Tid

## RDS

### Översikt av RDS-funktionen

RDS (Radio Data System) är en radiotjänst som gör att FM-kanalerna kan skicka extra digital information tillsammans med den vanliga radioprogramsignalen. Bilstereon erbjuder dig en mängd olika tjänster. Här är några: söka efter samma program automatiskt, lyssna på trafikmeddelanden och hitta kanal efter programtyp.

#### Observera

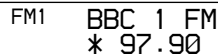
- Landet eller regionen avgör vilka RDS-funktioner som finns tillgängliga.
- RDS fungerar inte ordentligt om signalen är för svag eller om den inställda kanalen inte överför RDS-data.

### Visa kanalnamnet

Det mottagna kanalnamnet tänds i teckenfönstret.

#### Välj en FM-kanal.

När du ställer in en FM-kanal som överför RDS-data, visas kanalnamnet i teckenfönstret.



FM1 BBC 1 FM  
\* 97.90

#### Observera

Beteckningen "\*" innebär en RDS-kanal mottas.

### Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** ändras alternativen enligt följande:

Kanalnamn ↔ Tid

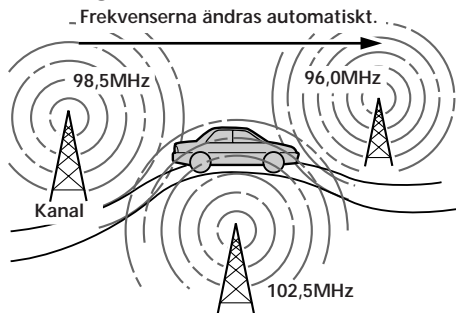
#### Observera

"NO Name" visas om den mottagna kanalen inte sänder RDS-data.

# Ställa in samma program automatiskt

— Alternativa Frekvenser (AF)

AF-funktionen väljer automatiskt och ställer in den kanal som har den starkaste signalen i ett nätverk. Om du använder den här funktionen kan du lyssna på samma program under en långkörning utan att behöva ställa in kanalen manuellt igen.



**1** Välj en FM-kanal.

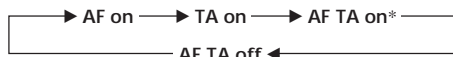
**2** Tryck på **(AF/TA)** upprepade gånger tills "AF on" visas i teckenfönstret. Enheten börjar söka efter en alternativ kanal med en starkare signal i samma nätverk.

### Observera

När det inte finns någon alternativ kanal i området och du inte vill söka efter en alternativ kanal, stänger du av AF-funktionen genom att trycka på **(AF/TA)** flera gånger tills "AF TA off" visas.

### Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(AF/TA)** ändras alternativen enligt följande:



\* Välj det här alternativet när du vill slå på både AF- och TA-funktionerna.

### Observera

- "NO AF" och kanalnamnet blinkar omväxlande om enheten inte kan hitta den alternativa kanalen i nätverket.
- Om kanalnamnet börjar blinka efter det att du har gjort det förinställda valet, innebär detta att ingen alternativ frekvens finns och att enheten inte kan motta PI-uppgifterna (programidentifikationen) från den lagrade kanalen. Tryck på **(SEEK/AMS)** medan kanalnamnet blinkar (ungefär åtta sekunder) så att enheten börjar söka efter en kanal med samma PI-uppgifter, men på en annan frekvens ("PI seek" tänds och inget ljud hörs). Om enheten fortfarande inte kan hitta en alternativ kanal visas "NO PI" och enheten återgår till den ursprungsinställda kanalen.

## Lyssna på ett regionalt program

Funktionen "REG on" (regional på) på enheten gör att du kan bibehålla inställningen till ett regionalt program utan att kopplas om till en annan regional kanal. (Observera att du måste slå på AF-funktionen.) Enheten är fabriksinställd på "REG on", men om du vill stänga av funktionen gör du något av följande.

**1** Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) flera gånger tills "REG" visas i teckenfönstret.

**2** Tryck på **(4) (→)** flera gånger tills "REG off" visas i teckenfönstret.

**3** Tryck på **(SHIFT)**. Observera att om du trycker på "REG off" kanske enheten kopplas om till en annan regional kanal inom samma nätverk.

När du vill återgå till regionalt läge väljer du "REG on" i steg 2 ovan.

### Observera

Den här funktionen fungerar inte i Storbritannien och i vissa andra områden.

## Funktionen lokal länk (endast Storbritannien)

Med funktionen lokal länk kan du välja andra lokala kanaler i området, fastän de inte finns lagrade på dina förinställda nummerknappar.

**1** Tryck på en förinställd nummerknapp där en lokal kanal har lagrats.

**2** Inom fem sekunder trycker du på den förinställda nummerknappen på den lokala kanalen igen.

**3** Upprepa detta tills den önskade lokala kanalen mottas.

## Lyssna på trafikmeddelanden

Med funktionerna Trafikmeddelanden (TA) och Trafikprogram (TP) kan du automatiskt ta in trafikmeddelanden trots att du lyssnar på något annat.

Tryck på **(AF/TA)** upprepade gånger tills "TA on" eller "AF TA on" visas i teckenfönstret.

Enheten börjar söka efter trafikinformationskanaler. "TP" tänds i teckenfönstret när enheten hittar en kanal som sänder trafikmeddelanden.

När trafikmeddelandena startas, börjar "TA" blinka. När trafikmeddelandet är klart slutar den blinka.

#### Tips

Om trafikmeddelandet startar när du lyssnar på en annan programkälla, kopplas enheten automatiskt över till meddelandet och återgår till originalkällan när meddelandet är klart.

#### Observera

- "NO TP" blinkar i fem sekunder om den mottagna kanalen inte sänder trafikmeddelanden. Sedan börjar enheten söka efter en kanal som sänder trafikmeddelanden.
- När "EON"-indikeringen visas med "TP" i teckenfönstret, sänder den aktuella kanalen trafikmeddelanden från andra kanaler i samma nätverk.

## Avbryta pågående trafikmeddelanden

Tryck lätt på **(AF/TA)**.

Om du vill avbryta alla trafikmeddelanden stänger du av funktionen genom att trycka på **(AF/TA)** tills "AF TA off" visas.

## Förinställa volymen på trafikmeddelandena

Du kan förinställa volymnivån på trafikmeddelandena i förväg så att du inte missar meddelandet. När trafikmeddelandet startar, justeras volymen automatiskt till den förinställda nivån.

- 1 Välj önskad volymnivå.
- 2 Tryck på **(AF/TA)** under 2 sekunder. Ett pip hörs när inställningen lagras.

## Motta nödanrop

Om ett nödanrop kommer in medan du lyssnar på radion, kopplas programmet automatiskt över till meddelandet. Om du lyssnar på en annan källa än radion, hörs nödanropet om du ställer in AF eller TA. Enheten växlar då automatiskt till dessa meddelanden oberoende av vad du lyssnar på för tillfället.

## Förinställa RDS-kanalerna med AF- och TA-data

När du förinställer RDS-kanalerna, lagrar enheten alla uppgifter om kanalen samt frekvensen så att du inte behöver slå på AF och TA-funktionerna varje gång du ställer in en förinställd kanal. Du kan välja olika inställningar (AF, TA eller båda två) för en förinställd kanal, eller samma inställning för alla förinställda kanaler.

### Förinställa samma inställning för alla förinställda kanaler.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** när du vill välja ett FM-band.
- 2 Tryck på **(AF/TA)** flera gånger när du vill välja antingen "AF on", "TA on" eller "AF TA on" (för både AF och TA-funktioner). Observera att om du väljer "AF TA off" lagras inte bara RDS-kanalerna, utan också de som inte är-RDS-kanaler.
- 3 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(6)** (BTM).
- 4 Tryck på **(SHIFT)**.

### Förinställa olika inställningar för alla förinställda kanaler

- 1 Välj ett FM-band och ställ in önskad kanal.
- 2 Tryck på **(AF/TA)** flera gånger när du vill välja antingen "AF on", "TA on" eller "AF TA on" (för både AF och TA-funktioner).
- 3 Tryck på den önskade förinställda nummerknappen i två sekunder tills ett pip hörs. Upprepa från steg 1 när du vill förinställa andra kanaler.

#### Tips

Om du vill ändra på de förinställda AF och/eller TA-inställningarna efter det att du har ställt in den förinställda kanalen, kan du göra detta genom att stänga av/slå på AF- eller TA-funktionen.

# Spela in trafikmeddelanden

— TIR-funktionen (Traffic Information Replay)

Du kan lyssna till de senast sända trafikmeddelandena, eftersom de är inspelade. Varje gång ett trafikmeddelande påbörjas, spelar enheten automatiskt in det. Enheten kan lagra upp till 8 trafikmeddelanden. Om inspelningen överstiger åtta minuter, uppdateras de inspelade meddelandena så att du alltid har tillgång till den senaste informationen.

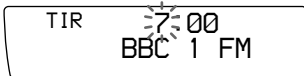
Om TIR-funktionen är aktiverad slås radion på automatiskt varefter upp till två timmars inspelning av trafikmeddelanden sker före och efter ett förvalt klockslag.

## Förinställa tiden och kanalen

- 1 Tryck på **(TIR)** i två sekunder tills "TIR" visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger tills "TIR on" visas.



- 3 Tryck på **(TIR)** flera gånger tills tiden visas.



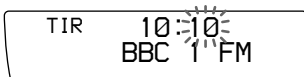
- 1 Ställ in timmarna genom att vrida på ratten.



- 2 Tryck på **(4)** (→) tills siffran som visar minuter blinkar.



- 3 Ställ in minuterna genom att vrida på ratten.

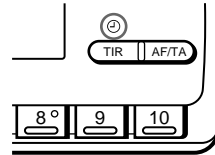


- 4 Tryck på **(TIR)**.

- 5 Välj önskad kanal genom att trycka på den förinställda nummerknappen eller på valfri sida på **(SEEK/AMS)**.



- 6 Tryck på **(TIR)** i två sekunder när du vill återgå.  
⊖ tänds.



Enheten slås på automatiskt och befinner sig i standby-läge för trafikmeddelanden i fyra timmar (två timmar före och efter den förinställda tiden).

Om den förinställda kanalen inte sänder trafikmeddelanden under sökningen, påbörjas en sökning efter andra kanaler som sänder trafikmeddelanden (TP).

## Avbryta TIR-funktionen

Välja "TIR off" i steg 2 ovan.

### Tips

- ⊕ och "TA" blinkar medan bilstereon spelar in ett trafikmeddelande.
- Om enheten fortfarande inte kan hitta en TP-kanal, börjar den söka efter en var femte minut tills den hittar en.
- Om du drar ut tändnyckeln när TIR-funktionen är aktiverad, blinkar "TIR on" och ⊖ några gånger.

### Observera

- Enheten är också i standby-läge för trafikmeddelanden i två timmar efter det att du stängt av motorn, så länge TIR-funktionen är aktiverad.
- Om du har en motordriven bilantenn, fällt den automatiskt ut varje gång enheten söker efter en kanal med trafikinformation. Om du har en manuell antenn, bör du se till att antennen är fullt utfälld.
- Kontrollera att inspelning av trafikinformation TIR kopplats ur när bilen inte ska användas under en längre tidsperiod för att spara på bilbatteriström.



## Spela upp de inspelade trafikmeddelandena

⌚ blinkar när det finns inspelade meddelanden som inte spelats upp än.

- 1 Tryck på (TIR).  
Det senaste trafikmeddelandet spelas upp. Om du vill lyssna på de tidigare meddelandena, trycker du på (TIR) eller på + sidan på (SEEK/AMS). Om du vill återspela meddelandena, trycker du på - sidan på (SEEK/AMS).  
"NO Data" visas om inget trafikmeddelande spelades in.

- 2 Tryck på (TIR) om du vill gå tillbaka till ursprungsprogrammet.

## Söka en kanal efter programtyp

Du kan söka efter valfri kanal genom att välja en av de programtyper som visas nedan.

### Observera

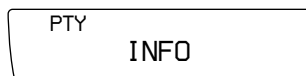
I länder eller områden där EON-data inte sänds kan du bara använda denna funktion för kanaler som du redan har tagit emot någon gång.

Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	NEWS
Aktuella händelser	AFFAIRS
Information	INFO
Sport	SPORT
Utbildning	EDUCATE
Drama	DRAMA
Kultur	CULTURE
Vetenskap	SCIENCE
Diverse	VARIED
Popmusik	POP M
Rockmusik	ROCK M
Populärmusik	M.O.R. M
Lättare klassiskt	LIGHT M
Klassiskt	CLASSICS
Andra musiktyper	OTHER M
Inte angiven	NONE

### Observera

Du kan inte använda den här funktionen i vissa länder där PTY-data inte är tillgängliga.

- 1 Tryck på (LIST) under FM-mottagningen tills "PTY" visas i teckenfönstret.



Det aktuella namnet på programtypen visas om kanalen överför PTY-data. "----" visas om den mottagna kanalen inte är en RDS-kanal eller om RDS-data inte har tagits emot.

- 2 Tryck på (LIST) flera gånger tills den önskade programtypen visas. Programtyperna visas i den ordning som de räknas upp i tabellen ovan. Observera att du inte kan välja "NONE" (inte angiven) vid sökning.



- 3 Tryck på valfri sida av (SEEK/AMS). Enheten börjar söka efter en kanal för den valda programtypen. När enheten hittar programmet, visas programtypen igen i ungefär fem sekunder.  
"NO" och programtypen blinkar i fem sekunder om enheten inte kan hitta programtypen. Den återgår sedan till föregående kanal.

## Ställa klockan automatiskt

Med CT-data (Clock Time) från RDS-överföringen ställs klockan in automatiskt.

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(2)** (SET UP) flera gånger tills "CT" visas.

Set up  
CT off

- 2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger tills "CT on" visas.  
Klockan är inställd.

Set up  
CT on

- 3 Tryck på **(SHIFT)** för att återgå till det normala teckenfönstret.

S

## Avbryta CT-funktionen

Välj "CT off" i steg 2 ovan.

### Observera

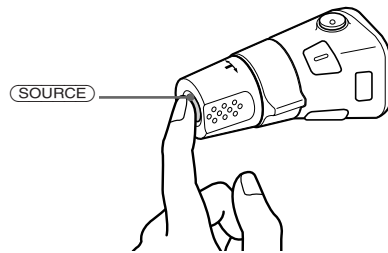
- CT-funktionen kanske inte fungerar trots att en RDS-kanal mottas.
- Det kan vara skillnad på tiden som ställts in av CT-funktionen och den verkliga tiden.

## Övriga funktioner

### Använda vridkontrollen

Du använder vridkontrollen genom att trycka på knapparna och/eller vrida på reglagen. Du kan styra CD- eller MD-växlaren (tillval) med vridkontrollen.

### Genom att trycka på knappen (SOURCE-knappen)



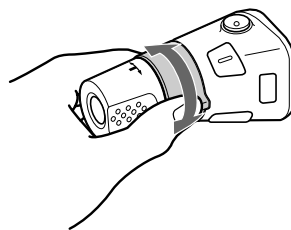
Varje gång du trycker på **(SOURCE)**, ändras källan enligt följande:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

### Tips

Du kan slå på enheten genom att trycka på **(SOURCE)** på vridkontrollen.

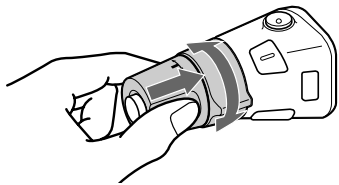
### Genom att vrida på kontrollen (SEEK/AMS-kontrollen)



Vrid på kontrollen lätt och släpp den:

- Om du vill hitta början på spåren på bandet. Vrid och håll kontrollen och släpp det sedan för att snabbspola bandet. När du vill spela upp bandet vrider du och håller kontrollen igen och släpp det sedan.
- Hitta ett visst spår på en skiva. Du söker efter en specifik kanal genom att vrida och hålla vridkontrollen.
- Ta in kanaler automatiskt. Sök den kanal du vill lyssna på genom att vrida och hålla kontrollen.

## Genom att vrida samtidigt som du trycker (kontrollen PRESET/DISC)

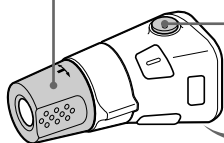


Vrid på kontrollen samtidigt som du trycker in på den för att:

- Söka de kanaler som är lagrade på snabbvalsknapparna.
- Byta skiva.

## Övriga funktioner

Vrid kontrollen VOL för att justera volymen.

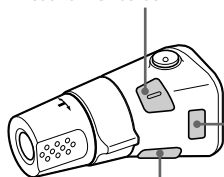


Tryck på **MUTE** för att dämpa ljudet.



Tryck på **OFF** för att stänga av enheten.

Tryck på **DSPL** när du vill ändra det som visas i teckenfönstret.

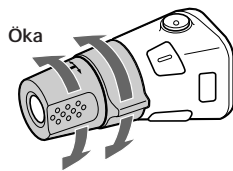


Tryck på **SOUND** när du vill justera volymen och ljudmenyn.

Tryck på **LIST** när du vill visa lagrade namn.

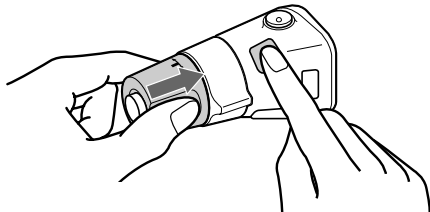
## Byta styrriktning

Kontrollens vridriktningar förinställs på fabriken, som bilden nedan visar.



Minska

Om du monterar vridkontrollen på höger sida av ratten kan du byta vridriktning på kontrollen.



Tryck på **DSPL** i två sekunder samtidigt som du trycker på VOL-kontrollen.

### Tips

Kontrollens operativa riktning kan styras med hjälp av bilstereon.

## Ljudjustering

Du kan justera volymen, basen, diskanten, balansen och uttoningen. Alla källor kan lagra bas- och diskantinställningen.

1 Välj de egenskaper du vill justera genom att upprepade gånger trycka på **SOUND**.

VOL (volym) → SUB (utvolym) → BAS (bas) → TRE (diskant) → BAL (balans) → FAD (uttoning)

2 Justera den egenskap du valt genom att vrida på knappen. Justera inom tre sekunder efter det att du har valt egenskap. (Efter tre sekunder fungerar knappen som volymknapp igen.)

## Ändra inställningarna för ljud och teckenfönster

Du kan ställa in:

- Amber/Green när du vill ändra visningsfärgen till gul eller grön.
- Beep när du vill stänga av ljudsignalen
- Dimmer (dimmer) när du vill ändra teckenfönstrets ljusstyrka.
  - Välj "Auto" när du vill släcka teckenfönstret och tända lamporna.
  - Välj "on" när du vill släcka teckenfönstret.
- Loud när du vill ha bas och diskant vid låg volym. Bas och diskant förstärks.
- RM (Vridkontrollen) ändrar kontrollens vridriktning.
  - Välj "norm" när du vill använda vridkontrollen med den fabriksinställda inställningen.
  - Välj "rev" när du vill montera vridkontrollen till höger.
- Angle när du vill ändra på frontpanelens vinkel.
  - Välj "1" om du vill att frontpanelen ska luta ungefär 80 grader
  - Välj "2" om du vill att frontpanelen ska luta ungefär 70 grader
- Contrast när du vill justera kontrasten om indikeringarna inte syns tydligt pga av hur enheten installerats.

1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(2)** (SET UP).

2 Tryck på **(2)** (SET UP) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Varje gång du trycker på **(2)** (SET UP), ändras alternativen enligt följande:

Clock → Amber/Green → Beep → Dimmer → CT → Loud\* → RM → Angle → Contrast

\* När du ställer in en kanal eller lyssnar på ett kassetband (CD/MD), visas "Loud".

3 Tryck på **(4)** (→) när du vill välja önskad inställning för spelläge (exempelvis "on" eller "off").

Om du trycker på **(4)** (→) när du ställer in "Contrast" blir kontrasten större och om du trycker på **(1)** (←) blir kontrasten mindre.

4 Tryck på **(SHIFT)**.

När inställningen är klar, visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

## Stänga av teckenfönstret

Du kan stänga av teckenfönstret. Även om du stänger av teckenfönstret förblir knapparna upplysta. Om teckenfönstret är avstängt, slås det på igen om du trycker på någon av knapparna i fem sekunder.

1 Tryck på **(SHIFT)**, och sedan på **(2)** (SET UP) i två sekunder.



2 Tryck på **(4)** (→) om du vill välja "off." Teckenfönstret slås av.

3 Tryck på **(2)** (SET UP) i två sekunder.

4 Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill slå på teckenfönstret, väljer du "on" i steg 2 ovan.

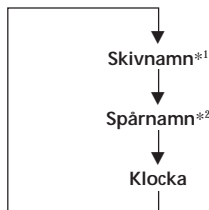
## Med tillvalet CD/MD-växlare

### Spela en CD eller MD

Tryck på **(SOURCE)** tills den önskade växlaren visas.  
CD/MD-uppspelningen börjar.

### Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker lätt på **(DSPL)** medan en CD/MD-skiva spelas, ändras informationen i teckenfönstret på följande sätt:



\*1 "NO Name" visas i teckenfönstret när inte något namn lagrats i minnet för den valda CD-skivan. Om du inte har gett MDn något namn, visas "NO D. Name" i teckenfönstret.

\*2 "NO T. Name" visas i teckenfönstret för en MD-skiva vars spår inte namngivits.

#### Tips

Om titeln på MDn är för långt kan du bläddra längs teckenfönstret genom att trycka på **(SHIFT)**, och därefter **(1)** (←).

### Bläddra ett skivnamn automatiskt

#### — Automatisk bläddring

Funktionen Auto Scroll (automatisk bläddring) bläddrar automatiskt fram namnet på skivan i MDn när du trycker på **(DSPL)**, om namnet inte består av mer dekad bokstäver.

1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(2)** (SET UP) flera gånger tills "A.Scr1" visas.

2 Tryck på **(4)** (→) när du vill välja "A.Scr1 on."

3 Tryck på **(SHIFT)**.

När du vill avbryta Auto Scroll (automatisk bläddring), väljer du "A.Scr1 off" i steg 2 ovan.

### Visa inspelningsdatumet på den aktuella MDn

Tryck på **(DSPL)** i två sekunder under MD-uppspelningen.  
Spårets inspelningsdatum visas i ungefär tre sekunder.

### Hitta ett visst spår

#### — AMS-funktionen

Under uppspelningen trycker du på valfri sida på **(SEEK/AMS)** för varje spår som du vill hoppa över.



Hitta efterföljande spår



Hitta föregående spår

### Söka en viss del av ett spår

#### — Manuell sökning

Under uppspelningen, trycker du på och håller ned valfri sida av **(SEEK/AMS)**.  
Släpp upp knappen när du har hittat den önskade delen.



Söka framåt



Söka bakåt

### Söka en skiva efter nummer

#### — Direktval

Tryck på den förinställda snabbvalsknappen som motsvarar det önskade skrivnumret.  
Önskad skiva i den aktuella växlaren börjar spelas upp.

### Spela början av alla spår

#### — Snabbsökning

Om du använder den här funktionen spelas de 10 första sekunderna av alla spår på den aktuella skivan upp.

1 Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning och därefter på **(3)** (P.MODE) flera gånger tills "Intro" visas.

2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger och välj "Intro on".  
Snabbsökningen sätts igång.

forts på nästa sida →

### 3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "Intro off" i steg 2 ovan.

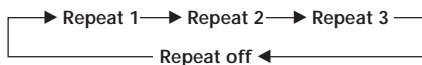
## Spela upp spår flera gånger — Upprepad uppspelning

Du kan välja:

- Repeat 1 när du vill upprepa ett spår.
- Repeat 2 när du vill upprepa en skiva.
- Repeat 3 när du vill upprepa alla skivor i aktuell växlare när du har två växlare eller fler anslutna.

1 Under uppspelning trycker du på (SHIFT). Därefter trycker du på (3) (P.MODE) flera gånger tills "Repeat" visas.

2 Tryck på (4) (→) flera gånger tills önskad inställning visas.



Den upprepade uppspelningen sätts igång.

3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge, väljer du "Repeat off" i steg 2.

## Spela upp spår i slumpmässig ordning

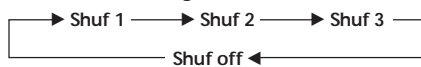
— Slumpmässig uppspelning

Du kan välja:

- Shuf 1 när du vill spela spåren på aktuell skiva i slumpmässig ordning.
- Shuf 2 när du vill spela spåren på aktuell växlare i slumpmässig ordning.
- Shuf 3 när du vill spela alla spår i slumpmässig ordning när du har två eller fler växlare anslutna.

1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning och därefter på (3) (P.MODE) flera gånger tills "Shuf" visas.

2 Tryck på (4) (→) flera gånger tills önskad inställning visas.



Slumpmässig uppspelning sätts igång.

3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge, väljer du "Shuf off" i steg 2.

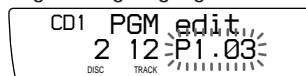
## Skapa ett program

— Programminne (CD/MD-växlare med programminnesfunktion)

Du kan spela spåren i den ordning du vill genom att skapa ditt eget program. Du kan skapa två egna program: Program 1 och Program 2. Du kan välja upp till 12 spår i varje program. De program du har skapat, lagras i minnet.

1 Tryck på (SHIFT) och därefter på (3) (P.MODE) i minst två sekunder.

Programredigeringsläge



"P1" visar att Program 1 är valt.

Har du namngivit skivan visas bankredigeringsläget.

Tryck på (3) (P.MODE), så att "PGM edit" visas ovanför i teckenfönstret.

Om du vill välja program 2, trycker du på (4) (→) flera gånger tills "P 2" visas.

2 Välj det spår du vill ha.

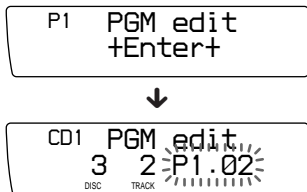
1 Tryck på (SOURCE) flera gånger när du vill välja växlare.

2 Tryck på (SHIFT) och därefter på snabbknappen för att välja skiva.

3 Tryck på (SHIFT).

4 Tryck på valfri sida på (SEEK/AMS) när du vill välja spår.

3 Tryck lätt på (5) (ENTER).



4 Om du vill fortsätta att lägga till spår, upprepar du steg 2 och 3.

5 När du har lagt in alla spår, trycker du på (3) (P.MODE) i minst två sekunder.

6 Tryck på (SHIFT).

#### Observera

- *“\*Wait\*” visas i teckenfönstret när enheten läser informationen eller när det inte finns någon skiva i enheten.*
- *“\*Mem full\*” visas i teckenfönstret när du försöker matar in mer än 12 spår i ett program samtidigt.*

### Spela upp det lagrade programmet

Programminnet påverkas inte om du byter ordning på skivorna i växlaren.

Du kan välja:

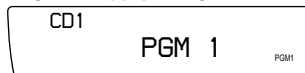
- PGM 1 för att spela Program 1.
- PGM 2 för att spela Program 2.
- PGM 1+2 för att spela Program 1 och 2.

1 Tryck på (SHIFT).

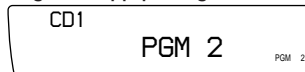
2 Tryck lämpligt antal gånger på (3) (P.MODE) tills “PGM” visas i teckenfönstret.

3 Tryck på (4) (→) flera gånger tills det önskade programmet visas. Programmet spelas upp.

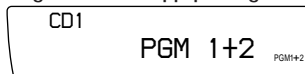
Program 1 uppspelning



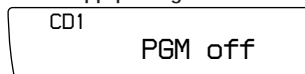
Program 2 uppspelning



Program 1 och 2 uppspelning



Normal uppspelning



4 Tryck på (SHIFT).

Om du vill gå tillbaka till det normala uppspelningsläget, väljer du “PGM off” i steg 3.

#### Observera

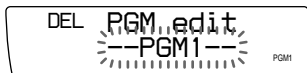
- *Om du trycker på nummerknappen under programminnesspelning, avbryts programminnesspelningen och uppspelningen av den valda skivan påbörjas.*
- *“NO Data” visas i teckenfönstret om inget spår lagrats i programmet.*
- *Om ett spår som lagrats i programminnet inte finns i skivmagasinet, hoppas spåret över och nästa spår spelas.*
- *När skivmagasinet innehåller inte bara ett enkelt spår som lagrats i programminnet eller när informationen om spåren i programminnet inte har laddats än, visas “Not Ready”.*

forts på nästa sida →

## Radera ett helt program

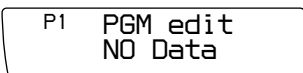
- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) i minst två sekunder.  
Har du namngivit skivan visas bankredigeringsläget.  
Tryck på **(3)** (P.MODE), så att "PGM edit" visas ovanför i teckenfönstret.

- 2 Tryck på **(1)** (←) upprepade gånger tills "DEL" tänds i teckenfönstret.



Du raderar program 2 genom att trycka på **(4)** (→) tills "PGM 2" visas i teckenfönstret.

- 3 Tryck på **(5)** (ENTER) under minst 2 sekunder.



Hela programmet raderas.

- 4 När du har raderat klart, trycker du på **(3)** (P.MODE) i minst två sekunder.

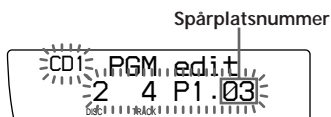
- 5 Tryck på **(SHIFT)**.

## Lägga till spår till programmet

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) i minst två sekunder.  
Har du namngivit skivan visas bankredigeringsläget.  
Tryck på **(3)** (P.MODE), så att "PGM edit" visas ovanför i teckenfönstret.

Om du vill välja program 2, trycker du på **(4)** (→) flera gånger tills "P 2" visas.

- 2 Tryck på **(1)** (←) eller **(4)** (→) när du vill välja en plats där ett spår ska infogas.



- 3 Tryck på valfri sida på **(SEEK/AMS)** när du vill välja det spår som ska infogas.

- 4 Tryck lätt på **(5)** (ENTER) när du vill mata in spåret

Det aktuella spåret på den platsen och de efterföljande spåren kommer att flyttas nedåt.

Om du vill fortsätta att mata in spår i programmet, upprepar du steg 2 till 4.

### Observera

När alla 12 spårplatser har fyllts, visas "\*Mem full\*" i teckenfönstret och det går inte att mata in fler spår.

- 5 När du är klar, trycker du på **(3)** (P.MODE) i minst två sekunder.

- 6 Tryck på **(SHIFT)**.

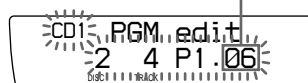
## Radera spår i programmet

- 1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) i minst två sekunder.  
Har du namngivit skivan visas bankredigeringsläget.  
Tryck på **(3)** (P.MODE), så att "PGM edit" visas ovanför i teckenfönstret.

Om du vill välja program 2, trycker du på **(4)** (→) flera gånger tills "P 2" visas.

- 2 Tryck på **(1)** (←) eller **(4)** (→) när du vill välja ett spår som ska raderas.

Spårplatsnummer



Spåret som registrerats på plats 6 i Program 1.

- 3 Tryck på **(5)** (ENTER) under minst två sekunder.

När ett spår raderas från en spårplats flyttas de efterföljande spåren, så att tomrummet fylls upp.



- 4 Om du vill fortsätta att radera spår, upprepar du steg 2 och 3.

- 5 När du är klar, trycker du på **(3)** (P.MODE) i minst två sekunder.

- 6 Tryck på **(SHIFT)**.

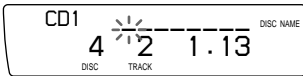


# Namnge en CD

— Skivminne/Speciallagring  
(CD-växlare med speciallagringsfunktion)

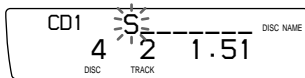
Du kan ge alla skivor ett eget namn. Du kan skriva in upp till 8 tecken per skiva. Om du namnger en CD, kan du söka efter skivan med hjälp av namnet (sid 22) och välja spår för uppspelning (sid 22).

- 1 Spela en CD och tryck på **(LIST)** i minst två sekunder.



- 2 Mata in tecknen.

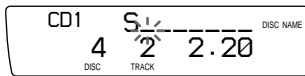
- 1 Vrid ratten medurs när du vill välja önskat tecken.  
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → \* → / → \ → > → < → . → \_)



Om du vrid ratten moturs, visas tecknen i omvänd ordning.

Om du vill göra mellanslag mellan tecknen, väljer du “\_” (understreck).

- 2 Tryck på **(4)** (←) när du har hittat önskat tecken.  
Den blinkande markören flyttar till nästa position.



Om du trycker på **(1)** (←), flyttas den blinkande markören till vänster.

- 3 Upprepa steg 1 och 2 tills du har skrivit in hela namnet.
- 3 Om du vill återgå till normal CD-uppspelning trycker du på **(LIST)** i minst två sekunder.

## Tips

Om du vill radera/rätta ett namn, skriver du “\_” (understreck) för respektive tecken.

# Visa skivminne

Tryck på **(DSPL)** under CD-uppspelning.



Varje gång du trycker på **(DSPL)** under CD-uppspelning, ändras informationen i teckenfönstret på följande sätt:

Skivminne ↔ Klocka

## Radera skivminnet

- 1 Tryck på **(SOURCE)** när du vill välja önskad växlare.

- 2 Tryck på **(LIST)** i två sekunder.

- 3 Tryck på **(DSPL)** i två sekunder.  
”Delete” och skivminnet visas i teckenfönstret.

forts på nästa sida →

- 4 Vrid på ratten när du vill välja det namn som ska raderas.

- 5 Tryck på **(5)** (ENTER) under två sekunder.

Namnet raderas.

Upprepa steg 4 och 5 om du vill radera andra namn.

- 6 Tryck på **(LIST)** under minst två sekunder.

Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

## Hitta en CD efter namn

— Lista namn (CD-växlare med speciallagringsfunktion eller MD-växlare)

Den här funktionen kan utföras när skivorna har fått ett eget namn. Om du vill ha mer information om skivnamnen, kan du läsa mer under rubriken "Namnge en CD" på (sid 21).

- 1 Tryck lätt på (LIST).  
Namnen på den skiva som spelas och nästa skiva som ska spelas visas i teckenfönstret. Namnet på den skiva som spelas blinkar.



- 2 Tryck på (LIST) flera gånger tills du hittar önskad skiva.
- 3 Tryck på (ENTER) för att spela upp skivan.

### Observera

- Du kan stänga av teckenfönstret genom att trycka på (D SPL). När skivnamnet har visats i fem sekunder återgår teckenfönstret till normal visning för uppspelning.
- Spår titlarna kan inte visas under MD-uppspelningen.
- Om det inte finns några skivor i magasinet, visas "NO Disc" i teckenfönstret.
- Om en skiva inte har ett eget namn, visas "\*\*\*\*\*" i teckenfönstret.
- Om skivinformation inte har lästs av enheten, visas "?" i teckenfönstret. Om du vill ladda en skiva, trycker du först på nummernappen och väljer därefter den skiva som inte har laddats
- Informationen visas endast med stora bokstäver. Det finns också några bokstäver som inte kan visas (under MD-uppspelning)

## Välja spår för uppspelning

— Bank/Speciallagring  
(CD-växlare med speciallagringsfunktion)

Du kan ställa in enheten och hoppa över spåren så att bara de spår som du vill spela spelas.

- 1 Tryck på (SHIFT) och därefter på (P.MODE) i minst två sekunder.

Bankredigeringsläge



### Observera

Om skivan inte har någon titel visas inte bankredigeringsläget utan programredigeringsläget visas i stället. Om du vill återgå till normal uppspelning, trycker du på (P.MODE) i två sekunder.

- 2 Tryck på valfri sida av (SEEK/AMS) när du vill välja det spår som du vill hoppa över och tryck på (ENTER).



Indikeringen växlar från "Play" till "Skip." Om du vill återgå till "Play" trycker du på (ENTER) igen.

- 3 Upprepa steg 2 när du ska ställa in "Play" eller "Skip" på alla spår.
- 4 Tryck på (P.MODE) i minst två sekunder.
- 5 Tryck på (SHIFT).

### Observera

- "Play" och "Skip" kan väljas för upp till 24 spår.
- Du kan ställa in "Skip"-läget på alla spår.

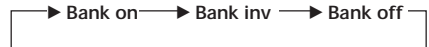
## Spela endast vissa spår

Du kan välja:

- Bank on när du vill spela spåren med inställningen "Play".
- Bank inv när du vill spela spåren med inställningen "Skip".

- 1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning och därefter på (P.MODE) flera gånger tills "Bank" visas.

- 2 Tryck på (→) flera gånger tills det önskade programmet visas.



Uppspelningen startar från nästföljande spår.

- 3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normal uppspelning, väljer du "Bank off" i steg 2.

# DSP

## Med XDP-U50D (tillval) ansluten

Med XDP-U50D (tillval), kan du lägga till vissa effekter till ljudfältet i den aktuella källan.

## Välja surround-läge

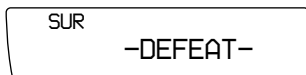
Du kan välja det surround-läge som passar bäst för källjudet. Följande lägen simulerar olika ljudfält så att ljudet förhöjs och det känns som om du befinner dig på en live-konsert.

### Surround-meny

HALL	Konsertlokal
JAZZ	Jazzklubb
DISCO	Diskotek med tjocka väggar
THEATER	Teater
PARK	Stort öppet område
LIVE	Live-konsert
OPERA	Opera
CHURCH	Kyrka/kapell med eko
STADIUM	Konsert utomhus på en idrottsarena
CELLAR	Källare med eko
DEFEAT	Normalt ljud utan DSP-effekt

1 Tryck på **(SOURCE)** för att välja önskad ljudåtergivning (radio, band, CD eller MD).

2 Tryck på **(SOUND)** flera gånger tills "SUR" visas.



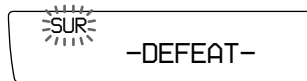
3 Vrid på ratten när du vill välja önskad surround-meny. Surround-effekterna visas i den ordning de räknas upp i tabellen ovan.

Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normal visning vid uppspelning.

## Justera effektnivån

1 Tryck på **(SOURCE)** för att välja önskad ljudåtergivning (radio, band, CD eller MD).

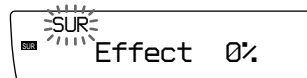
2 Tryck på **(SOUND)** i två sekunder.



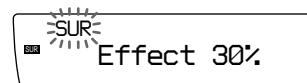
3 Vrid på ratten när du vill välja önskad surround-meny.



4 Tryck på **(4) (→)**.



5 Vrid på ratten när du vill justera nivån. Du kan justera nivån från 0 till 100%. Öka nivån när du vill kunna använda mer effekt.



6 Tryck på **(SOUND)** under 2 sekunder.

## Lagra surround-effekten på CDn

— Digital signalprocessor (DSP) Speciallagring (CD-växlare med speciallagringsfunktion)

När du har registrerat önskad surround-meny på en skiva, kan du njuta av samma surround-meny varje gång du spelar den. (Bara när du har namngett skivan med speciallagringsfunktionen.)

1 Tryck på **(LIST)** i två sekunder.

2 Tryck lämpligt antal gånger på **(LIST)** tills surround-meny visas i teckenfönstret.

Läge för lagring av surround-effekt



forts på nästa sida →

3 Vrid på ratten när du vill välja önskad surround-meny.

4 Tryck på **(LIST)** i två sekunder. När effekt-inställningen är klar återgår teckenfönstret till normal visning för uppspelning.

### Spela skivan med den lagrade surround-meny

1 Tryck på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (P.MODE) flera gånger tills "D.File" visas.

2 Tryck på **(4) (→)** för att välja läget "D.File on."  
Efter fem sekunders väntetid återgår teckenfönstret till normal visning för uppspelning.

3 Tryck på **(SHIFT)**.

Om du inte vill spela upp skivan med den lagrade surround-effekten väljer du "D.File off" i steg 2 ovan.

S

### Ändra lagrad surround-effekt

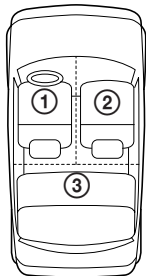
Spela den skiva vars surround-läge du vill ändra och följ instruktionerna under rubriken "Lagra surround-effekten på CDn".

### Radera den lagrade surround-effekten

Välj "DEFEAT"-läge i steg 3 under rubriken "Lagra surround-effekten på CDn".

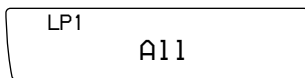
## Välja avlyssningsläge

Du kan välja den tid det tar för ljudet att nå lyssnarna från högtalarna. Det är möjligt att simulera ett naturligt ljudfält så att en åhörare kan känna det som om han sätter i centrum av ljudfältet oberoende var han sitter i bilen.



Teckenfönstret	Ljudfältscentrum
LP1 All	Normal inställning (① + ② + ③)
LP2 Front	Främre delen (① + ②)
LP3 Front R	Längst fram till höger (②)
FLP4 Front L	Längst fram till vänster (①)
LP5 Rear	Bakre delen (③)

1 Tryck lätt på **(SOUND)** tills "LP1" visas.



2 Vrid på ratten när du vill välja önskat lyssningsläge. Lyssningslägena visas i den ordning som visas i tabellen.

Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge för uppspelning.

### Välja avlyssningsläge

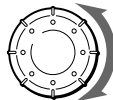
1 Tryck på **(SOUND)** under minst 2 sekunder.

2 Vrid på ratten när du vill välja önskat lyssningsläge.

3 Tryck på **(4) (→)**.



4 Vrid på ratten när du vill justera ljudfältets centrum åt höger eller vänster. Ställ sedan in ljudfältets centrum.



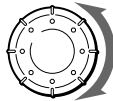
Ljudbilden flyttas åt vänster (L)

Ljudbilden flyttas åt höger (R)

5 Tryck på **(4) (→)**.



6 Vrid på ratten när du vill justera ljudfältets centrum framåt eller bakåt.



Ljudbilden flyttas bakåt (R)

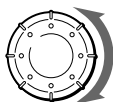
Ljudbilden flyttas framåt (F)

7 Tryck på **(SOUND)** under 2 sekunder. När effektinställningen är klar, visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

## Justera uttoningen (FAD)

När DSP-läget är på sänks volymen på ljudet från den bakre högtalaren automatiskt för att förbättra effektiviteten på lyssningslägets inställning. Om du vill höja volymen på den bakre högtalaren, justerar du uttoningen.

- 1 Följ steg 1 till 3 i "Välja surround-läge" på (sidan 23).
- 2 Tryck lätt på **(SOUND)** tills "FAD" visas.
- 3 Vrid på ratten när du vill justera uttoningen.



Ökar volymen i den bakre högtalaren

Minskar volymen i den bakre högtalaren

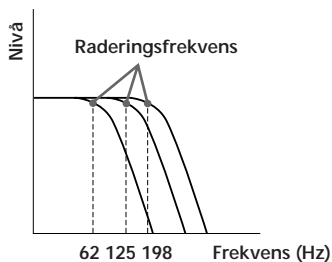
Efter fem sekunder återgår teckenfönstret till normala läget vid uppspelning.

## Justera volymen på subwoofern

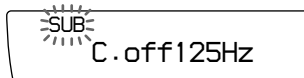
- 1 Tryck på **(SOURCE)** för att välja önskad ljudåtergivning (radio, band, CD eller MD).
- 2 Tryck på **(SOUND)** flera gånger tills "SUB" visas.
- 3 Vrid på ratten när du vill justera volymen.  
Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

### Justera frekvensen på subwoofern

Om du vill att de anslutna subwoofernas egenskaper ska stämma överens kan du ta bort den oönskade höga och mellanhöga frekvensen på ljudsignalerna som går in i subwoofern. Genom att ställa in raderingsfrekvensen på subwoofern återges bara låga frekvenssignaler så att ett tydligare ljud kan skapas.



- 1 Tryck på **(SOURCE)** för att välja önskad ljudåtergivning (radio, band, CD eller MD).
- 2 Tryck på **(SOUND)** i två sekunder.
- 3 Tryck på **(SOUND)** flera gånger tills "SUB" visas.



- 4 Vrid på ratten när du vill justera önskad raderingsfrekvens.  
Raderingsfrekvensen ändras i teckenfönstret.
- 5 Tryck på **(SOUND)** under 2 sekunder.  
När frekvens-inställningen är klar återgår teckenfönstret till normal visning för uppspelning.

## Justera volymen på basen och diskanten

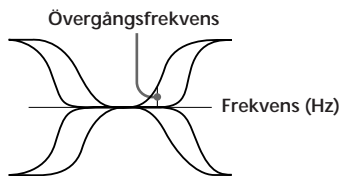
Du kan justera volymen på basen och diskanten så att det låter bra i bilen.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** för att välja önskad ljudåtergivning (radio, band, CD eller MD).
- 2 Tryck på **(SOUND)** flera gånger tills "BAS" eller "TRE" visas.
- 3 Vrid på ratten när du vill justera volymen.

Efter tre sekunder återgår teckenfönstret till normalt läge vid uppspelning.

## Justera övergångsfrekvens

Du kan justera övergångsfrekvensen för basen och diskanten.

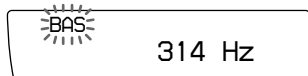


1 Tryck på **(SOURCE)** för att välja önskad ljudåtergivning (radio, band, CD eller MD).

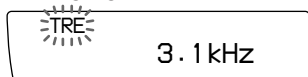
2 Tryck på **(SOUND)** i två sekunder.

3 Tryck på **(SOUND)** flera gånger tills "BAS" eller "TRE" visas.

Justeringsläge för bas



Justeringsläge för diskant



4 Vrid på ratten när du vill välja önskad övergångsfrekvens.

Övergångsfrekvenserna ändras enligt följande:

Bas:  
198 Hz → 250 Hz → 314 Hz\* → 396 Hz

Diskant:  
2.0 kHz → 3.1 kHz\* → 4.0 kHz → 5.0 kHz  
\* *Fabriksinställd frekvens*

5 Tryck på **(SOUND)** i två sekunder. Teckenfönstret återgår till normal visning vid uppspelning.

## Ändra linjeutnivån

Du kan justera linjeutnivån när du vill ändra nivån på spektrumanalysatorn eller om ljudet är förvrängt.

1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(2)** (SET UP) tills "L.out" visas.

2 Tryck på **(4)** (→) när du vill välja önskad inställning (-10 dB eller -16dB).

3 Tryck på **(SHIFT)**.

## Lyssna på alla programkällor i registrerat surround-läge

— SSM-funktionen

Du kan lyssna på samma källa i samma surround-läge även efter det att du har bytt programkälla eller slagit på och stängt av enheten igen.

# Ytterligare information

## Säkerhetsföreskrifter

- Om du har parkerat bilen i direkt solljus så att temperaturen i bilen har stigit markant, bör du låta CD-spelaren svalna innan du använder den.
- Om ingen ström tillförs enheten, kontrollerar du först anslutningarna. Kontrollera säkringen om allt i övrigt är i sin ordning.
- Om inget ljud kommer från ett system med två högtalare, ställer du uttoningskontrollen i mittenläget
- Om bilen har en motorantenn fälls den ut automatiskt när tunerfunktionen väljs.

Om du har några frågor eller problem som rör enheten och som inte tas upp i bruksanvisningen, tar du kontakt med närmaste Sony-återförsäljare.

## Så här bibehåller du högsta ljudkvalitet

Se till att inte spilla juice eller läsk på bilstereon om du har drickhållare placerade i närheten. Om du råkar spilla något på enheten eller kassetbanden kan bandhuvudena skadas och detta reducerar ljudkvaliteten eller förstör den helt och hållet. Kassetrengöringsvätskorna avlägsnar inte socker från bandhuvudena.

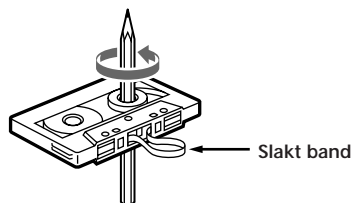


## Om bandhuvudena i kassettdäck

- Långvarig användning av kassetband smutsar ner bandhuvudena, vilket ger sämre ljudkvalitet eller helt ljudbortfall. Du bör därför göra ren bandhuvudena ungefär en gång i månaden med en Sony rengöringskassett (köpes separat). Om ljudet inte blir bättre trots att du har gjort rent med rengöringskassetten kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.
- Om kassetbanden skulle vara gamla eller av undermålig kvalitet smutsas bandhuvuden ned mycket fortare. Beroende på kassetbandets kvalitet så kan bandhuvudena bli helt nedsmutsade på två uppspelningar.

## Sköta kassetterna

- Vidrör inte bandets yta, eftersom smuts och damm kan smutsa ned bandhuvudena.
- Förvara inte kassetterna tillsammans med utrustning som t ex högtalare eller förstärkare som kan ha inbyggda magneter, eftersom detta kan leda till att bandet raderas eller förstörs.
- Utsätt inte kassetterna för direkt solljus, extremt låga temperaturer eller fukt.
- Om bandet inte är tillräckligt spänt kan det fastna i maskinen. Sätt in en penna eller liknande hjulet för att rulla in bandet så att det blir ordentligt spänt innan du sätter i det.

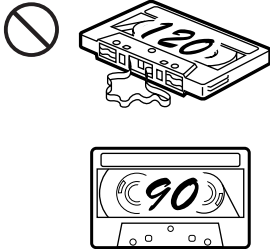


- Kassetter i dålig kondition och lösa etiketter kan orsaka problem när du sätter i eller tar ut ett kassetband. Ta bort eller byt ut lösa etiketter.



## Kassetter som är längre än 90 minuter

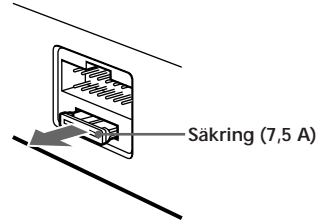
Kassetter som är längre än 90 minuter rekommenderas inte annat än för kontinuerlig spelning. De band som används för att tillverka dessa kassetter är mycket tunna och kan därför lätt bli utsträckta. Om dessa band spelas och stängs av ofta, kan detta resultera i att de dras in i kassettdäcksmechanismen.



## Underhåll

### Byta säkring

När du byter säkring, bör du se till att använda en säkring med rätt ampere. Om säkringen går, kontrollerar du anslutningen och byter säkring. Om säkringen går igen när den är bytt, kan det bero på internt fel. I så fall ska du kontakta din Sony-återförsäljare.

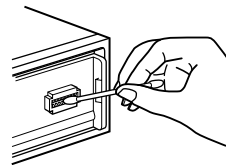


### WARNING

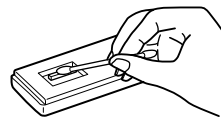
Använd aldrig en säkring med högre amperetal än den som medföljer enheten eftersom det kan skada enheten.

### Rengöra anslutningarna

Enheten fungerar inte ordentligt om anslutningarna mellan enheten och frontpanelen är smutsiga. Om du vill förhindra detta, öppnar du frontpanelen genom att trycka på (RELEASE) och sedan släpper upp den och rengör anslutningen med en bomullstopp doppad i alkohol. Ta inte i för hårt. Annars kan anslutningarna skadas.



Huvudenhet

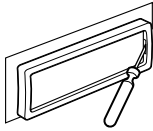


Frontpanelens baksida

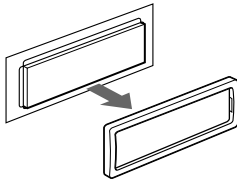


# Demontera enheten

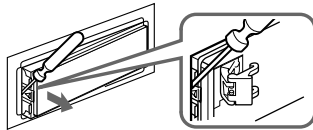
- 1 Tryck in haken innanför frontpanelen med en smal skruvmejsel och lossa frontpanelen.



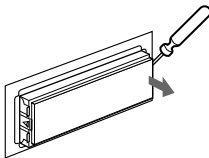
- 2 Upprepa steg 1 på vänster sida. Frontpanelen är nu lös och kan tas bort.



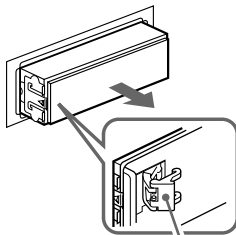
- 3 Använd en smal skruvmejsel och skjut in haken på vänster sida av enheten och dra sedan ut vänster sida av frontpanelen tills haken är frigjord.



- 4 Upprepa steg 3 på höger sida.



- 5 Dra ut enheten.

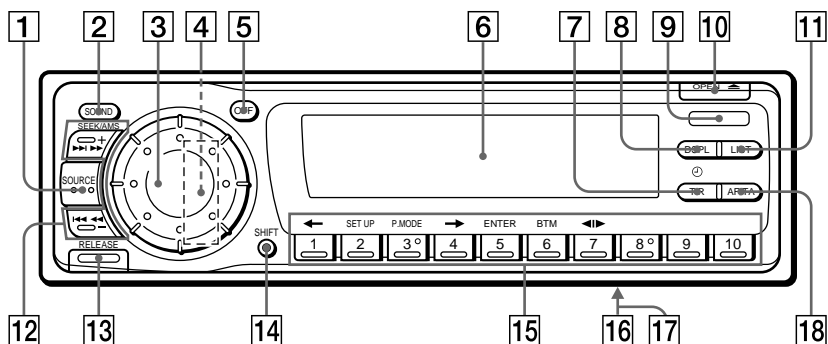


Fjäderlås

## Observera

Dra inte i fjäderlåset eftersom det då kan gå sönder.

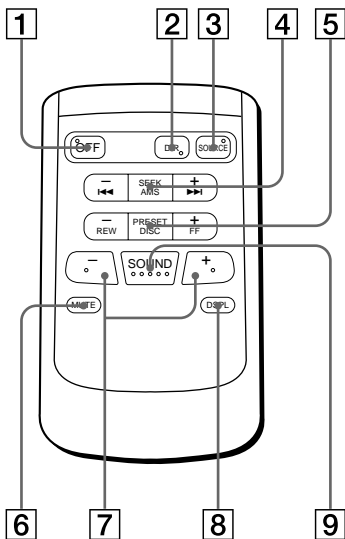
# Knappar och deras placering



Mer information finns på sidangivelserna.

- 1** Väljar-knapp (SOURCE) 6, 8, 11, 17, 18, 21, 23, 25, 26
- 2** Knapp för ljudstyrka (SOUND) 15, 23, 24, 25, 26
- 3** Ring (volym/utvolym/bas/diskant/balans/uttuning) 6, 24, 25
- 4** Återställningsknapp (RESET)(sitter på framsidan på enheten och döljs av frontpanelen) 4
- 5** Strömbrytare (OFF) 4, 6
- 6** Teckenfönster
- 7** TIR-knapp 12, 13
- 8** Knapp för att byta visningsläge/tidsinställning (DSPL) 7, 9, 17, 21
- 9** Mottagare för trådlös fjärrkontroll
- 10** OPEN-▲ knapp 6
- 11** LIST-knapp (speciallagringsläge ù /lista) DSP Speciallagring 23  
Lista namn 22  
PTY 13  
Skivminne 21
- 12** Knapp för automatisk sökning/manuell sökning (SEEK/AMS) 6, 7, 8, 10, 12, 13, 17, 18, 20, 22
- 13** RELEASE-knappar 4, 28
- 14** Knapp för att växla mellan olika snabbknappar (SHIFT) BTM 8, 11  
SET UP 6, 14, 16, 17, 26  
P.MODE 7, 8, 10, 17, 18, 19, 20, 22, 24
- 15** Under radiomottagningen:  
Förinställda snabbvalsknappar 8  
Under uppspelning av CD-/MD-skiva:  
Knapp för direktval av skiva 17
- 16** Omkopplaren (POWER SELECT) (finns längst ned på enheten)  
Vi hänvisar till avsnittet som handlar om omkopplaren POWER SELECT i medföljande häfte över montering/anslutningar.
- 17** FM DIVERSITY-omkopplare (finns på enhetens baksida)  
Se "FM DIVERSITY-omkopplare" i Installations-/Anslutningshandboken.
- 18** Knapp för automatisk frekvenssökning/

Trådlös fjärrkontroll  
(RM-X42)



**Knappar med samma funktion som de på masterenheten.**

- 1 OFF-knapp
- 3 SOURCE-knapp
- 4 SEEK/AMS-knapp
- 5 PRESET/DISC-knapp  
*Du kan inte göra manuell sökning och manuell inställning med fjärrkontrollen.*
- 6 MUTE-knapp
- 7  $\leftarrow$   $\rightarrow$  knappar
- 8 DSPL-knapp
- 9 SOUND-knapp

**Knappar med en annan funktion än de på huvudenheten.**

- 2 DIR-knapp  
*Byter uppspelningssida på kassetten.*

När POWER SELECT-reglaget på huvudenheten är i läget **B** kan huvudenheten inte styras med fjärrkontrollen såvida inte **(SOURCE)** på enheten tryckts in eller en kassett satts i.

# Säkerhetsföreskrifter

## Kassettspelaren

Bandspår	4-spårig 2-kanalig stereo
Svaj	0,06 % (WRMS)
Frekvensgång	25 – 22.000 Hz $\pm$ 3 dB
Signal/brus-förhållande	

Kassettyp	Dolby B NR	Dolby C NR	Dolby NR av
TYPE II, III, IV	70 dB	74 dB	61 dB
TYPE I	67 dB	71 dB	58 dB

## Bilradion

### FM

Mottagningsområde	87,5 – 108,0 MHz
Antennuttag	Uttag för bilantenn
Mellanfrekvens	10,7 MHz
Användbar känslighet	8 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz
Signal/brus-förhållande	66 dB (stereo), 70 dB (mono)

Övertonsdistorsion vid 1 kHz  
0,5 % (stereo),  
0,3 % (mono)

Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensgång	30 – 15.000 Hz
Infångningskvot	2 dB

### MW/LW

Mottagningsområde	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antennuttag	Uttag för bilantenn
Mellanfrekvens	10,71 MHz/450 kHz
Känslighet	MW: 25 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Förförstärkare

Utgångar	FRONT/REAR
Utimpedans	200 ohm
Busutimpedans	50 kiloohm
Distorsion	0,005 % (1 kHz Bus-indata)
Utnivå	4 V rms

## Allmänt

Utgångar	Linjeutgång (3) Styrkabel för motorantennrelä Styrkabel för förstärkare
Tonklangsreglering	Bas $\pm$ 8 dB vid 100 Hz Diskant $\pm$ 8 dB vid 10 kHz
Strömförsörjning	12 V DC bilbatteri (negativt jordat)
Mått	Ca 188 $\times$ 58 $\times$ 178 mm (b/h/d)
Monteringsmått	Ca 182 $\times$ 53 $\times$ 157 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 1,8 kg
Medföljande tillbehör	Delar för installation och anslutningar (1 set) Fodral för löstagar frontpanel (1) Vridkontroll RM-X2S (1) Trådlös fjärrkontroll RM-X42 (1)
Valfria tillbehör	BUS-styrkablar (levereras med RCA-kontakt) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA-kontakt RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Sleeve GMD-203 CD-växlare CDX-81, CDX-91 (10 skivor) CDX-T60, CDX-T62 (6 skivor) MD-växlare MDX-60 Väljare för ljudkälla XA-C30, etc
Valfri utrustning	

Rätt till ändringar förbehålles.

# Felsökning

Följande kontroll löser de flesta problem som kan uppkomma på enheten.  
Innan du går igenom checklistan nedan, bör du läsa anslutnings- och driftsinformationen.

## Allmänt

Problem	Orsak/åtgärd
Ljudbortfall	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vrid ratten medurs när du vill justera volymen.</li><li>• Ställ uttoningsreglaget i mittenläge i 2-högtalarsystemet.</li></ul>
Innehållet i minnet har raderats.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stömkabeln eller batteriet har kopplats ifrån.</li><li>• Återställningsknappen har tryckts in. → Lagra i minnet igen.</li></ul>
Indikatorerna visas inte i teckenfönstret	Ta bort frontpanelen och rengör anslutningarna. Se "Rengöra anslutningarna" i "Underhåll" (sidan 28).

## Banduppspelning

Problem	Orsak/åtgärd
Ljudstörningar.	Bandhuvudet är smutsigt. → Rengör det.
AMS fungerar inte som det ska.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Störningar på oinspelade avsnitt mellan spåren.</li><li>• Det oinspelade avsnittet mellan två spår är för kort (kortare än fyra sekunder).</li><li>• ►► på (SEEK/AMS) har tryckts in strax före början av nästa spår.</li><li>• ◄◄ på (SEEK/AMS) har tryckts in strax efter spårets början.</li><li>• En längre paus eller ett avsnitt med låg volym eller låg frekvens läses av som en oinspelad del.</li></ul>

## Radiomottagning

Problem	Orsak/åtgärd
Det går inte att förinställa en radiokanal.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lagra rätt frekvens i minnet.</li><li>• Utsändningen är för svag.</li></ul>
Den automatiska kanalsökningen fungerar inte.	Utsändningen är för svag. → Använd manuell sökning.
"STEREO" blinkar i teckenfönstret.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ställ in exakt.</li><li>• Utsändningen är för svag. → Ställ in i enkanaligt läge (sidan 7).</li></ul>

## RDS

Problem	Orsak/åtgärd
En sökning påbörjas efter några sekunders lyssning.	Kanalen är inte en TP-kanal eller har en svag signal. → Tryck på (AF/TA)-knappen för att gå in i "AF TA off"-läge.
Inga trafikmeddelanden tas emot	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aktivera "TA".</li><li>• Kanalen sänder inte några trafikmeddelanden trots att den är en TP-kanal. → Ställ in en annan kanal.</li></ul>
"NONE" visas.	Kanalen anger inte programtyp.

## DSP-funktioner

Problem	Orsak/åtgärd
Avsaknad av ljud, eller endast svagt ljud.	Volymen i de bakre högtalarna kan ha sänkts automatiskt för att maximera effekten på lyssningspositionen. → Vrid ratten medurs när du vill justera balansen. Högtalarbalansen kan ställas in separat för DSP-på-läge och DSP-av-läge (sidan 24).

### Felkoder (när en eller flera CD-växlare är anslutna)

Följande felkoder blinkar i ca fem sekunder i teckenfönstret samtidigt som en varningssignal hörs.

Teckenfönster	Orsak	Lösning
<b>NO Mag</b>	Skivmagasinet har inte satts in i CD/MD-växlaren.	Sätt i skivmagasinet med skivorna i CD/MD-växlaren.
<b>NO Disc</b>	Någon skiva har inte satts in i CD/MD-växlaren.	Sätt i skivorna i CD/MD-växlaren.
<b>Error</b> <sup>*1</sup>	CDn är smutsig eller har satts in upp och ned <sup>*2</sup> .	Rengör och sätt i CDn korrekt.
	En MD spelas inte pga något fel. <sup>*2</sup>	Sätt i en annan MD.
<b>Blank</b> <sup>*1</sup>	Inga spår har spelats in på en MD <sup>*2</sup> .	Spela upp ett spår på en MD.
<b>Push reset</b>	CD/MD-växlaren kan inte användas pga något fel.	Tryck på återställningsknappen på enheten.
<b>Not ready</b>	Locket på MD-växlaren är öppet eller MD-skivorna har inte satts in på rätt sätt.	Inga spår har spelats in på MD-skivan.
<b>High temp</b>	Den omgivande temperaturen är högre än 50°C.	Vänta tills temperaturen sjunker under 50°C.

<sup>\*1</sup> När ett fel uppstår under uppspelning av en MD eller CD, visas inte numret på MDn eller CDn i fönstret.

<sup>\*2</sup> Numret på skivan som orsakat felet visas i teckenfönstret.

Om ovannämnda lösningar inte hjälper, ta kontakt med närmaste Sony-återförsäljare.

# Register

## A

Alternativa frekvenser (AF) 10, 11  
Angle 16  
Automatisk bläddring 17  
Automatisk musiksökning (AMS) 7, 17  
Automatisk sökning 8  
Automatisk tuneraktivering (ATA) 7  
Auto Metal 6  
Avlyssningsläge 24

## B

Balans 15  
Banduppspelning 6  
Bas 15, 25  
BTM-funktionen 8

## C

CD-programminne 18  
CD-uppspelning 17  
Contrast 16

## D

Digital signalprocessor (DSP) 23  
Direktval 17  
Diskant 15, 25  
Dolby 7

## E

Enkanaligt läge 8

## F, G

Frontpanel 4

## H, I, J

Hoppa över oinspelade delar 7

## K

Klocka 6

## L

Lagra en kanal 8  
Linjeutnivån 26  
Lista namn 9, 21  
Loud 16

## M, N, O

Manuell sökning 17  
Manuell kanalinställning 8  
MD-uppspelning 17  
Metallband 6

## P, Q

Pip-ton 16  
P. MODE  
ATA 7  
Bank 22  
B.Skip 7  
Intro 7, 17  
Local 8  
Mono 8

NR 7  
PGM 18  
REG 10  
Repeat 7, 18  
Shuf 18  
Programminne 18  
Programtypsval (PTY) 13

## R

Radio 8  
RDS (Radio Data System) 9

## S

SET UP  
Amber 16  
Angle 16  
A.Scl 17  
Beep 16  
Clock 6, 16  
Contrast 16  
CT 14  
Dimmer 16  
Green 16  
Loud 16  
RM 16  
Skivminne 21  
Slumpmässig uppspelning 18  
Snabbsökning 7, 17  
SSM-funktion 26  
Subwoofer 25  
Surround 23  
Säkring 28  
Söka  
en skiva 17  
ett visst spår 17  
en kanal 13

## T

TIR-funktionen 12  
Trafikprogram (TP) 10, 11  
Trafikmeddelandena (TA) 9, 10  
Trådlös fjärrkontroll 5, 31

## U

Upprepad uppspelning 7, 18  
Uttöning 25  
Utvolyv 15

## V, W, X, Y, Z

Varningslarm 4  
Visningsfärg 16  
Volyv 15, 25  
Vridkontroll 5, 14

## Å

Återställning 4

## Ä

Ändra  
de visade alternativen 7, 9, 17  
utnivå 26

